SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS

EIGHTEENTH YEAR

SPECIAL SUPPLEMENT No. 1

CONSEIL DE SÉCURITÉ

DOCUMENTS OFFICIELS

DIX-HUITIÈME ANNÉE

SUPPLÉMENT SPÉCIAL N° 1

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1963

TABLE OF CONTENTS

Document No.	*Title*	*Page*
S/5340	– Report of the Trusteeship Council to the Security Council on the Trust Territory of the Pacific Islands covering the period from 17 July 1962 to 26 June 1963	1

TABLE DES MATIÈRES

Cote du document	*Titre*	*Page*
S/5340	– Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour la période du 17 juillet 1962 au 26 juin 1963	1

NOTE

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

OFFICIAL RECORDS
EIGHTEENTH YEAR

Special Supplement No. 1

DOCUMENTS OFFICIELS
DIX-HUITIÈME ANNÉE

Supplément spécial n° 1

DOCUMENT S/5340

Report of the Trusteeship Council to the Security Council on the Trust Territory of the Pacific Islands covering the period from 17 July 1962 to 26 June 1963

[*Original text: English*]
[*11 July 1963*]

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION 1

PART I. ACTIVITIES OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL WITH RESPECT TO THE TRUST TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS 2
Examination of the annual report 2
Examination of petitions 2
United Nations Visiting Mission to the Trust Territory of the Pacific Islands, 1964 4
Adoption of the report of the Trusteeship Council to the Security Council 5

PART II. CONDITIONS IN THE TRUST TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS 5
A. General 5
B. Political advancement 10
C. Economic advancement 23
D. Social advancement 40
E. Educational advancement 44
F. Establishment of intermediate target dates and final time-limit for the attainment of self-government or independence 50

INTRODUCTION

1. In accordance with Article 83 of the Charter, with the resolution adopted by the Security Council at its 415th meeting, on 7 March 1949, and with its own resolution 46 (IV) of 24 March 1949, the Trusteeship Council has carried out on behalf of the Security Council those functions of the United Nations under the International Trusteeship System relating to the political, economic, social and educational advancement of the inhabitants of the Trust Territory of the Pacific Islands, designated as a strategic area.

Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour la période du 17 juillet 1962 au 26 juin 1963

[*Texte original en anglais*]
[*11 juillet 1963*]

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 1

PREMIÈRE PARTIE. ACTIVITES DU CONSEIL DE TUTELLE TOUCHANT LE TERRITOIRE SOUS TUTELLE DES ILES DU PACIFIQUE 2
Examen du rapport annuel 2
Examen de pétitions 2
Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (1964) 4
Adoption du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité 5

DEUXIÈME PARTIE. SITUATION DANS LE TERRITOIRE SOUS TUTELLE DES ILES DU PACIFIQUE 5
A. Généralités 5
B. Progrès politique 10
C. Progrès économique 23
D. Progrès social 40
E. Progrès de l'enseignement 44
F. Fixation d'un délai définitif et d'étapes intermédiaires pour l'accession du territoire à l'autonomie ou à l'indépendance 50

INTRODUCTION

1. Conformément à l'Article 83 de la Charte, à la résolution que le Conseil de sécurité a adoptée à sa 415e séance, le 7 mars 1949, et à sa propre résolution 46 (IV) du 24 mars 1949, le Consei de tutelle a exercé, pour le compte du Conseil de sécurité, les fonctions assumées par l'Organisation des Nations Unies au titre du régime international de tutelle en ce qui concerne le progrès politique, économique, social et culturel des habitants du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, désigné comme zone stratégique.

PART I

Activities of the Trusteeship Council with respect to the Trust Territory of the Pacific Islands

EXAMINATION OF THE ANNUAL REPORT

2. The report of the Government of the United States of America on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands for the year ended 30 June 1962[1] was transmitted to the members of the Trusteeship Council on 17 May 1963 and placed on the agenda of the Council at its thirtieth session.

3. The examination of the report was begun at the 1209th meeting with an opening statement by the Special Representative of the Administering Authority, Mr. M. Wilfred Goding, High Commissioner of the Trust Territory of the Pacific Islands. He was assisted by Mr. Vincente N. Santos, adviser to the delegation of the United States of America. Questions were put to the Special Representative by members of the Council during the 1210th to 1212th meetings. The Council at its 1213th meeting began a general discussion of conditions in the Trust Territory, which was continued at the 1214th meeting and concluded at the 1218th meeting. At that meeting the Council appointed a Drafting Committee composed of the representatives of China and the United Kingdom to draft that part of its report to the Security Council dealing with conditions in the Trust Territory of the Pacific Islands.

4. The recommendations contained in the report of the Drafting Committee (T/L. 1062)[2] were adopted by the Council at its 1223rd meeting. The report on conditions in the Territory, as finally adopted at the 1223rd meeting, forms part II below.

EXAMINATION OF PETITIONS

5. At its thirtieth session, the Trusteeship Council had on its agenda a petition from Mr. John Hosmer (T/PET. 10/35) concerning the right of trial by jury in the Trust Territory. The petitioner requested an oral presentation in support of his written petition.

6. At the 1212th meeting of the Trusteeship Council, the President stated that in accordance with rule 80 of the Council's rules of procedure, after having contacted the Administering Authority, he had informed the petitioner that the Council would grant him a hearing in support of his petition. There being no objections, he

[1] United States of America, *15th Annual Report to the United Nations on the Administration of the Trust Territory of the Pacific Islands: July 1 1961 to June 30 1962.* Department of State Publication 7521 (Washington, U.S. Government Printing Office, 1963). Transmitted to members of the Trusteeship Council by a note of the Secretary-General (T/1611).

[2] See *Official Records of the Trusteeship Council, Thirtieth Session, Annexes,* agenda item 4.

PREMIÈRE PARTIE

Activités du Conseil de tutelle touchant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

EXAMEN DU RAPPORT ANNUEL

2. Le rapport du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique sur l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour la période de 12 mois qui a pris fin le 30 juin 1962[1] a été communiqué aux membres du Conseil de tutelle le 17 mai 1963 et inscrit à l'ordre du jour de la trentième session du Conseil.

3. L'examen du rapport a commencé à la 1209e séance par une déclaration liminaire du représentant spécial de l'Autorité administrante, M. M. Wilfred Goding, Haut Commissaire pour le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique. Il était assisté de M. Vincente N. Santos, conseiller à la délégation des Etats-Unis d'Amérique. Au cours des 1210e, 1211e et 1212e séances, les membres du Conseil ont posé des questions au représentant spécial. A la 1213e séance, le Conseil a abordé la discussion générale de la situation dans le Territoire sous tutelle; il l'a poursuivie lors de sa 1214e séance et l'a terminée à la 1218e séance. A cette séance, le Conseil a nommé un comité de rédaction composé des représentants de la Chine et du Royaume-Uni, qu'il a chargés de rédiger la partie du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité concernant la situation dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique.

4. A sa 1223e séance, le Conseil a adopté les recommandations contenues dans le rapport du Comité de rédaction (T/L. 1062)[2]. Le rapport (sur la situation dans le Territoire) tel qu'il a été finalement adopté à la 1223e séance, constitue la deuxième partie du présent rapport.

EXAMEN DE PÉTITIONS

5. A sa trentième session, le Conseil de tutelle avait à son ordre du jour une pétition de M. John Hosmer (T/PET. 10/35) concernant le droit au jugement par jury dans le Territoire sous tutelle. Le pétitionnaire demandait à être autorisé à faire un exposé oral à l'appui de sa pétition écrite.

6. A la 1212e séance du Conseil de tutelle, le Président a déclaré que, conformément à l'article 80 du reglement intérieur du Conseil et après s'être mis en rapport avec l'Autorité administrante, il avait informé le pétitionnaire qu'il serait fait droit à sa demande d'audition. Aucun membre n'ayant soulevé d'objection, il

[1] Etats-Unis d'Amérique, *15th Annual Report to the United Nations on the Administration of the Trust Territory of the Pacific Islands: July 1. 1961 to June 30, 1962,* Department of State Publication 7521 (Washington, U.S. Government Printing Office, 1963), Communiqué aux membres du Conseil de tutelle par le Secrétaire général sous la cote T/1611.

[2] Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, trentième session, Annexes,* point 4 de l'ordre du jour.

invited the petitioner to the Trusteeship Council table. The petitioner made his oral presentation in support and elaboration of his written petition and replied to questions asked by members of the Council. At its 1218th meeting, the Council decided that no further action on the petition was called for.

7. At the twenty-ninth session, the Council examined a petition from Mr. Jalle Bolkeim (T/PET. 10/34), which stated that the United States Government had failed to make the immediate lump-sum payment of money to the people of Kwajalein which it had agreed to make by Trusteeship Council resolution 2063 (XXVI), for which the United States itself had voted. At the same session, resolution 2135 (XXIX) was adopted, by which the Council noted that its previous recommendations had remained unfulfilled for two years and recommended that, failing agreement of the inhabitants of Kwajalein to the procedure now contemplated by the Administering Authority for the settlement of the question of compensation to the inhabitants of Kwajalein, the question should be settled without delay by arbitration, as recommended by the United Nations Visiting Mission to the Trust Territory of the Pacific Islands, 1961, the procedure for arbitration being agree upon between the parties; it also expressed the hoped that the Administering Authority would be able to report satisfactory settlement of the question at the thirtieth session of the Council.

8. At the thirtieth session of the Council, the Union of Soviet Socialist Republics introduced a draft resolution (T/L. 1059),[3] by which it recalled in particular resolution 2135 (XXIX) of the Trusteeship Council and called upon the Administering Authority to expedite a decision in the matter in keeping with the abovementioned recommendation of the Trusteeship Council at its twenty-ninth session.

9. At the 1223rd meeting of the Trusteeship Council, the representative of Australia proposed an oral amendment to the draft resolution presented by the Union of Soviet Socialist Republics. By this amendment the third preambular paragraph would be deleted and the operative paragraph would be amended to read: "*Urges* the Administering Authority to expedite a decision in the matter in keeping with the concern expressed in the above-mentioned resolutions of the Trusteeship Council".

10. The oral amendment of Australia was adopted by 4 votes to 2, with 2 abstentions. The draft resolution as amended was adopted by 5 votes to none, with 3 abstentions.[4]

[3] *Ibid.*

[4] For the final text, see *Official Records of the Trusteeship Council, Thirtieth Session, Supplement No. 1*, resolution 2140 (XXX).

a invité le pétitionnaire à prendre place à la table du Conseil. Le pétitionnaire a confirmé et précisé oralement sa pétition écrite et répondu aux questions des membres du Conseil. A sa 1218e séance, le Conseil a décidé que la pétition n'appelait pas d'autre mesure.

7. A la vingt-neuvième session, le Conseil avait examiné une pétition de M. Jalle Bolkeim (T/PET. 10/34) alléguant que le Gouvernement des Etats-Unis avait failli à son obligation de payer aux habitants de Kwajalein la somme forfaitaire qu'il avait accepté de verser immédiatement en vertu de la résolution 2063 (XXVI) du Conseil de tutelle en faveur de laquelle les Etats-Unis avaient voté. A la même session, le Conseil avait adopté la résolution 2135 (XXIX), dans laquelle il notait que depuis deux ans aucune suite n'avait été donnée à ses précédentes résolutions et recommandait que, si les habitants de Kwajalein n'acceptaient pas la procédure que l'Autorité administrante envisageait alors pour le règlement de la question de l'indemnisation des habitants de Kwajalein, la question fût réglée sans délai par voie d'arbitrage, comme l'avait recommandé la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (1961), la procédure d'arbitrage étant arrêtée d'un commun accord entre les parties; il avait également exprimé l'espoir que l'Autorité administrante pourrait rendre compte au Conseil, à sa trentième session, du règlement satisfaisant de cette question.

8. A la trentième session du Conseil, l'Union des Républiques socialistes soviétiques a présenté un projet de résolution (T/L. 1059)[3] rappelant en particulier la résolution 2135 (XXIX) du Conseil de tutelle et demandant à l'Autorité administrante de hâter le règlement du problème conformément à la recommandation susmentionnée de la vingt-neuvième session du Conseil de tutelle.

9. A la 1223e séance du Conseil de tutelle, le représentant de l'Australie a proposé un amendement oral au projet de résolution présenté par l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Cet amendement tendait à supprimer le troisième alinéa du considérant et à modifier le dispositif de façon qu'il se lise comme suit: «*Demande* à l'Autorité administrante de hâter le règlement du problème en tenant compte des préoccupations exprimées dans les résolutions susmentionnées du Conseil de tutelle.»

10. L'amendement oral de l'Australie a été adopté par 4 voix contre 2, avec 2 abstentions. Le projet de résolution ainsi modifié a été adopté par 5 voix contre zéro avec 3 abstentions.[4]

[3] *Ibid.*

[4] Pour le texte final, voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, trentième session, Supplément n° 1*, résolution 2140 (XXX).

11. No visiting mission was dispatched to the Trust Territory since the last report to the Security Council (S/5143).[5]

12. At its 1220th meeting, the Council decided to dispatch a regular visiting mission to the Trust Territory of the Pacific Islands in 1964. It also decided that the Governments of China, Liberia, New Zealand and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland should be invited to submit nominations for membership of the visiting mission.

13. At its 1221st meeting, on 24 June 1963, the Council adopted resolution 2138 (XXX) setting forth the terms of reference of the Visiting Mission. In that resolution, the Council directed the Visiting Mission (1) to investigate and report as fully as possible on the steps taken in the Trust Territory of the Pacific Islands towards the realization of the objectives set forth in Article 76 b of the Charter of the United Nations, and to pay special attention to the question of the future of the Territory in the light of the relevant sections of the Charter and the Trusteeship Agreement, bearing in mind the provisions of relevant Trusteeship Council and General Assembly resolutions, including resolution 1514 (XV) of 14 December 1960; (2) to give attention, as might be appropriate in the light of discussions in the Trusteeship Council and of resolutions adopted by it, to issues raised in connexion with the annual reports on the administration of the Territory, in petitions received by the Council concerning the Territory, in the reports of the previous periodic visiting missions to the Territory and in the observations of the Administering Authority on those reports; and (3) to receive petitions, without prejudice to its acting in accordance with the rules of procedure of the Council, and to investigate on the spot such of the petitions received as, in its opinion, warranted special investigation. Finally, the Council requested the Visiting Mission to submit to the Council as soon as practicable a report on the visit to the Trust Territory of the Pacific Islands containing its findings, with such observations, conclusions and recommendations as it might wish to make.

14. At the same meeting, the Council decided that the nominations for membership of the Visiting Mission to be submitted at a later date by the Governments of China, Liberia, New Zealand and the United Kingdom would be approved automatically.

15. At the 1224th meeting, on 26 June 1963, the Council elected Mr. Frank H. Corner of New Zealand as Chairman of the Visiting Mission.

[5] *Official Records of the Security Council, Seventeenth Year, Special Supplement No. 1.*

11. Aucune mission de visite n'a été envoyée dans le Territoire sous tutelle depuis le dernier rapport au Conseil de sécurité (S/5/43)[5].

12. A sa 1220e séance, le Conseil a décidé d'envoyer en 1964 une mission de visite dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique. Il a décidé également d'inviter les Gouvernements de la Chine, du Libéria, de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à lui présenter des candidatures pour les postes de membres de la Mission de visite.

13. A sa 1221e séance, le 24 juin 1963, le Conseil a adopté la résolution 2138 (XXX) énonçant le mandat de la Mission de visite. Dans cette résolution, le Conseil charge la Mission de visite: 1) d'enquêter et faire rapport aussi complètement que possible sur les mesures prises dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pour atteindre les objectifs énoncés à l'alinéa *b* de l'Article 76 de la Charte des Nations Unies, et d'accorder une attention particulière à la question de l'avenir du Territoire en tenant compte des Articles pertinents de la Charte et de l'Accord de tutelle, en gardant présentes à l'esprit les dispositions des résolutions pertinentes du Conseil de tutelle et de l'Assemblée générale, y compris la résolution 1514 (XV) du 14 décembre 1960; 2) d'étudier, en s'inspirant selon qu'il y aura lieu des débats du Conseil de tutelle et des résolutions adoptées par le Conseil, les questions qui ont été évoquées, lors de l'examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire, dans les pétitions reçues par le Conseil au sujet du Territoire, dans les rapports des Missions de visite périodiques qui se sont rendues dans le Territoire et dans les observations faites au sujet de ces rapports par l'Autorité administrante; 3) de recevoir des pétitions sous réserve qu'elle se conforme au règlement intérieur du Conseil, et enquêter sur place au sujet de celles des pétitions reçues qui appellent, à son avis, une enquête spéciale. Enfin, le Conseil prie la Mission de visite d'adresser au Conseil, aussitôt que faire se pourra, un rapport sur le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique où elle consignera ses constatations, ainsi que les observations, conclusions et recommandations qu'elle jugerait bon de présenter.

14. A la même séance, le Conseil a décidé que la nomination des personnes que devaient désigner ultérieurement les Gouvernements de la Chine, de la Nigéria, de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni pour faire partie de la Mission de visite serait automatiquement approuvée.

15. A sa 1224e séance, le 26 juin 1963, le Conseil a élu M. Frank H. Corner de la Nouvelle-Zélande comme Président de la Mission de visite.

[5] *Documents officiels du Conseil de Sécurité, dix-septième année, Supplément spécial n° 1.*

ADOPTION OF THE REPORT OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL TO THE SECURITY COUNCIL

16. At the 1222nd meeting of the Trusteeship Council, the Union of Soviet Socialist Republics proposed a draft resolution (T/L.1069)[6] by which the Trusteeship Council would address a recommendation to the Security Council to examine the question of the situation in the Trust Territory of the Pacific Islands at the earliest possible date and in any event before the beginning of the eighteenth session of the General Assembly. At the 1223rd meeting of the Trusteeship Council the draft resolution was put to a vote. It was rejected by 5 votes to 1, with 2 abstentions.

ADOPTION DU RAPPORT DU CONSEIL DE TUTELLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

16. A la 1222e séance du Conseil de tutelle, l'Union des Républiques socialistes soviétiques a présenté un projet de résolution (T/L. 1069)[6] aux termes duquel le Conseil de tutelle s'adressait au Conseil de sécurité avec la recommandation d'examiner la question de la situation dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique dès que faire se pourrait et, en tout cas, avant le début de la dix-septième session de l'Assemblée générale des Nations Unies. A la 1223e séance du Conseil de tutelle, ce projet de résolution a été mis aux voix. Il a été rejeté par 5 voix contre 1 avec 2 abstentions.

PART II

Conditions in the Trust Territory of the Pacific Islands

A. GENERAL

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

General considerations

17. Some 2,100 islands of the Trust Territory of the Pacific Islands, having a combined land area of 687 square miles, are spread over an ocean area of about 3 million square miles in the Western Pacific, north of the Equator. Its population, which in 1962 was reported to total 80,980, is broadly classed as Micronesian.

18. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council welcomes the Administering Authority's action in implementing many of the recommendations of the 1961 Visiting Mission[7] *as endorsed by subsequent sessions of the Council. The Council wishes to remind the Administering Authority, however, that certain other recommendations of the Council have not yet been fully implemented, and hopes that the Administering Authority will be able to report to the Council at its next session on action taken to meet these recommendations.*

The Council welcomes the marked increase in budgetary appropriation for the Territory during the year under review and for the coming year, which it considers cannot fail to accelerate the political, economic and social progress of the Territory.

[6] See *Official Records of the Trusteeship Council, Thirtieth Session, Annexes*, agenda item 12.

[7] For the report of the United Nations Visiting Mission to the Trust Territory of the Pacific Islands, 1961, see *Official Records of the Trusteeship Council, Twenty-seventh Session, Supplement No. 2* (T/1582).

DEUXIÈME PARTIE

Situations dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

A. GÉNÉRALITÉS

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

Considérations générales

17. Les quelque 2 100 îles, qui composent le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, représentent une superficie de 687 milles carrés et sont disséminées dans l'ouest du Pacifique, au nord de l'équateur, sur quelque 3 millions de milles carrés. La population, qui était estimée en 1962 à 80 980 personnes, appartient, dans l'ensemble, au groupe des Micronésiens.

18. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que l'Autorité administrante a donné suite à bon nombre des recommandations formulées par la Mission de visite de 1961[7] *et approuvées par le Conseil lors de sessions ultérieures. Toutefois, le Conseil tient à rappeler à l'Autorité administrante que certaines de ses recommandations n'ont pas encore été pleinement mises en œuvre, et exprime l'espoir que l'Autorité administrante sera en mesure de rendre compte au Conseil, à sa prochaine session, des dispositions prises pour donner suite à ces recommandations.*

Le Conseil accueille avec satisfaction l'augmentation sensible du budget du Territoire pour l'année considérée et pour l'année à venir, et considère que cette mesure aura pour effet certain d'accélérer le développement politique, économique et social du Territoire.

[6] Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, trentième session, Annexes*, point 12 de l'ordre du jour.

[7] Pour le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique (1961), voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, vingt-septième session, Supplément n° 2* (T/1582).

War damage claims; displacement of population resulting from nuclear and thermonuclear experiments in the Marshall Islands

19. The question of settling claims for compensation for war damage suffered by the inhabitants of the Trust Territory and for victims of radioactive fall-out from thermonuclear experiments has been the subject of numerous recommendations by the Council and its visiting missions. At its twenty-ninth session, the Council, having recalled its previous recommendations concerning the need for a prompt and definitive settlement of war damage claims, noted with profound regret that those claims had not been settled. In that connexion, it noted the statements of the representatives of the Administering Authority that negotiations with the Government of Japan for the settlement of the claims had begun, that the Administering Authority would diligently pursue steps for settling the claims and that it hoped to be able to report a satisfactory settlement of them to the Trusteeship Council at its thirtieth session. The Council also reiterated its previous recommendation that, except in cases of acute individual hardship in which claims could be clearly determined on the basis of evidence, the amount of compensation should be determined on a Territory-wide basis and disbursed so as to stimulate the Territory's over-all economic development to the maximum benefit of the people as a whole. With respect to the claims for compensation of the victims of fall-out of nuclear and thermonuclear tests, the Council noted the statement of the Administering Authority that legislation had been submitted to the United States Congress for their early settlement. The Council observed that the need for the most expeditious settlement of those claims could not be over-emphasized and the Council hoped that the action initiated by the Administering Authority would bring that matter to a satisfactory close.

20. In the annual report under review, the Administering Authority stated that the matter of the settlement of war damage claims had received the highest priority during the year. A special survey team had visited the Territory to evaluate the extent and nature of the legitimate claims of this nature. The results of the survey had been forwarded to the Department of State to provide the basis for official representations to the Japanese Government. Every effort was being made to bring about a prompt and equitable settlement of the claims.

21. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that the annual Rongelap survey

Demandes de réparation de dommages de guerre; transfert de populations en raison d'expériences nucléaires et thermonucléaires dans les îles Marshall

19. La question du règlement des demandes de réparation pour dommages de guerre subis par les habitants du Territoire sous tutelle et par les victimes des retombées radioactives consécutives à des expériences thermonucléaires a fait l'objet de nombreuses recommandations du Conseil et de ses missions de visite. A sa vingt-neuvième session, le Conseil, rappelant ses recommandations précédentes concernant la nécessité de satisfaire promptement et de manière précise les demandes de réparation pour dommages de guerre, a noté avec un profond regret que ces demandes n'avaient pas été satisfaites. A cet égard, il a noté les déclarations des représentants de l'Autorité administrante, à savoir: que les négociations avaient commencé avec le Gouvernement japonais en vue de satisfaire ces demandes, que l'Autorité administrante poursuivrait avec diligence ses démarches en vue de satisfaire ces demandes et quielle espérait être en mesure d'annoncer un règlement satisfaisant au Conseil de tutelle à sa trentième session. Le Conseil a également réitéré sa recommandation antérieure selon laquelle, sauf dans le cas de personnes se trouvant dans une situation particulièrement pénible et dont les droits peuvent être déterminés nettement d'après des preuves à l'appui des demandes, le montant des indemnités devrait être déterminé globalement et versé de manière à stimuler le développement économique général du Territoire, au profit maximum de l'ensemble de la population. En ce qui concerne les demandes d'indemnisation des victimes des retombées consécutives aux expériences nucléaires et thermonucléaires, le Conseil a noté la déclaration de l'Autorité administrante selon laquelle un projet de loi avait été soumis au Congrès des Etats-Unis en vue d'un règlement rapide. Le Conseil a émis l'opinion qú'on ne saurait trop insister sur la nécessité d'un règlement aussi rapide que possible, et il a exprimé l'espoir que les mesures prises par l'Autorité administrante permettront de clore cette affaire à la satisfaction des intéressés.

20. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a déclaré qu'elle avait donné la plus haute priorité à la question du règlement des dommages de guerre au cours de l'année. Une mission d'enquête spéciale avait été envoyée dans le Territoire en vue de déterminer l'ampleur et la nature des demandes qui mériteraient d'être satisfaites. Les résultats ont été communiqués au Département d'Etat pour qu'il s'en serve pendant ses démarches officielles auprès du Gouvernement japonais. Aucun effort n'a été épargné pour qu'il soit rapidement et équitablement fait droit à ces demandes.

21. A sa trentième session, le représentant spécial a fait savoir au Conseil que l'enquête annuelle sur Ronge-

had been conducted in March 1963 by a joint United States Atomic Energy Commission/Trust Territory medical team, which had reported that the general health of the Rongelapese was satisfactory, and no further discernible after-effects of the fall-out had been found. A bill to compensate the people of Rongelap had been passed by the United States House of Representatives on 1 April 1963 and was now under consideration in the Senate Committee on Interior and Insular Affairs.

22. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council, recalling its previous recommendations for a prompt settlement of war damage claims, notes the statement of the representative of the Administering Authority that negotiations with the Government of Japan for the settlement of these claims have continued. The Council expresses its regret that a settlement of these claims should be so long delayed; reaffirms the need for a definitive settlement; and hopes that the Administering Authority will be in a position to report to the Council at its next session that this matter has been brought to a close.

With respect to the claims for compensation of the victims of fall-out of nuclear and thermonuclear tests, the Council, while appreciating the efforts made by the Administering Authority, regrets that legislation submitted to the 87th United States Congress was not enacted. The need for the most expeditious settlement of these claims cannot be over-emphasized and the Council hopes that legislation currently before the 88th United States Congress will bring this matter to a satisfactory conclusion.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

General considerations

23. The representative of Australia recalled the general considerations set forth at the beginning of the annual report of the Administering Authority in respect of the great areas of sea and small areas of land involved. He observed also that the area was neither ethnically, culturally nor geographically exclusive. The general situation thus indicated was by no means unique in the Pacific; conditions in many parts of the Pacific were not duplicated elsewhere in the world. That might well lead to some sort of conclusion that economically, socially and politically, future Pacific developments might have to take new forms unparalleled in many of their features elsewhere and reflecting circumstances not existing elsewhere than in the Pacific.

24. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics considered that the actual attitude of the

lap avait été effectués en mars 1963 par une équipe médicale mixte composée de représentants de la Commission de l'Énergie Atomique des Etats-Unis et de représentants du Territoire sous tutelle; elle a signalé que l'état de santé des habitants était généralement satisfaisant et qu'elle n'avait décelé aucune nouvelle séquelle due aux retombées. Le 1er avril 1963, une loi prévoyant l'indemnisation des habitants de Rongelap a été adoptée par la Chambre des représentants des Etats-Unis; le Senate Committee on Interior and Insular Affairs est en train de l'examiner.

22. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil, rappelant ses recommandations précédentes concernant la nécessité de satisfaire promptement les demandes de réparation pour dommages de guerre, note la déclaration du représentant de l'Autorité administrante, à savoir que les négociations engagées avec le Gouvernement japonais en vue de satisfaire ces demandes se sont poursuivies. Le Conseil déplore que l'on tarde tant à donner satisfaction à ces demandes, réaffirme la nécessité d'un règlement définitif et espère que l'Autorité administrante sera en mesure d'annoncer au Conseil, à sa prochaine session, que la question est réglée.

En ce qui concerne les demandes d'indemnisation des victimes des retombées consécutives aux expériences nucléaires et thermonucléaires, le Conseil apprécie les efforts faits par l'Autorité administrante, mais regrette que le projet de loi soumis au 87e Congrès des Etats-Unis n'ait pas encore été adopté. On ne saurait trop insister sur la nécessité d'un règlement aussi rapide que possible, et le Conseil exprime l'espoir que le projet de loi dont le 88e Congrès des Etats-Unis est saisi actuellement permettra de clore cette affaire à la satisfaction des intéressés.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

Considérations générales

23. Le représentant de l'Australie a rappelé les observations générales figurant au début du rapport annuel de l'Autorité administrante se rapportant aux vastes étendues d'océan et aux petites superficies de terres du Territoire. Il a fait observer également qu'il n'y avait pas d'homogénéité géographique, ethnique et culturelle dans la région. La situation générale ainsi exposée n'était pas unique dans le Pacifique; les conditions qui existaient dans bien des régions du Pacifique ne se retrouvaient pas ailleurs. On pouvait donc en conclure que le développement économique, social et politique devrait peut-être prendre des formes nouvelles, de caractère original à bien des égards et répondant à des conditions qu'on rencontre seulement dans le Pacifique.

24. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a estimé que, dans son attitude en

Administering Authority towards the interests of the indigenous population, towards the recommendations and resolutions of the Trusteeship Council and of the General Assembly as a whole, consisted in ignoring the recommendations of the Trusteeship Council and neglecting the spirit and principles of the Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples (General Assembly resolution 1514 (XV)). The Trust Territory continued to remain, as it were, in a kind of sealed-off zone around which the Administering Authority had lowered an iron curtain in its attempt to cut off the peoples of the Territory from the life-giving influence of the national liberation movements of Africa, Asia and Latin America.

25. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics was of the opinion that the Administering Authority considered the Trust Territory only from the point of view of its own aims and in order to secure its own interests. Those interests consisted of keeping the Pacific Islands in its own possession and using them as a military base and arsenal for various kinds of weapons, including nuclear weapons, and also as a guard post which prevented the development of friendly relations among the countries in the Pacific basin. The islanders were not in fact in a position to oppose the plans which threatened the peace and security of the Territory, as the people of Japan, the United Kingdom and the other allies of the United States could. In addition, it was easier to establish severe censorship and secrecy in the Pacific Islands. The Territory was being transformed more and more into a military beachhead of the Administering Authority to keep up tension in the Pacific basin.

26. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics thought that the Council should recommend that the question of the Trust Territory be considered by the Security Council. The Security Council should deal with the matter before the beginning of the eighteenth session of the General Assembly. He introduced a draft resolution on the subject (T/L. 1069).

27. The representative of the Administering Authority said that for the past fifteen years the Administering Authority had been making an effort to improve the welfare of the people of the Territory and to help them towards self-government. The Administering Authority was in total agreement with Article 76 of the Charter, which enunciated the goals of the trusteeship, and it subscribed to the essential elements of General Assembly resolution 1514 (XV), including operative paragraphs 2 and 5 thereof, when taken in context with Article 76 of the Charter. The objective of the Administering Authority was to give the people of the Territory a free choice as to their future. That was not an easy task, however, since the 80,000 inhabitants of the Territory lived on ninety-six of the 2,100 islands which comprised it, and these were scattered throughout an area equal in size to that of the United States.

ce qui concerne les intérêts de la population autochtone et les recommandations et résolutions du Conseil de tutelle et de l'Assemblée générale, l'Autorité administrante avait méconnu les recommandations du Conseil de tutelle et n'avait tenu aucun compte de l'esprit et des principes de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [Résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale]. Le Territoire restait comme auparavant une zone isolée autour de laquelle l'Autorité administrante avait abaissé un rideau de fer afin d'empêcher les mouvements de libération nationale d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine d'exercer une influence vivifiante sur les populations du Territoire.

25. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a été d'avis que l'Autorité administrante considérait le Territoire sous tutelle uniquement du point de vue de ses propres buts et intérêts, lesquels consistaient à conserver les Iles du Pacifique et à les utiliser comme base militaire et arsenal pour diverses armes, dont les armes nucléaires, et aussi comme poste avancé, ce qui empêchait l'établissement de relations amicales entre les pays du Pacifique. Les insulaires n'étaient pas en mesure de s'opposer effectivement, comme les peuples du Japon, du Royaume-Uni et d'autres alliés des Etats-Unis, aux plans qui menaçaient la paix et la sécurité du Territoire. En outre, il était plus facile d'imposer une censure sévère et le secret sur les Iles du Pacifique. Le Territoire était transformé de plus en plus en tête de pont militaire de l'Autorité administrante en vue de maintenir une forte tension dans le Pacifique.

26. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a estimé que le Conseil devrait recommander au Conseil de sécurité d'examiner la question du Territoire sous tutelle et de la régler avant le commencement de la dix-huitième session de l'Assemblée générale. Il a présenté un projet de résolution à ce sujet (T/L. 1069).

27. Le représentant de l'Autorité administrante a dit que celle-ci s'efforçait depuis 15 ans d'améliorer la situation des populations du Territoire et de les aider à accéder à l'autonomie. L'Autorité administrante approuvait entièrement les dispositions de l'Article 76 de la Charte qui énonçait les fins du régime de tutelle et elle souscrivait aux éléments essentiels de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, notamment aux paragraphes 2 et 5 du dispositif, considéré en liaison avec l'Article 76 de la Charte. L'Autorité administrante visait à offrir aux populations du Territoire un libre choix en ce qui concerne leur avenir. La tâche n'était pas facile cependant, car les 80 000 habitants du Territoire vivent sur 96 des 2 100 îles qui le composent et qui sont disséminées sur une superficie égale à celle des Etats-Unis.

War damage claims; displacement of population resulting from nuclear and thermonuclear experiments in the Marshall Islands

28. The representative of Liberia stated that the Trusteeship Council should take note of the fact that the damage daims of the inhabitants of the Territory had not yet been settled despite the concern expressed by the Council at its previous session and by the last Visiting Mission, which had visited the Territory in 1961. She considered that that human aspect of the problem should be the immediate concern of the Administering Authority and the members of the Council. She could not stress too much the need for a prompt and definitive settlement of the war claims of the inhabitants and hoped that the matter would be brought to a close in the very near future.

29. The representative of Australia regretted that the remaining claims of the people of Rongelap Island were not settled. Delays in such matters could have serious consequences.

30. The representative of China stated that the views of his delegation in the matter remained unchanged.

31. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that an eloquent indication of the genuine attitude of the Administering Authority regarding the status of the people of the Trust Territory of the Pacific Islands was the following fact: the question of compensation to the inhabitans of the various islands of the Trust Territory, including Rongelap, for damage incurred by them as a result of nuclear weapons testing had first arisen in 1954. Up to the present time, in spite of the numerous promises on the part of the Administering Authority, on the one hand, and the recommendations of the Trusteeship Council, on the other, the Administering Authority had, in general, taken no action; the situation at the present time remained as it had been before. Compensation had not been made, and concrete measures on the part of the Administering Authority in that connexion had not been forthcoming and were not planned. Nor had anything been done to compensate for the damage done to the people of the Islands during the Second World War. He proposed that the Council should point out to the Administering Authority the necessity for satisfying immediately the demands of the population of Rongelap.

32. The representative of the Administering Authority regretted that the United States Congress had been unable, at its 1962 session, owing to lack of time in the autumn, to enact legislation providing for settlement of the land claims for certain citizens of Kwajalein and Dalap Islands. He expressed belief that a similar bill would be adopted shortly, since it has already passed the House of Representatives and the Senate has announced that it would begin consideration of it on

Demandes de réparation de dommages de guerre: transfert de populations en raison d'expériences nucléaires et thermonucléaires dans les îles Marshall

28. La représentante du Libéria a déclaré que le Conseil de tutelle devait prendre note du fait qu'il n'avait pas encore été donné suite aux demandes de réparation de dommages de guerre présentées par des habitants du Territoire en dépit de l'inquiétude manifestée par le Conseil à sa précédente session et par la dernière Mission de visite dans le Territoire en 1961. Elle a estimé que l'aspect humain du problème devait être la préoccupation immédiate de l'Autorité administrante et des membres du Conseil. On ne saurait trop insister sur la nécessité de parvenir à un règlement rapide et définitif des réclamations pour dommages de guerre présentées par les habitants et la représentante du Libéria a exprimé l'espoir que l'affaire serait réglée dans un très proche avenir.

29. Le représentant de l'Australie a exprimé le regret que les derniers litiges dans l'île de Rongelap n'aient pas été réglés. Tout retard dans ce domaine pourrait avoir des conséquences graves.

30. Le représentant de la Chine a déclaré que les vues de sa délégation sur ce point restaient inchangées.

31. Pour le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, un signe éloquent de l'attitude réelle de l'Autorité administrante à l'égard de la situation de la population du Territoire sous Tutelle des Iles du Pacifique était le fait que la question des indemnités à accorder aux habitants des diverses îles du Territoire, y compris Rongelap, au titre des dommages subis par eux en raison des essais d'armes nucléaires, s'était posée pour la première fois en 1954. Or, malgré les multiples promesses de l'Autorité administrante, d'une part, et les recommandations du Conseil de tutelle, de l'autre, l'Autorité administrante n'avait encore rien fait et la situation était toujours la même. Aucune indemnité n'avait été versée et l'Autorité administrante n'avait pris et n'envisageait de prendre aucune mesure concrète à cet égard; rien n'avait été fait non plus pour indemniser la population des Iles pour les dommages subis par elle pendant la Seconde Guerre mondiale. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a proposé que le Conseil signalât à l'Autorité administrante la nécessité de faire immédiatement droit aux demandes de réparation de la population de Rongelap.

32. Le représentant de l'Autorité administrante a exprimé le regret que le Congrès des Etats-Unis n'ait pas été en mesure d'adopter à sa session de 1962, en raison du manque de temps en automne, une loi visant à permettre le règlement judiciaire de certaines revendications foncières dans les îles de Kwajalein et de Dalap. Il croyait qu'une loi serait votée à cet effet prochainement, puisqu'elle a déjà été adoptée par la Chambre des représentants et que le Sénat a annoncé qu'il en com-

11 June. A bill to provide for the settlement of the claims of the people of Rongelap Island, who had been affected by the 1954 nuclear tests, had failed of passage at the last session of Congress for the same reason, but consideration of that legislation would also begin on 11 June.

33. As for the war damage claims, the Governments of the United States and Japan were continuing to study the problem and were seeking to find an equitable solution. The problem was very complex and the United States representative regretted the length of time needed to find a solution. He hoped that agreement could be concluded with the Government of Japan in the near future and he assured the Council that its recommendations concerning the manner in which funds should be used would be taken fully into consideration.

B. POLITICAL ADVANCEMENT

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

General

34. At its twenty-ninth session, the Council, considering that, in the past, progress in the Trust Territory in the political field had not been as rapid as the Council would have wished, noted with satisfaction the progress achieved during the year under review in the increased participation of the people in the affairs of their Government. It hoped that that accelerated pace of advancement would continue in the future.

35. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that under the guidance of the new Headquarters Political Affairs Office, the political development programme had been speeded up considerably. That office was composed of a political affairs officer, who was both a political scientist and lawyer, and two Micronesian assistant political affairs officers, both holding degrees in political science.

36. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction the good relationship which clearly exists between the Administering Authority and the inhabitants of the Territory.

The Council recognizes that the principal task facing the Administering Authority is to create a nation out of the widely separated districts and peoples of the Territory. It welcomes the measures taken by the Administering Authority to foster the development of a distinctive Micronesian personality.

The Council notes the view of the Administering Authority that political advancement in the Territory is not neces-

mencerait l'examen le 11 juin. Une loi relative au règlement des demandes de réparation de la population de l'île de Rongelap, affectée par les essais nucléaires de 1954, n'avait pas été adoptée à la dernière session du Congrès pour la même raison, mais l'examen de cette loi devait commencer également le 11 juin.

33. En ce qui concerne les demandes de réparation de dommages de guerre, les Gouvernements des Etats-Unis et du Japon continuaient d'étudier le problème et s'efforçaient de trouver une solution équitable. Mais le problème était très complexe et le représentant des Etats-Unis a déploré que la solution soit si longue à trouver. Il a exprimé l'espoir qu'un accord entre son gouvernement et celui du Japon pourrait être conclu dans un proche avenir et a donné au Conseil l'assurance qu'il serait tenu pleinement compte de ses recommandations quant à la manière dont les crédits devraient être utilisés.

B. PROGRÈS POLITIQUE

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

Généralités

34. A sa vingt-neuvième session, le Conseil, considérant que par le passé les progrès réalisés dans le Territoire sous tutelle dans le domaine politique n'avaient pas été aussi rapides que le Conseil l'aurait souhaité, a noté avec satisfaction les progrès accomplis au cours de l'année considérée, en ce qui concerne la participation accrue de la population à l'administration du Territoire. Il a exprimé l'espoir que ces progrès rapides se poursuivront à l'avenir.

35. A la trentième session, le représentant spécial a fait savoir que le programme de développement politique a été beaucoup accéléré sous l'impulsion du nouveau Bureau des affaires politiques au Siège. Ce bureau se compose d'un administrateur aux affaires politiques qui est spécialiste à la fois des questions politiques et des questions juridiques, et de deux administrateurs auxiliaires micronésiens aux affaires politiques, qui sont l'un et l'autre diplômés en sciences politiques.

36. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que de bons rapports existent manifestement entre l'Autorité administrante et les habitants du Territoire.

Le Conseil reconnaît que la tâche principale qui incombe à l'Autorité administrante est de créer une nation à partir des districts et des groupes de population très dispersés du Territoire. Il note avec satisfaction les mesures que l'Autorité administrante a prises pour faciliter la formation d'une personnalité spécifiquement micronésienne.

Le Conseil note que, de l'avis de l'Autorité administrante, les progrès politiques du Territoire ne dépendent

sarily dependent upon complete economic self-sufficiency or advanced social development, and recalls that this view is in accord with General Assembly resolution 1514 (XV). The Council refers to the observations of the 1961 Visiting Mission regarding the unofficial plebiscite held in Saipan and takes note of the acknowledgement of the Administering Authority that the questions as put by the inhabitants of Saipan do not fully reflect the basic objectives of Article 76b of the Charter of the United Nations.

The Council considers that the expansion of contacts between the population of the Territory and neighbouring countries and peoples will promote the progress of the Trust Territory and the development of good-neighbourly relations between the Trust Territory and the peoples of the Pacific region.

Development of representative, executive and legislative organs and extension of their powers

(a) *The Council of Micronesia*

37. At its twenty-ninth session, the Council commended the Administering Authority for the much-needed measures which had been taken to transform the Inter-District Advisory Committee into the Council of Micronesia, with an elected Micronesian Chairman. It considered the provisions for the popular election of its members particularly satisfactory, since that would give it a popular Territorial character. At the same time, the Council was constrained to note that essentially the new Council remained an advisory body with no greater powers than those of its predecessor. It expressed the hope that the Administering Authority would spare no effort in transforming that body into a fully competent Territorial legislature within a year or two by transferring to it all the necessary responsibility and powers of legislation. The Council was aware that while the Administering Authority envisaged 1965 as the target for that purpose, it itself considered that the achievement of that goal could, perhaps, be expedited.

38. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that for the first time the Council of Micronesia had met within the Territory's boundaries and its deliberations had resulted in a recommendation that a true legislative body be created as soon as possible. To achieve that end, the Council had established a Legislative Drafting Committee to begin preliminary work on the drafting of a constitution. A special session of the Council had been held in March 1963 in Saipan and had resulted in preliminary recommendations on the part of the Council as to the make-up of a legislative body. Those recommendations were currently under study. While there were many steps still to be taken before a true Territorial legislative organ could come

pas nécessairement de l'autonomie économique complète ou d'un développement social poussé, et rappelle que cette opinion est conforme à la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale. Le Conseil se réfère aux observations de la Mission de visite de 1961 concernant le plébiscite officieux organisé à Saïpan et note que l'Autorité administrante a reconnu que les questions telles qu'elles ont été posées par les habitants de Saïpan ne reflétaient pas pleinement les objectifs fondamentaux définis à l'Article 76, b, de la Charte des Nations Unies.

Le Conseil considère que la multiplication des contacts entre la population du Territoire et les pays et peuples voisins contribueront au progrès du Territoire sous tutelle et au développement de relations de bon voisinage entre le Territoire sous tutelle et les peuples des pays de la région du Pacifique.

Création d'organes représentatifs, exécutifs et législatifs, et extension de leurs pouvoirs

a) *Conseil de la Micronésie*

37. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a félicité l'Autorité administrante des très utiles mesures qui avaient été prises pour transformer le Comité consultatif interdistricts en Conseil de la Micronésie doté d'un Président micronésien élu. Il a jugé les dispositions relatives à l'élection des membres de ce conseil au suffrage universel particulièrement satisfaisantes, étant donné que cela lui donnerait un caractère d'organe représentatif de la population du Territoire. En même temps, le Conseil était forcé de constater que le nouveau Conseil demeurait essentiellement un organe consultatif dont les pouvoirs n'étaient pas plus étendus que ceux de l'organe qui l'avait précédé. Il a exprimé l'espoir que l'Autorité administrante n'épargnerait aucun effort pour transformer cet organe en un organe législatif territorial pleinement compétent, dans un an ou deux, en lui transférant toutes les responsabilités et tous les pouvoirs nécessaires en matière de législation. Le Conseil n'ignorait pas que l'Autorité administrante s'était fixé l'année 1965 pour objectif, mais il estimait pour sa part que le but pourrait peut-être être atteint plus rapidement.

38. A la trentième session, le représentant spécial a indiqué que, pour la première fois, le Conseil de Micronésie s'était réuni dans le Territoire même et qu'à la suite des délibérations il avait recommandé qu'un organe législatif véritable soit créé le plus tôt possible. Pour atteindre cet objectif, le Conseil a établi un Comité législatif de rédaction chargé de commencer à préparer le texte d'une constitution. Une session spéciale du Conseil a eu lieu en mars 1963 à Saïpan, à la suite de laquelle le Conseil a formulé des recommandations préliminaires relatives à la composition d'un organe législatif. Ces recommandations sont actuellement à l'examen. De nombreuses mesures resteront à prendre avant qu'un organe législatif territorial véritable puisse être

into existence, the special representative was confident that well before 1965 an effective Territorial legislative organization would be operating in the Territory.

39. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction that the Council of Micronesia held two session during the past year at which the formation of a legislative body for the Territory was discussed and specific plans formulated.

It welcomes the reaffirmation given by the Administering Authority of its aim to establish this Territorial legislature before 1965, and expresses the hope that it might be in operation during the course of the coming year.

(b) *District congresses and local government*

40. Each district of the Territory has one or more political advisory bodies having jurisdiction within part or all of the respective districts. The Marshall Islands, Ponape, Truk and Palau Districts each has a unicameral district-wide congress. Yap District has a chartered congress which does not yet include representation from the outlying islands.

41. At the twenty-ninth session, the Council noted with satisfaction that certain of the district congresses had taken the initiative to revise the existing Alcohol Beverage Act and to introduce a local income tax which would result in their having increased revenues at their disposal. It hoped that the financial and other powers of those bodies would be expanded further and that subventions from central funds would be allocated to district congresses to enhance the scope and effectiveness of their activities. It also noted that it was intended to constitute the Yap Island Congress into a district congress and that the necessary measures to bring that about were being taken.

42. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that on 7 January 1963 a new Mariana Islands District Legislature had heen chartered; it had convened its first session on 4 March 1963.

43. At the local level, the basic units of self-government are the municipalities, which exercise powers of legislation within their respective areas of jurisdiction. At its twenty-ninth session, the Council noted that the Administering Authority's programme of chartering municipalities had continued; that political development teams in all districts had been strengthened; and that the major tasks of the political affairs officer and the assistant political affairs officer would be to expedite the municipal chartering programme in order that all municipalities should be formally chartered as soon as possible. The Council urged the Administering Authority to speed up that programme so as to bring it to a successful completion as soon as possible.

créé, mais le représentant spécial est persuadé que, bien avant 1965, il existera dans le Territoire une organisation législative effective.

39. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que, pendant l'année écoulée, le Conseil de la Micronésie a tenu deux sessions au cours desquelles il a étudié la formation d'un organe législatif territorial et formulé des plans précis à cet effet.

Le Conseil se félicite que l'Autorité administrante ait réaffirmé son intention de créer cet organe législatif territorial avant 1965, et il exprime l'espoir que cet organe pourra entrer en fonctions dans le courant de l'année à venir.

b) *Congrès de district et administration locale*

40. Chaque district du Territoire est doté d'un ou de plusieurs organes politiques consultatifs, dont la compétence s'étend à une partie ou à l'ensemble du district. Les districts des îles Marshall, de Ponapé, de Truk et des Palaos ont chacun un congrès monocaméral représentant l'ensemble du district. Le district de Yap a un congrès, doté d'une charte, qui ne comprend pas de représentants des îles périphériques.

41. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec satisfaction que certains congrès de district avaient pris l'initiative de reviser la loi sur les boissons alcoolisées et d'instituer un impôt local sur le revenu, qui aurait pour effet de mettre à leur disposition des revenus plus élevés. Il a exprimé l'espoir que les pouvoirs de ces organes en matière financière et autres seraient encore élargis et que des subventions prélevées sur les ressources centrales seraient attribuées aux congrès de district pour accroître la portée et l'efficacité de leurs activités. Le Conseil a pris note de l'intention de transformer le Congrès de l'île de Yap en congrès de district et du fait que les mesures nécessaires étaient prises à cet effet.

42. A sa trentième session, le représentant spécial a fait savoir que, depuis le 7 janvier 1963, les îles Mariannes ont un organe législatif de district, doté d'une charte; il s'est réuni pour la première fois le 4 mars 1963.

43. A l'échelon local, les organes principaux d'autoadministration sont les municipalités, dont le pouvoir s'exerce dans les zones qui sont de leur ressort. Le Conseil a noté à sa vingt-neuvième session que l'exécution du programme de l'Autorité administrante visant à doter d'une charte les diverses municipalités s'était poursuivie; que les équipes chargées de favoriser les progrès sur le plan politique avaient été renforcées dans tous les districts; et que la tâche principale du fonctionnaire chargé des questions politiques et de son assistant serait d'accélérer l'exécution du programme relatif aux chartes municipales afin que toutes les municipalités soient officiellement dotées d'une charte dès que possible. Le Conseil a prié instamment l'Autorité administrante d'accélérer la mise en œuvre de ce programme afin de le mener à bien dès que possible.

44. In its annual report under review, the Administering Authority stated that the programme of chartering an average of ten municipalities a year had been met. One of the major tasks of the Headquarters Political Affairs office was to expedite that programme, to which concentrated attention would be given in the coming year.

45. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

Taking into account the dispersed nature of the Territory, the Council looks forward to the successful completion of the programme of chartering municipalities and district congresses so that the whole Territory will have a uniform system of municipal administration and electoral procedure.

The Council trusts that, with the increased budgetary appropriation for the Territory, the district congresses will be able to expand the scope and effectiveness of their activities.

The Council notes that the constitution of the Yap Island Congress into a district congress has not yet been accomplished and hopes that the necessary measures to bring this about will soon be taken.

Administration of the Territory

46. The unification of the administration of the Territory under a single civilian authority became effective on 1 July 1962. The amalgamation of Rota District with Saipan District was also accomplished, with the establishment on the same date of a new district, the Mariana Islands District. The Administrative Headquarters of the Territory was transferred to Saipan, and thus the provisional capital of the Territory was established within its own boundaries.

47. At its twenty-ninth session, the Council welcomed the unification of the administration of Saipan with the rest of the Territory under a single civilian administration. It also observed that the transfer of the Territory's administrative headquarters from Guam to Saipan on a provisional basis was in itself a measure which should give satisfaction. The Council was confident that in arriving at a final decision concerning the establishment of the Territory's permanent headquarters, the Administering Authority would take full account of the wishes of the population, as well as of considerations of geographical convenience.

48. In the annual report under review, the Administering Authority expressed its belief that the transfer of the administrative headquarters to a site within the Territory would facilitate closer co-operation among the people of the Trust Territory and would stimulate greater political cohesion. Many administrative activities now scattered throughout the Territory were being consolidated at the new headquarters in Saipan.

49. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

44. Dans son dernier rapport annuel, l'Autorité administrante a déclaré avoir doté d'une charte 10 municipalités en moyenne par an, conformément au programme prévu. L'une des tâches principales du Bureau des affaires politiques au siège central était d'accélérer l'exécution de ce programme, auquel on attacherait de plus en plus d'importance pendant l'année à venir.

45. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Compte tenu de la grande dispersion du Territoire, le Conseil espère que le programme relatif aux chartes municipales et aux congrès de district sera mené à bien rapidement, et qu'ainsi le Territoire tout entier aura un système uniforme d'administration municipale et de procédure électorale.

Le Conseil compte que l'augmentation du budget du Territoire permettra aux congrès de district d'accroître la portée et l'efficacité de leurs activités.

Le Conseil note que le Congrès de l'île de Yap n'a pas encore été transformé en congrès de district et exprime l'espoir que les mesures nécessaires seront bientôt prises.

Administration du Territoire

46. L'unification de l'Administration du Territoire sous une autorité civile unique est devenue effective le 1er juillet 1962. La fusion des districts de Rota et de Saïpan s'est également accomplie, avec la création, à la même date, du nouveau district des îles Mariannes. Le siège administratif du Territoire a été transféré à Saïpan, et, de ce fait, la capitale provisoire du Territoire a été établie à l'intérieur de ses propres frontières.

47. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a accueilli avec satisfaction la fusion administrative de Saïpan et du reste du Territoire, qui relèvent désormais d'une autorité civile unique. Il a également noté que le transfert de Guam à Saïpan, à titre provisoire, des services administratifs centraux du Territoire était une mesure satisfaisante; le Conseil était convaincu que, pour parvenir à une décision définitive concernant le siège central permanent de l'Administration du Territoire, l'Autorité administrante tiendrait pleinement compte des aspirations de la population, aussi bien que des considérations d'ordre géographique.

48. Dans le rapport annuel à l'examen, l'Autorité administrante a exprimé sa conviction que le transfert du siège administratif à l'intérieur du Territoire resserrerait la coopération parmi les populations et encouragerait une plus grande cohésion politique. Maints services administratifs qui sont maintenant disséminés dans les diverses parties du Territoire étaient en voie de regroupement au nouveau siège central à Saïpan.

49. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

The Council welcomes the completion of the process of unification of the Territory under a single civilian administration, and the establishment of the provisional capital in the Territory. The Council hopes that the new legislative body which is to be set up in the Territory will be able to decide on a permanent capital. It is confident that these are major steps towards the creation of a sense of nationhood in the Territory.

The Council particularly welcomes the adoption of a Territorial flag as a symbol of unity.

Public service: training and appointment of indigenous persons for positions of responsibility

50. The 1961 Visiting Mission had recommended that urgent consideration should be given to the appointment at headquarters of a senior officer to deal with all matters connected with political advancement under the direct supervision of the High Commissioner. As a result, a political affairs officer was added to the headquarters staff and a Micronesian assistant political affairs officer was also appointed. These two political affairs officers work with the Council of Micronesia, as well as with municipal councils, with district legislatures, and with legislative committees in advising and assisting in political development.

51. At its twenty-ninth session, the Council noted the statement of the Administering Authority that significant progress had been made in the preparation of Micronesians for executive positions; that some sixty-five important executive positions formerly held by United States personnel had been taken over by trained and qualified Micronesians; and that during 1961 over thirty-five Micronesians had been promoted to the professional and senior executive level. The Council considered that positions of high administrative responsibility, such as those of district and assistant district administrator, should also be transferred to Micronesians after suitable on-the-job training, if necessary. The Council noted with regret that the problem of the salaries of the Micronesian employees had not yet been settled in a satisfactory manner and urged the Administering Authority to do what was necessary in the matter as soon as possible.

52. In the annual report under review, the Administering Authority stated that the establishment of the administrative headquarters within the Territory would enable the Administering Authority to intensify the programme of training, and allow the Administration to utilize to the maximum extent qualified Micronesians on the headquarters staff. In addition to the sixty-five positions mentioned above, some forty-seven additional headquarters positions held by United States personnel prior to 30 June 1962 were to be filled by Micronesians after the move to the new headquarters. Also on the headquarters staff would be a Trukese director of

Le Conseil note avec satisfaction que l'unification du Territoire sous une autorité civile unique est maintenant chose faite et que la capitale provisoire a été établie dans le Territoire. Le Conseil espère que le nouvel organe législatif qui doit être constitué dans le Territoire sera à même de prendre une décision au sujet de la capitale permanente. Il est convaincu que ces mesures contribueront pour beaucoup à créer dans le Territoire un sentiment de nationalité.

Le Conseil se réjouit particulièrement de l'adoption d'un drapeau du Teritoire comme symbole d'unité.

Fonction publique: formation et accès des autochtones à des postes administratifs supérieurs

50. La Mission de visite de 1961 avait recommandé que l'on envisage de nommer, au siège central de l'Administration, un fonctionnaire supérieur qui serait chargé de s'occuper, sous l'autorité directe du Haut Commissaire, de toutes les questions concernant les progrès politiques. En conséquence, on y a nommé un administrateur des affaires politiques, ainsi qu'un administrateur adjoint micronésien. Ces deux fonctionnaires ont collaboré avec le Conseil de la Micronésie, ainsi qu'avec les conseils municipaux, les assemblées de district et les comités législatifs, en offrant leurs conseils et leur aide en matière politique.

51. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté les déclarations faites par l'Autorité administrante, à savoir: que des progrès importants avaient été réalisés en ce qui concerne la préparation des Micronésiens à des fonctions de direction; qu'environ 65 postes importants précédemment occupés par du personnel des Etats-Unis avaient été confiés à des Micronésiens formés à cet effet et qualifiés, et qu'en 1961 plus de 35 Micronésiens avaient été promus au rang d'administrateur ou de directeur. Le Conseil a estimé que des fonctions administratives importantes, telles que celles d'administrateur et d'administrateur adjoint de district, devraient également être confiées à des Micronésiens, après une période de formation en cours d'emploi appropriée, si cela était nécessaire. Le Conseil a noté avec regret que le problème relatif aux traitements des employés micronésiens n'avait pas encore été résolu de manière satisfaisante et a prié instamment l'Autorité administrante de faire le plus tôt possible le nécessaire à cet égard.

52. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a déclaré que l'installation du siège administratif à l'intérieur du Territoire lui permettrait d'intensifier le programme de formation et d'utiliser au maximum pour les services centraux des fonctionnaires micronésiens compétents. Outre les 65 postes mentionnés ci-dessus, des Micronésiens seraient nommés, après le transfert du siège administratif, à 47 autres postes occupés par des fonctionnaires américains jusqu'au 30 juin 1962. Le personnel du siège comprendrait également les agents micronésiens suivants: un directeur de l'hygiène venant de Truk, un fonctionnaire à

sanitation, a Yapese information officer, a Palauan information officer, a Ponapean assistant political affairs officer, and Trukese and Saipanese assistant medical supply officers. In addition, many other positions would be filled with Saipanese and Micronesians from the other districts. In the districts, the replacement programme had been accelerated; in Palau District, a Micronesian had taken over the position of district director of education; a Ponapean had been promoted to the post of assistant director of sanitation for the Territory, and three Micronesian doctors had been promoted to the positions of district directors of public health.

53. Training programmes in the districts and at headquarters were accelerated during the year. An average of six Micronesians each month were receiving training in special fields at headquarters. There also was intensification of formal post-graduate training sessions in such fields as medicine, dentistry, nursing and sanitation. The scope of the professional and senior executive classification was considerably broadened, and in addition to the thirty-five persons promoted to this classification during the year other candidates were awaiting consideration. Persons promoted to these salaried positions include district directors of public health, senior medical officers, educational administrators, supervisors of teacher education, administrative aides, land title officers, social development officers, teachers of the Pacific Islands Central School, economic officers, political affairs officers, dental officers, and the like.

54. The Administering Authority, being aware of the problems with respect to wage levels, conducted a number of studies on this problem during the year under review. Recommendations as to the possible revision of wage scales will soon be available and action on this matter will be taken within the next few months.

55. The Administering Authority, taking note of the concern expressed by a number of delegations that senior administrative positions, such as assistant district administrator or district administrator, had not as yet been taken over by Micronesians, stressed again that replacement in such top positions depended not only on training but also on maturity and experience. The Administering Authority now feels it has a pool of competent young administrators undergoing training from which potential senior administrators can soon be drawn. In several instances, selected candidates who have proved themselves in the lower echelons are now finishing specialized professional training in administration in universities abroad. When these candidates return, they should be able to move directly into top positions since they already have local experience behind them. The problem is no longer one of seeking suitable

l'information venant de Yap, un fonctionnaire à l'information venant des Palaos, un administrateur adjoint des affaires politiques venant de Ponapé, des fonctionnaires adjoints chargés des fournitures médicales venant de Truk et de Saïpan. En outre, beaucoup d'autres postes seraient occupés par des Micronésiens venant de Saïpan et d'autres districts. Dans les districts, le programme de remplacement du personnel américain a été accéléré; dans celui des Palaos, un Micronésien a été nommé directeur de l'enseignement, un Micronésien du district de Ponapé a été nommé directeur adjoint de l'hygiène pour l'ensemble du Territoire, et trois docteurs micronésiens ont été nommés directeurs de la santé publique à l'échelon des districts.

53. Au cours de l'année, on a accéléré les programmes de formation dans les districts, ainsi qu'au siège central. Au siège, une formation spécialisée a été dispensée à six Micronésiens en moyenne par mois. On a également intensifié la formation théorique postuniversitaire dans des domaines tels que la médecine, la médecine dentaire, les soins infirmiers et l'hygiène. On a aussi considérablement élargi les cadres techniques et administratifs et, en dehors des 35 autochtones qui ont été promus à cette catégorie au cours de l'année, d'autres candidatures sont en cours d'examen. Les fonctionnaires autochtones nouvellement promus occupent des postes variés: directeurs de la santé publique à l'échelon des districts, médecins principaux, administrateurs de l'enseignement, inspecteurs d'écoles normales, administrateurs auxiliaires, fonctionnaires du cadastre, fonctionnaires du développement social, professeurs à l'Ecole centrale des Iles du Pacifique, économistes, spécialistes aux affaites politiques, dentistes, etc.

54. L'Autorité administrante, consciente de l'importance que présentent les problèmes de salaires, a fait un certain nombre d'études à ce sujet pendant l'année considérée. L'Administration formulera bientôt des recommandations en vue d'une éventuelle revision des barèmes et des mesures seront prises à cet égard au cours des prochains mois.

55. Notant que certaine délégations se sont inquiétées de voir que des Micronésiens n'avaient pas encore été nommés à des postes administratifs supérieurs tels que ceux d'administrateur adjoint et d'administrateur de district, l'Autorité administrante a de nouveau souligné que le remplacement des fonctionnaires américains occupant ces postes mettait en jeu non seulement la formation, mais aussi la maturité de jugement et l'expérience. L'Autorité administrante pense qu'elle pourra bientôt puiser, pour remplir les postes supérieurs, parmi les jeunes administrateurs micronésiens compétents qui suivent actuellement des cours de formation. Dans divers cas, des candidats qui avaient fait leurs preuves dans des postes subalternes sont en train de terminer des études administratives spécialisées dans des universités d'outre-mer. On devrait pouvoir les nommer à leur retour, à des postes supérieurs puisqu'ils possèdent déjà

candidates but one of providing an opportunity for the seasoning and experience which top senior executive officials must possess. During the year under review, two Micronesians served with distinction on several occasions as acting district administrators during the absence of the regular administrators. The Administering Authority intends to move qualified Micronesians into senior administrative positions just as rapidly as they gain the necessary experience and demonstrate competence to handle these assignments.

56. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction that continued significant progress was made in the appointment of Micronesians to executive posts, that eighty-seven important executive positions formerly held by United States personnel have been taken over by trained and qualified Micronesians, and that during the year under review sixty-five Micronesians were promoted to the professional and senior executive level.

The Council, recognizing that the objective of the Administering Authority is to promote Micronesians to positions of executive responsibility, nevertheless observes that there are few Micronesians in the highest post in Government. It therefore notes with satisfaction that a Manpower Review Committee has been established to ensure that Micronesians are placed in posts for which they qualify.

The Council also notes with satisfaction that wage increases are being instituted for Micronesians at all levels.

The Council urges that a balance be maintained in the assignment of trained Micronesian staff between the headquarters and the district centres as well as between the district centres and the outlying islands, and notes the Administering Authority's recognition of this consideration.

Legal system

The Council suggests that the new legislative body for the Territory should give due consideration to the legal and judicial system prevailing in the Territory.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

General

57. The representative of Liberia believed that a smooth relationship existed between the Administering Authority and the inhabitants of the Territory and therefore thought that it should have been possible for the Administering Authority to make more rapid progress in the political field than it had made in the past.

une expérience des questions locales. La question n'est plus de trouver des candidats ayant les aptitudes voulues, mais de donner aux jeunes l'occasion d'acquérir la maturité de jugement et l'expérience que des fonctionnaires supérieurs doivent posséder. Pendant l'année considérée, deux Micronésiens ont rempli avec compétence à plusieurs reprises les fonctions d'administrateur de district par intérim pendant l'absence des administrateurs titulaires. L'Autorité administrante est décidée à nommer des Micronésiens qualifiés à des postes supérieurs au fur et à mesure qu'ils acquerront l'expérience et la compétence requises.

56. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que des progrès importants ont encore été réalisés en ce qui concerne la nomination de Micronésiens à des postes de direction, que 87 postes importants précédemment occupés par du personnel des Etats-Unis ont été confiés à des Micronésiens formés à cet effet et qualifiés, et qu'au cours de l'année conconsidérée 65 Micronésiens ont été promus au rang d'administrateur ou de directeur.

Le Conseil, tout en reconnaissant que l'intention de l'Autorité administrante est de faire accéder les Micronésiens à des postes administratifs supérieurs, constate néanmoins qu'il y a peu de Micronésiens aux échelons supérieurs du gouvernement. C'est pourquoi il note avec satisfaction la création d'un Comité d'étude de la main-d'œuvre chargé de veiller à ce que les Micronésiens soient affectés aux postes qu'ils sont qualifiés pour occuper.

Le Conseil note également avec satisfaction que des augmentations des salaires vont être accordées aux Micronésiens à tous les échelons.

Le Conseil recommande instamment que l'on maintienne un équilibre, dans la répartition du personnel micronésien qualifié, entre le siège central et les centres de district, ainsi qu'entre ces derniers et les îles périphériques, et note que l'Autorité administrante reconnaît la valeur de cette considération.

Système juridique et judiciaire

Le Conseil estime que le nouvel organe législatif territorial devrait étudier soigneusement le système juridique et judiciaire en vigueur dans le Territoire.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

Généralités

57. La représentante du Libéria a été d'avis que, puisque les habitants du Territoire entretenaient de bonnes relations avec l'Autorité administrante, celle-ci aurait dû pouvoir assurer dans le domaine politique des progrès plus rapides que par le passé.

58. The representative of Australia considered that the Administering Authority had been building wisely from the bottom upwards, through a system of local councils, district congresses, an advisory council and the projected Council of Micronesia, which was designed to develop through proper evolutionary processes into a meaningful Territorial legislature. Although it had been suggested that the Administering Authority had been slow, the representative of Australia thought that an important test was whether or not the Administration was ahead of, behind, or in time with the demands of the people themselves. There was no evidence that the demands of the people were noticeably outstripping the particular purposes and political policies of the Administration.

59. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics pointed out the secret, closed character of the Trust Territory and its lack of accessibility to the outside world in which the peoples and countries of the Pacific basin were interested. That naturally made more difficult the development of friendly and good-neighbourly relations between those countries and peoples. The United States was using the Trust Territory for the transformation of the entire Pacific basin into its own internal sea. He proposed to the Administering Authority to open the doors wider and to allow more fresh air into the Trust Territory, to increase the number of contacts between the local population and neighbouring countries, to create open ports and to take other similar measures, all of which would help to promote the progress of the Trust Territory and the development of its economy. These measures would at the same time promote a healthy climate in the Pacific region and would do something to eliminate the atmosphere of fear and concern which was becoming more intense, owing to statements such as those which had heen made by the representatives of the United States and other countries prior to and during the period of the regular meeting of the members of the Security Treaty between Australia, New Zealand and the United States of America (ANZUS). In particular, he had in mind the threatening statement by Mr. Averell Harriman on the intentions of the United States to intervene in the affairs of the Trust Territory of New Guinea.

60. The representative of the United Kingdom welcomed the progress made in the Territory, in full accordance with the provisions of the Trusteeship Agreement; and expressed its confidence that the coming months would see that rate of progress maintained or accelerated.

61. The representative of the Administering Authority said that President Kennedy had made clear that a determined effort would be made to increase the beneficial impact of the United States programme in Micronesia. To that end he had asked for and obtained from the Congress appropriations of $15 million, double

58. Le représentant de l'Australie a estimé que l'Autorité administrante avait fait œuvre constructive à tous les niveaux, grâce au système des conseils locaux, aux congrès de district, au Conseil consultatif et au Conseil de la Micronésie qui, maintenant à l'état de projet, doit devenir normalement par la suite un véritable parlement territorial. Bien que l'on ait taxé l'Autorité administrante de lenteur, le représentant de l'Australie pense qu'un test important consistait à déterminer si l'Administration devançait les demandes du peuple lui-même, si elle y répondait avec des retards ou si elle le faisait en temps opportun. Rien ne montrait que les demandes du peuple allaient sensiblement au-delà des objectifs particuliers et de la politique de l'Administration.

59. Le représentant de l'Union des républiques socialistes soviétiques a souligné qu'un certain secret entourait le Territoire sous tutelle, qui était coupé du monde extérieur auquel s'intéressaient les populations et les pays du Pacifique. Cela rendait naturellement difficile l'établissement de relations de bon voisinage entre ces pays et leurs populations. Les Etats-Unis utilisaient le Territoire sous tutelle pour faire du Pacifique leur propre mer intérieure. Le représentant de l'Union soviétique a suggéré à l'Autorité administrante d'ouvrir plus largement ses portes et de laisser entrer plus d'air frais dans le Territoire sous tutelle, de multiplier les contacts entre la population locale et les pays voisins, d'établir des ports ouverts et de prendre d'autres mesures analogues qui contribueraient toutes au progrès du Territoire sous tutelle et au développement de son économie. Ces mesures favoriseraient en même temps la création d'un climat sain dans la région du Pacifique et contribueraient à dissiper l'atmosphère de crainte et d'inquiétude qui devenait plus intense en raison de déclarations comme celles qui ont été faites par les représentants des Etats-Unis et d'autres pays avant et pendant la réunion ordinaire des membres du Traité de Sécurité entre l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Etats-Unis d'Amérique (ANZUS). Le représentant de l'Union soviétique pensait en particulier à la déclaration menaçante de M. Averell Harriman sur l'intention qu'ont les Etats-Unis d'intervenir dans les affaires du Territoire sous tutelle de la Nouvelle-Guinée.

60. Le représentant du Royaume-Uni s'est félicité des progrès accomplis dans le Territoire, en pleine conformité avec les dispositions de l'Accord de tutelle, et s'est déclaré confiant que ces progrès seraient maintenus ou accélérés dans les mois à venir.

61. Le représentant de l'Autorité administrante a rappelé que le président Kennedy avait souligné que des efforts décisifs seraient faits pour accroître l'efficacité du programme des Etats-Unis en Micronésie. A cette fin, il avait demandé au Congrès et obtenu des crédits s'élevant à 15 millions de dollars, soit le double

the previous amount. What that meant was that improvements already in progress, improvements that had been started, would be continued in an uninterrupted fashion and new work could start promptly. The President had also appointed a special consultant, with a distinguished record in the solution of economic development problems, to lead a Survey Mission to the Trust Territory. The Mission would visit Micronesia in July and would study critically the action being taken to deal with the political, economic, and social problems of the Territory.

62. The special representative of the Administering Authority pointed out that the entire Territory was now under civilian administration and that the integration of Saipan District had made possible the unification of all the Marianas in a single district. That, together with another historic event, the transfer of the Territorial headquarters from Guam to Saipan, had brought about increased co-operation and a greater degree of cohesiveness among the people of the Territory.

Development of representative, executive and legislative organs and extension of their powers

(a) *The Council of Micronesia*

63. The representative of Liberia noted the constitution of a Legislative Drafting Committee, and expressed the hope that the Administering Authority would intensify its efforts to have an effective legislative body functioning in the Trust Territory without delay.

64. The representative of the United Kingdom noted that the Council of Micronesia had held two sessions in 1962 to draw up plans for a legislative body for the Territory. Although many steps would have to be taken before the new legislative organ could come into existence, he was confident that that would happen "well before" 1965. He expressed the hope that this legislative organization might be in operation next year.

65. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that the Council of Micronesia remained in substance a purely advisory organ with no substantive competence; it had no voice in the solution of the concrete problems of the Trust Territory; the United States could not state at the present stage that there existed in the Territory a representative legislative organ to which the Administering Authority was ready to hand over, at the earliest date, all functions for the administration of the Territory. The Trusteeship Council should demand that the Administering Authority furnish, at the earliest possible time, information on the activities of the Council of Micronesia and particularly the documents of the two sessions of that Council.

du montant précédent. C'est dire que les améliorations qui étaient en cours seraient poursuivies sans interruption et que de nouveaux travaux pourraient commencer bientôt. Le Président avait également désigné un consultant spécial qui avait une grande expérience de la solution des problèmes du développement économique et qui devait diriger une mission d'enquête dans le Territoire sous tutelle. La mission devait visiter la Micronésie en juillet et faire une étude critique des mesures prises pour résoudre les problèmes politiques, économiques et sociaux du Territoire.

62. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a souligné que le Territoire était maintenant placé entièrement sous le régime d'administration civile et que l'intégration du district de Saïpan avait permis de grouper les îles Mariannes en un seul district. Cette mesure, ainsi que le transfert du siège administratif de Guam à Saïpan, ce qui constituait un autre événement historique, avaient amené une plus grande coopération et une plus forte cohésion parmi les habitants du Territoire.

Création d'organes représentatifs, exécutifs et législatifs, et extension de leurs pouvoirs

a) *Conseil de la Micronésie*

63. La représentante du Libéria a pris note de la création d'un Comité législatif de rédaction pour les Iles du Pacifique et exprimé l'espoir que l'Autorité administrante ferait un effort accru pour que fonctionne sans retard dans le Territoire sous tutelle un organe législatif efficace.

64. Le représentant du Royaume-Uni a noté que le Conseil de la Micronésie avait tenu deux sessions en 1962 en vue d'établir les plans d'un organe législatif pour le Territoire. Bien que de nombreuses mesures doivent encore être prises avant que le nouvel organe législatif puisse être créé, le représentant du Royaume-Uni s'est déclaré confiant de le voir se constituer «bien avant» 1965. Il a exprimé l'espoir que cette organisation législative commencerait à fonctionner l'année prochaine.

65. Le représentant de l'Union des républiques socialistes soviétiques a déclaré que le Conseil de la Micronésie restait en fait un organe purement consultatif sans compétence propre; il n'avait aucun rôle à jouer dans la solution des problèmes concrets du Territoire sous tutelle; les Etats-Unis ne pouvaient affirmer actuellement qu'il existait dans le Teritoire un organe législatif représentatif auquel l'Autorité administrante était prête à transmettre au plus tôt toutes les fonctions relatives à l'administration du Territoire. Le Conseil de tutelle devrait demander à l'Autorité administrante de fournir dès que possible des renseignements sur les activités du Conseil de la Micronésie, et en particulier de communiquer les actes des deux sessions de ce Conseil.

66. The representative of France believed that the Council of Micronesia could be transformed into a legislative organ as soon as such a step was envisaged by the Administering Authority. That ultimate and final transformation would have as its corollary the creation of a responsible executive council.

67. The representative of New Zealand welcomed the Administering Authority's reaffirmation that a true Territorial legislature would be established before 1965. The remaining steps seemed largely technical and he hoped that, for that reason, they would be completed as quickly as possible.

68. The aim of the Administering Authority's policy was clear: it was to create as rapidly as possible the conditions in which the people of the Territory could make a considered choice as to their future. Of those conditions, a Territorial legislature was perhaps the most important. Legislative power brought people face to face with the problems of their own Territory, problems which had hitherto been held in trust for them. The exercise of political authority, however tentative and inexperienced at first, released energies which worked themselves out in manifold ways, and the creation of a central legislature could thus in itself spark off a whole train of further development.

69. The representative of the Administering Authority outlined the political advances which had been achieved at the sessions of the Council of Micronesia that had been held in September and October 1962. The Council, having resolved that a true legislative body should be created as promptly as possible, had established a committee to carry out the preliminary work on drafting a constitution. The Council had met in special session in Saipan in March 1963 to consider the Committee's preliminary report and had made preliminary recommendations concerning the establishment of the future legislative body. Those recommendations were being studied in Saipan and Washington and would be considered again in the near future by the Council of Micronesia. It was probable that the establishment of a true Territorial legislature, which had been recommended by the Trusteeship Council in 1962, would shortly become a reality.

70. The special representative of the Administering Authority was unable to predict precisely when the Council of Micronesia would become a functioning Territorial legislative organ, but he hoped that well before 1965 a truly representative Territorial legislative body would be operating in the Territory.

71. The special representative of the Administering Authority stated that the resolutions and recommendations of the October 1962 and the March 1963 sessions of the Council of Micronesia would be made available to the 1964 Visiting Mission.

66. Le représentant de la France pensait que le Conseil de la Micronésie serait transformé en un organe législatif aussitôt que l'Autorité administrante envisagerait un tel changement. Cette transformation dernière et définitive aurait pour corollaire la création d'un conseil exécutif responsable.

67. Le représentant de la Nouvelle-Zélande s'est félicité que l'Autorité administrante ait réaffirmé qu'une véritable législature territoriale serait établie avant 1965. Les mesures qui restaient à prendre semblaient être dans une grande mesure d'ordre technique, et l'on pouvait espérer par conséquent qu'elles seraient adoptées aussi rapidement que possible.

68. Le but de la politique suivie par l'Autorité administrante était clair: il s'agissait de créer aussi rapidement que possible les conditions dans lesquelles la population du Territoire pourrait choisir valablement son avenir. Une législature territoriale était peut-être la plus importante de ces conditions. L'exercice du pouvoir législatif obligerait la population à prendre conscience des problèmes du Territoire, problèmes dont on s'était jusqu'ici occupé pour elle. L'exercice du pouvoir politique, même s'il était d'abord hésitant et maladroit, libérait des énergies qui se manifestaient en de nombreuses manières, et la création d'une législature centrale pouvait donc être le germe de tout développement ultérieur.

69. Le représentant de l'Autorité administrante a décrit dans leurs grandes lignes les progrès politiques réalisés au cours des sessions du Conseil de la Micronésie en septembre et octobre 1962. Le Conseil, ayant décidé qu'un véritable organe législatif devait être créé aussi vite que possible, a désigné un comité chargé des travaux préliminaires en vue de l'élaboration d'un projet de constitution. Le Conseil s'est réuni en session extraordinaire à Saïpan en mars 1963 pour examiner le rapport préliminaire du comité et a présenté ses premières recommandations au sujet de l'établissement du futur organe législatif. Ces recommandations sont à l'étude à Saïpan et à Washington et seront examinées à nouveau dans un proche avenir par le Conseil de la Micronésie. Il est probable que la création d'une véritable législature territoriale, qui a été recommandée par le Conseil de tutelle en 1962, sera bientôt chose faite.

70. Le représentant spécial de l'Autorité administrante n'a pu dire d'avance avec précision quand le Conseil de la Micronésie fonctionnerait comme organe législatif du Territoire, mais il a exprimé l'espoir qu'un organe législatif territorial véritablement représentatif existerait dans le Territoire bien avant 1965.

71. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que les résolutions adoptées par le Conseil de la Micronésie el les recommandations qu'il a faites à ses sessions d'octobre 1962 et de mars 1963, seraient mises à la disposition de la Mission de visite en 1964.

(b) *District congresses and local government*

72. The representative of China stated that the development of self-government through the chartering of municipalities and district congresses was still the soundest approach to the Territory's final attainment of the objectives of the Trusteeship System. He hoped that the leaders of Micronesia would continue to make efforts to consolidate the very foundation of self-government—the municipal and district councils. In that way they would become more politically conscious, and would be able to absorb the modern concepts of political life essential to the development of Territorial self-government. That process would finally bring about cohesion, unity and harmony among the people, with local cultural variation in the Territory, which was physically divided. He therefore looked forward to the successful completion of the programme of chartering municipalities, which would give the whole Territory a uniform system of municipal administration and uniform election procedure.

73. The special representative of the Administering Authority stated that the Administration's programme of chartering municipalities was progressing satisfactorily. The Administration was now able to provide training sessions for local officials. He considered that the formal chartering of local municipalities was important, but equally important was the need for trained local officials who understood how to conduct the functions of municipal government within the framework of its charter.

Administration of the Territory

74. The representative of Liberia noted the progress made at the municipal and district levels and also noted the development of two political parties in Saipan District; she expressed the hope that political activities of that kind would spread or develop in the other parts of the Territory, so as to create a sense of political awareness on the part of all the inhabitants of the Territory, thereby speeding up the political advancement of the people towards the objectives of the United Nations Charter.

75. The representative of China considered that the feeling of national unity had been demonstrated in the activities of the Council of Micronesia, which was now well on its way to becoming a competent and fully representative Territorial legislature with great responsibility and power.

76. The representative of the United Kingdom welcomed the steps that had been taken to foster the unity of the people of Micronesia, such as the introduction of civilian administration throughout the Territory and the establishment of the capital within its area. He

b) *Congrès de district et administration locale*

72. Le représentant de la Chine a déclaré que la méthode la plus rationnelle pour permettre au Territoire d'atteindre finalement les objectifs du régime de tutelle restait l'octroi de l'autonomie administrative que l'on donnerait en dotant de chartes les municipalités et les congrès de district. Il espérait que les chefs politiques de la Micronésie continueraient à s'efforcer de consolider les conseils municipaux et de district, qui sont la base même d'une administration autonome. Ils deviendraient ainsi politiquement plus conscients et pourraient s'assimiler les conceptions modernes de la vie politique qui sont essentielles à l'instauration d'un gouvernement territorial autonome. Ce processus amènerait finalement la cohésion, l'unité et l'harmonie parmi une population qui présente des différences culturelles et habite un territoire n'ayant pas d'unité physique. Le représentant de la Chine se félicitait donc du succès du programme d'octroi de chartes aux municipalités, qui donnerait à tout le Territoire un système uniforme d'administration municipale et des procédures électorales uniformes.

73. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que le programme de l'Administration visant à doter les municipalités de chartes progressait de façon satisfaisante. L'Administration pouvait maintenant organiser des cours de formation pour les fonctionnaires locaux. Le représentant spécial jugeait important de doter officiellement les municipalités locales de chartes, mais il jugeait tout aussi important de former des fonctionnaires locaux capables d'administrer la municipalité conformément à sa charte.

Administration du Territoire

74. La représentante du Libéria a constaté que des progrès avaient été réalisés au niveau des municipalités et des districts et elle a également noté que deux partis politiques s'étaient créés dans le district de Saïpan; elle a exprimé l'espoir que des activités politiques analogues s'étendraient à d'autres parties du Territoire ou s'y développeraient afin d'éveiller la conscience politique de tous les habitants du Territoire et de hâter ainsi l'évolution politique de la population vers la réalisation des objectifs de la Charte des Nations Unies.

75. Le représentant de la Chine a estimé qu'on trouvait une manifestation du sentiment d'unité nationale dans les activités du Conseil de la Micronésie qui était en bonne voie de devenir une assemblée législative territoriale pleinement représentative dotée de pouvoirs plus étendus et assumant de plus lourdes responsabilités.

76. Le représentant du Royaume-Uni s'est félicité des mesures prises pour encourager l'unité de la population de la Micronésie, telles que l'extension de l'administration civile à tout le Territoire et la création d'une capitale à l'intérieur de ses frontières. Il était convaincu que

believed that these measures would contribute towards the creation of a sense of nationhood among the peoples of the Territory.

77. The representative of New Zealand considered that the problem in the Territory was to create a nation: to fuse one people out of six districts, nine separate languages, two thousand islands and three million square miles of ocean. Therefore, the creation of a distinctive Micronesian personality must be the touchstone of every policy formulated by the Administering Authority. That involved particularly the establishment of a Territorial legislature to embody the Micronesian consciousness and to stimulate its growth. It further involved the progressive transfer of the administration to Micronesian hands, to ensure, by a systematic programme of training and replacement, that the executive reflected the Territory's unity no less than the legislature. It further involved the fostering of a Territorial economy. Finally it involved education, in order to break down language barriers, and above all to lift those mental horizons which enabled island communities to evolve into a people.

78. The special representative of the Administering Authority stated that the adoption of a Trust Territory flag as a political symbol had done much to strengthen the unity of the people of the Territory's several districts. The flag had a tremendous significance in welding a widely separated group of island people together and creating a sense of national unity. The deliberations of the Council of Micronesia during the past year revealed a significant trend from political parochialism of a district level to a broader "national" feeling.

Public service: training and appointment of indigenous persons for positions of responsibility

79. The representative of China noted the progress made in the programmes for training Micronesians for positions of responsibility, and in their appointment to such positions. He hoped that a balance would be maintained between the headquarters and the district centres and between the district centres and outlying islands. The trend towards over-centralization as a result of the growing demand among Micronesians for higher wages had caused him some concern. He considered that more attention should be given to the progressive decentralization of services at the district centres and to the assignment of trained Micronesians to the outer islands of the Territory.

80. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics noted that the degree of progress in that

ces mesures faciliteraient la formation d'une conscience nationale dans la population du Territoire.

77. Le représentant de la Nouvelle-Zélande a considéré que le problème principal dans le Territoire était de créer une nation: de fondre en un seul peuple les habitants de six districts qui parlent neuf langues différentes et vivent dans 2000 îles éparpillées sur 3 millions de milles carrés d'océan. La création d'une personnalité spécifiquement micronésienne doit donc être la pierre de touche de toute politique élaborée par l'Autorité administrante. Ceci implique en particulier qu'il faudra instituer une assemblée législative du Territoire qui incarne la conscience micronésienne et en stimule la croissance. Cela implique en outre que l'administration devra être progressivement transferée aux Micronésiens, afin que, grâce à un programme systématique de formation et de remplacement du personnel, on soit assuré que l'exécutif reflétera tout autant que le corps législatif l'unité du Territoire. Cela implique encore que l'économie du Territoire devra être encouragée et enfin qu'un effort devra être fait dans le domaine de l'enseignement afin de supprimer les barrières linguistiques et surtout pour élargir les horizons des esprits afin de permettre aux populations des îles de se fondre en un seul peuple.

78. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que l'adoption d'un drapeau du Territoire en tant que symbole politique avait beaucoup contribué à renforcer l'unité des populations des différents districts du Territoire. Le drapeau a une énorme importance: il permet de souder en un seul groupe des habitants éparpillés sur des îles très éloignées les unes des autres et de créer un sentiment d'«unité nationale». Les délibérations du Conseil de la Micronésie au cours de l'année écoulée ont révélé une tendance significative à passer d'un esprit local étroit à un sentiment «national» plus large.

Fonction publique: formation et accès des autochtones à des postes administratifs supérieurs

79. Le représentant de la Chine a pris note des progrès intervenus en ce qui concerne les programmes pour la formation des Micronésiens à des postes supérieurs et leur nomination à ces postes. Il a exprimé l'espoir qu'un équilibre serait maintenu entre l'Administration centrale et les chefs-lieux de district et entre ces derniers et les îles périphériques. La tendance à la centralisation excessive, qui résulte de ce que les Micronésiens réclament de plus en plus des traitements plus élevés, est quelque peu préoccupante. Le représentant de la Chine a estimé qu'il fallait s'attacher davantage à décentraliser progressivement les services administratifs des chefs-lieux de district et à envoyer dans les îles périphériques des Micronésiens possédant la formation nécessaire.

80. Le représentant de l'Union des républiques socialistes soviétiques a fait observer que les progrès réalisés

question was measured, not by promotions to lower levels, but by the obtaining, by the inhabitants of the islands, of key posts in the Administration. That situation had been acknowledged by the Trusteeship Council at its twenty-ninth session, when the Council declared in its report to the Security Council that the Micronesians should occupy posts of high administrative responsibility. The Council concretely stated that it had in mind particularly the posts of district administrators and assistant district administrations. Unfortunately, the Trusteeship Council had encountered the non-implementation, by the Administering Authority, of that recommendation. The only thing in that connexion of which the Administering Authority could boast was that one Micronesian had occupied, in the period under review a post of assistant district administrator. The fact remained, however, that all the posts of genuinely high administrative responsibility, which had been mentioned in the Council's previous report to the Security Council, remained as before, in the hands of United States citizens. The figures for promotions which had been given in the statement of the special representative of the United States showed no genuine progress in giving the people the decisive role in the administration of the Territory.

81. The representative of New Zealand considered that there was a need to place the tasks and responsibilities of administration in Micronesian hands. He thought that the replacement of expatriate staff was already well advanced. In that connexion, he noted that half the senior professional and administrative posts were now held by Micronesians and that an extensive programme of in-service training was accelerating the appointment of others. He suggested that the preparation of schedules showing the remaining expatriate staff, the most suitable local replacements, and the shortest time necessary for each of these "stand-ins" to replace his United States counterpart offered one method of maintaining this momentum.

82. The special representative of the Administering Authority said that the transfer of headquarters to Saipan also enabled the Administering Authority to make the fullest possible use of qualified Micronesians on the headquarters staff and facilitated in-service training. The number of Micronesians from all districts now employed at headquarters was greater than it had been the year before. In addition, fifty other positions, which had been held by United States citizens when headquarters had been in Guam, were now occupied by Micronesians. The programme for replacing United States officials by Micronesians was also continuing at the district level. In Palau, Mr. Takeo Yawo had become the first Micronesian to be appointed an assistant district administrator. During the past

dans ce domaine ne se mesuraient pas par l'avancement accordé aux titulaires de postes des grades inférieurs, mais par le fait que les habitants des îles pouvaient se voir attribuer des postes clefs dans l'Administration. Ce fait a été reconnu par le Conseil de tutelle à sa vingt-neuvième session lorsqu'il a déclaré dans son rapport au Conseil de sécurité que les Micronésiens devaient occuper des postes de haute responsabilité dans l'administration. Le Conseil a indiqué de façon précise qu'il pensait en particulier aux postes d'administrateur et d'administrateur adjoint de district. Malheureusement, le Conseil de tutelle s'est heurté à la non-exécution par l'Autorité administrante de cette recommandation. La seule chose à cet égard que l'Autorité administrante pouvait faire valoir, c'était qu'un Micronésien avait occupé, pendant la période examinée, un poste d'administrateur adjoint de district. Il n'en restait pas moins vrai que tous les postes impliquant réellement une haute responsabilité administrative dont il était question dans le précédent rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité étaient comme auparavant occupés par des citoyens américains. Les chiffres qui ont été cités par le représentant spécial des Etats-Unis au sujet de l'avancement et de la nomination des Micronésiens montrent qu'aucun progrès réel n'a été accompli pour permettre à la population de jouer un rôle décisif dans l'administration du Territoire.

81. Le représentant de la Nouvelle-Zélande a estimé qu'il fallait confier aux Micronésiens les tâches et les responsabilités administratives. Il a jugé que le remplacement du personnel d'outre-mer était déjà bien avancé. A cet égard, il a noté que la moitié des postes techniques et administratifs supérieurs étaient occupés par des Micronésiens et qu'un vaste programme de formation en cours d'emploi permettait d'accélérer la nomination de nouveaux fonctionnaires micronésiens. Il a suggéré que l'on établisse des calendriers indiquant les fonctionnaires d'outre-mer encore en poste, les autochtones les plus aptes à les remplacer, et le temps minimum nécessaire pour que chacun de ceux-ci puisse remplacer son homologue des Etats-Unis car ce serait un moyen de maintenir les nominations à leur rythme actuel.

82. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que le transfert de l'administration à Saïpan permettait également à l'Autorité administrante d'utiliser au maximum les services de Micronésiens qualifiés à Saïpan et faciliterait la formation en cours d'emploi. Le nombre des Micronésiens venus des différents districts et actuellement employés dans l'administration à Saïpan s'est accru par rapport à l'année précédente. En outre, 50 autres postes, naguère occupés par des citoyens américains lorsque l'administration se trouvait à Guam, ont maintenant des titulaires micronésiens. Le programme de remplacement des fonctionnaires américains par des Micronésiens se poursuit également à l'échelon du district. Dans les Palaos, M. Takeo Yawo a été nommé administrateur adjoint de

year, sixty-five Micronesians had been appointed to professional and senior executive posts; that represented an increase of 150 per cent over the previous year. One hundred senior positions, representing approximately half of all such positions in the Administration, were held by Micronesians.

83. He also stated that a Manpower Review Committee had heen established in the past year to screen all new hirings, as well as the renewal of contracts of all present non-Micronesian employees to ensure that Micronesians were being placed in posts for which they qualified.

Legal system

84. The representative of Liberia noted with interest the organization of the judicial system in the Territory, and the participation of Micronesians as officials in the legal system. With regard to the jury system, she believed that such a system had serious merits and should be a subject of consideration by the Legislative Drafting Committee.

district et il est le premier Micronésien occupant un tel poste. Au cours de l'année écoulée, 65 Micronésiens ont été nommés à des postes techniques supérieurs ou à des postes de direction, soit une augmentation de 150 p. 100 par rapport à l'année précédente. Cent postes supérieurs, soit la moitié environ des postes supérieurs de l'administration, sont occupés par des Micronésiens.

83. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a également déclaré qu'un Comité d'étude de la main-d'œuvre avait été créé pendant l'année écoulée et chargé d'examiner de près le recrutement de personnel ainsi que le renouvellement des contrats de tous les non-Micronésiens actuellement employés par l'Administration afin de veiller à ce que des Micronésiens soient affectés aux postes qu'ils sont qualifiés pour occuper.

Système juridique et judiciaire

84. La représentante du Libéria a pris note avec intérêt de l'organisation du système judiciaire du Territoire auquel participent des fonctionnaires micronésiens. En ce qui concerne le système du jury, elle a exprimé la conviction que ce système offrait de sérieux avantages et qu'il devrait faire l'objet d'un examen de la part du comité législatif de rédaction.

C. ECONOMIC ADVANCEMENT

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

General economy

85. The basis of the economic system of the Territory still rests primarily on subsistence agriculture and fishing. Supplemental cash income is provided through the making of copra, harvesting of trochus shell, government employment, employment by private businesses, the sale of handicrafts, fish and vegetable produce, and other miscellaneous activities. It is the economic policy of the Administering Authority to encourage and to direct the economic development of the Trust Territory towards the goal of self-sufficiency.

86. At its twenty-ninth session, the Council welcomed the addition to the headquarters staff of an economic unit consisting of an economic development officer, a business analyst and a marketing and co-operative officer. It considered that the size of the proposed Micronesian economic development fund should be substantially increased. The Council noted with satisfaction that a senior economist from the Resources Planning Staff of the Department of the Interior had been loaned to aid in the preparation of a long-range economic plan for the Territory. The Council considered that the need for economic planning for the Ter-

C. PROGRÈS ÉCONOMIQUE

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

Généralités

85. L'économie du Territoire repose toujours essentiellement sur l'agriculture de subsistance et la pêche. Les revenus monétaires proviennent de la production de coprah, de la récolte de troques, de l'emploi dans les services d'Etat et dans les entreprises privées, de l'artisanat, de la vente des poissons et des légumes et autres activités variées. Sur le plan économique, la politique de l'Autorité administrante est d'encourager le développement économique du Territoire sous tutelle et de l'orienter dans la voie de l'indépendance économique.

86. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a accueilli avec satisfaction l'adjonction aux services centraux d'un service économique composé d'un administrateur du développement économique, d'un spécialiste de l'analyse économique et d'un administrateur de la commercialisation et des coopératives. Il a estimé que les ressources qui seraient consacrées au fonds de développement économique de la Micronésie, dont la création était envisagée, devraient être sensiblement plus importantes. Le Conseil a noté avec satisfaction qu'un économiste de rang supérieur, appartenant au personnel du Service de planification de la mise en valeur des

ritory could not be over-emphasized and it hoped that the preparation of the proposed comprehensive long-range economic plan for the Territory would be completed before the opening of the thirtieth session of the Council and would be implemented as soon as possible. The Council considered that the Territory's people, through their chosen representatives, should be closely associated with the formulation of the plan, as well as with its implementation.

87. It seemed essential to the Council that in the preparation of the plan, particular attention should be paid to: (*a*) the development of new cash crops, such as black pepper and coffee, and the expansion of established crops such as copra and cacao, since in the absence of mineral resources of any size, those must form the Territory's main source of income; (*b*) the continuing improvement and expansion of existing transport facilities; (*c*) the acceleration of the homestead programme; and (*d*) the provision of domestic and foreign capital for the establishment and expansion of small-scale industries.

88. The Administering Authority stated in the annual report under review that a complete reassessment of the areas of economic development had been carried out and basic policy changes made. Outside capital from the United States had been invited to invest in the area. Capital investment of that nature, however, would be subject to controls that would provide for maximum participation by the Micronesian people. Bank expansion had continued. An additional branch bank had opened in Palau District during the year under review, thus making banking facilities available in four of the six major districts. Plans were also under way for the opening of a branch bank on Ponape in 1963. If that occurred, every district except Yap would have a commercial bank in operation. During the past year, the Administering Authority, through another new policy, had guaranteed bank loans to small businessmen to enable them to invest in productive economic enterprise. Examples were loans to provide taxi and bus companies. Of the eleven recommendations made by the 1961 United Nations Visiting Mission in the field of economic development, all had been carried out, or were in process of implementation in one form or other.

89. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council warmly welcomes the appointment by the President of the United States of America of a Survey Mission with broad terms of reference, including compre-

ressources, avait été détaché par le Ministère de l'intérieur afin de contribuer à l'élaboration d'un programme économique à long terme pour le Territoire. On ne saurait trop insister sur la nécessité de la planification économique dans le Territoire, et le Conseil a exprimé l'espoir que l'élaboration du programme économique global à long terme intéressant le Territoire serait achevée avant l'ouverture de la trentième session du Conseil, et que ce programme serait exécuté dès que possible. Le Conseil a estimé que la population du Territoire, par l'intermédiaire de ses représentants librement désignés, devrait être étroitement associée à la formulation du programme ainsi qu'à son exécution.

87. Il était essentiel, de l'avis du Conseil, que lors de l'élaboration de ce programme, l'attention se porte particulièrement sur les aspects suivants: *a)* introduction de nouvelles cultures marchandes, telles que le poivre noir et le café, et développement des cultures existantes telles que le coprah et le cacao, étant donné qu'en l'absence de ressources minérales de quelque importance ces produits devaient constituer la principale source de revenu du Territoire; *b)* poursuite des efforts entrepris pour améliorer et développer les services de transport; *c)* accélération de la mise en œuvre du programme de *homesteading* (constitution de biens de famille); *d)* obtention de capitaux intérieurs et étrangers pour la création et le développement de petites industries.

88. L'Autorité administrante a indiqué dans son rapport annuel qu'une réévaluation complète des secteurs de développement économique était en cours et que la politique de base avait été modifiée. On s'était efforcé d'attirer les capitaux américains. Les investissements de cette nature devaient être soumis à des contrôles qui permettraient aux Micronésiens d'y participer pleinement. Le réseau bancaire continuait de se développer. Une nouvelle banque avait été ouverte dans le district des Palaos au cours de l'année considérée, mettant ainsi des services bancaires à la disposition de quatre des six principaux districts. L'ouverture d'une banque à Ponapé en 1963 était également à l'étude. Si ce projet était mis à exécution, tous les districts à l'exception de celui de Yap disposeraient des services d'une banque commerciale. Au cours de l'année passée, l'Autorité administrante, adoptant une nouvelle politique, a garanti des prêts bancaires consentis à des directeurs de petites entreprises pour leur permettre de faire des investissements économiquement productifs. C'est ainsi que ces prêts ont permis de créer des compagnies de taxis et d'autobus. Sur les 11 recommandations formulées par la Mission de visite en 1961 en matière de développement économique, toutes ont été appliquées ou sont sur le point de l'être sous une forme ou une autre.

89. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil accueille avec satisfaction la nomination, par le Président des Etats-Unis d'Amérique, d'une mission d'enquête dont le mandat très étendu comprend la plani-

hensive planning of economic development for the Territory. The Council understands that this Survey Mission will be working in close contact with the Council of Micronesia, the district economic development boards and district congresses.

Public finance: development of adequate public revenue

90. At its twenty-ninth session, the Council noted that the Territory's budget for 1961 amounted to $7,430,324, and that while some allowance should be made for special expenditure for typhoon rehabilitation, that amount was $794,573 less than that for 1960 and also less than the figures for earlier years. The Administering Authority's contribution to the Territory's budget amounted to $6,133,368, or $684,381 less than that for 1960. Practically all of the Administering Authority's contribution was utilized for housekeeping purposes, such as the payment of salaries, maintenance of existing services, etc. In 1961, out of a total expenditure of $7,430,324 the amount allocated to economic and political development was no more than $452,613, as compared with $547,599 in 1960. It followed, the Council declared, that the actual amount available for economic development would not be of a significant character. The Council was aware that in the absence of the full mobilization and development of the Territory's internal resources its own capacity to raise revenues remained limited. The Council concluded that the need for the provision of funds from the Administering Authority's sources for the development of the Territory's economy and also to meet its other financial needs, as highlighted in other sections of the report, was only too obvious.

91. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that a budget of $15 million had been requested for the current fiscal year and that the full amount of the request had been approved by the United States Congress.

92. During the fiscal year ended 30 June 1962, funds derived from local taxation and other revenues again fell short of meeting the Territory's expenditures. Total expenditures, including typhoon damage costs, amounted to $7,954,356 of which $1,673,633 was derived from local revenue collections. It was estimated that during the fiscal year 1963, expenditures would amount to $16,600,000 (of which $4 million would be for elementary school construction under the accelerated educational programme), with estimated local revenues amounting to $ 1,600,000, leaving a deficit of approximately $15 million to be made up by the Administering Authority.

fication d'ensemble du développement économique du Territoire. Le Conseil croit comprendre que la mission d'enquête travaillera en liaison étroite avec le Conseil de la Micronésie, les conseils de développement économique de district et les congrès de district.

Finances publiques; augmentation des recettes publiques

90. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté que le budget du Territoire pour l'année considérée s'élevait à 7 430 324 dollars; s'il fallait tenir compte, dans une certaine mesure, des dépenses spéciales qu'avait entraînées la réparation des dégâts causés par les typhons, ce montant était cependant inférieur de 794 573 dollars au montant correspondant pour 1960, et était également inférieur aux montants pour les années antérieures. La contribution de l'Autorité administrante au budget du Territoire s'est élevée à 6 133 368 dollars, soit 684 381 dollars de moins qu'en 1960. La presque totalité de la contribution de l'Autorité administrante était consacrée à des dépenses courantes, telles que le paiement des traitements, le fonctionnement des services existants, etc. En 1961, où les dépenses totales s'élevaient à 7 430 324 dollars, le montant affecté au développement économique et politique n'avait pas dépassé 452 613 dollars, contre 547 599 dollars en 1960. Il s'ensuivait que la somme effectivement disponible pour le développement économique ne saurait être bien importante. Le Conseil n'a pas perdu de vue que, étant donné que les ressources intérieures du Territoire n'étaient pas pleinement mobilisées et mises en valeur, sa capacité de se procurer des revenus demeurait limitée. Il n'était que trop évident que les fonds versés par l'Autorité administrante étaient nécessaires pour développer l'économie du Territoire, ainsi que pour faire face à ses autres besoins financiers, comme le faisaient ressortir d'autres sections du rapport.

91. A la trentième session, le représentant spécial a informé le Conseil qu'une demande de crédits de 15 millions de dollars avait été faite pour l'exercice en cours et que le Congrès des Etats-Unis l'avait approuvée en totalité.

92. Au cours de l'exercice financier qui s'est terminé le 30 juin 1962, les recettes provenant des impôts et autres sources de recettes locales n'ont pas suffi, tant s'en faut, à couvrir les dépenses du Territoire. Ces dépenses, compte tenu de la réparation des dégâts occasionnés par les typhons, se sont élevées à 7 954 356 dollars; sur ce chiffre, les recettes fiscales ont fourni 1 673 633 dollars. On a estimé que, pendant l'exercice financier 1963, les dépenses s'élèveront à 16 600 000 dollars (dont 4 millions seront consacrés à la construction d'écoles élémentaires dans le cadre du programme accéléré de scolarisation) et les recettes locales à 1 600 000 dollars, ce qui laisserait un déficit d'environ 15 millions de dollars à combler par l'Autorité administrante.

93. In the annual report under review, the Administering Authority stated that a Micronesian economic development fund had been proposed, and an initial increment of $100,000 requested in the 1963 budget. It was proposed to augment the capital of the fund by providing for a percentage allocation of the existing processing tax revenues as well as by requesting additional large increments by budget allocations each year. The Administering Authority expressed the hope that small business and business development would be greatly accelerated through loans from the proposed fund. During the year under review, expanded use had been made of the present Chartered Trading Company Loan Fund. Loans had been made from that Fund for a boat-building enterprise, for capital investments of a copra and cacao co-operative, for the expansion of trading company activities, for a slaughter-house operation and for fisheries co-operative activities.

94. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction that the Territory's budget for the year under review has been increased by more than 100 per cent to $15 million. This major increase in the Territory's budget has provided additional funds in excess of the normal administrative requirements, to be devoted to the promotion of economic, social and political developments in the Territory.

The Council also notes with appreciation that a generous allowance has been made for special expenditure for typhoon rehabilitation at a figure of $1,300,000 with a prospect of still more money to come for this purpose.

Industries

95. No large-scale industries exist in the Trust Territory. The processing of copra and the production of handicrafts have traditionally been the only forms of industry known to the indigenous population. Small processing and service industries are now being developed and are increasing in number. Among these are soap factories, an oil press, sawmills, boat-bulding establishments, a starch-making factory, and other small-scale enterprises. In several districts, small-scale and locally operated cement hollow-tile factories have been established with Administration aid. These increasingly are supplying building needs of the Administration, as well as the local demand.

96. At its twenty-ninth session, the Council noted that in the past the Council and its visiting missions had emphasized the need for the development of small-scale processing industries based on the Territory's agricultural produce. The Council was gratified to note that a beginning had now been made with the manufacture of soap, and expressed the hope that the Administering Authority would continue to explore other

93. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a indiqué qu'on avait proposé de constituer un fonds de développement économique micronésien et qu'une première augmentation de 100 000 dollars avait été demandée pour le budget de 1963. Il a été proposé d'augmenter le capital du fonds en lui affectant un pourcentage du produit de l'impôt sur la transformation des produits et en prévoyant des augmentations substantielles dans les allocations budgétaires annuelles. L'Autorité administrante a exprimé l'espoir que les progrès de l'activité commerciale et des petites entreprises seraient accélérés considérablement grâce aux prêts consentis par le fonds. Au cours de l'année considérée, on s'était adressé davantage au Chartered Trading Company Loan Fund qui avait consenti des prêts à un chantier de construction de bateaux, à une coopérative de coprah et de cacao (mise de fonds), à des sociétés commerciales (pour l'extension de leurs activités), à un abattoir et à une coopérative de pêche.

94. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que le budget du Territoire pour l'année considérée a été porté à 15 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de plus de 100 p. 100. Cette augmentation considérable permet de disposer, en plus des fonds nécessaires pour les besoins administratifs courants, de capitaux supplémentaires qui pourront être consacrés au développement économique, social et politique du Territoire.

Le Conseil note également avec satisfaction qu'un crédit important (1 300 000 dollars) a été ouvert pour couvrir les dépenses spéciales correspondant à la réparation des dégâts causés par les typhons et qu'on peut compter sur des crédits supplémentaires à ce titre.

Industries

95. La grande industrie est inexistante. Le traitement du coprah et la production artisanale sont traditionnellement les seules industries du Territoire. Toutefois, plusieurs petites industries de transformation et autres, notamment des savonneries, un pressoir à huile, plusieurs scieries, quelques chantiers de construction de petits bateaux et une fabrique d'amidon se développent. Dans plusieurs districts, des fabriques de blocs de ciment ont été créées avec l'aide de l'Administration. Ces industries répondent de plus en plus aux besoins de l'Administration et du Territoire.

96. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté que le Conseil et ses missions de visite avaient souligné par le passé la nécessité de mettre sur pied de petites industries de transformation à partir de ce que produisait l'agriculture du Territoire. Le Conseil a noté avec satisfaction qu'une première expérience avait été faite avec la création d'une fabrique de savon, et a exprimé l'espoir que l'Autorité administrante continuerait à ex-

areas of similar development with the help of local capital suitably assisted by the Administration where necessary.

97. In the annual report under review, the Administering Authority stated that a commercial soap-making enterprise had been launched, and a local factory given a contract to supply Trust Territory boarding-schools, hospitals and hotels with locally made coconut-oil toilet soap. A Micronesian Products Centre had been established on Guam to serve as an outlet for handicrafts and other cottage industry products of the Territory.

98. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council and its visiting missions have often emphasized the need for the development of small-scale processing industries based on the Territory's agricultural produce. The Council is therefore pleased to note that the Administering Authority has encouraged the development of the production of a wide range of items which it considers to have an economic potential.

The Council takes note of the assurances of the Administering Authority that protection will be given to the existing local industries and that provision will be made for the active participation of the Micronesians in enterprises financed from overseas.

Fisheries

99. The Territory possesses substantial fishery resources, although these are still to be exploited commercially to any appreciable extent. Subsistence fishing is an important daily activity for most of the inhabitants, since fish and other seafood provide the chief source of protein for the local diet. Fishing is carried out mainly on the reefs and in the lagoons. A limited amount of deep-sea fishing is done.

100. At its twenty-ninth session, the Council stated that it remained of the opinion that the fish resources of the seas surrounding the Territory's land areas must be fully exploited. It welcomed the completion of the pilot fisheries project in Palau. It considered that not only should that project be considerably expanded in the very near future, but that similar projects should be established in different districts of the Territory where fisheries seemed to offer good prospects, such as Ponape, Truk and the Marshall Islands. It noted the statement of the Administering Authority that negotiations were under way with a number of United States companies for the establishment of large-scale commercial fisheries in the Trust Territory. The Council expressed the hope that the Administering Authority would give active attention to the necessity of setting up one or more fish-canning factories to enable the Territory to export on a substantial scale fish caught in its waters.

plorer les possibilités de création d'industries analogues dans d'autres domaines avec l'aide des capitaux locaux que l'Administration pourrait compléter au besoin.

97. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a indiqué qu'une petite savonnerie avait été créée et qu'un contrat avait été passé avec une usine locale pour qu'elle fournisse les internats, les hôpitaux et les hôtels du Territoire en savon de toilette à base d'huile de palme produit localement. On a créé à Guam un centre permettant d'écouler les produits de l'artisanat micronésien ainsi que les produits des industries à domicile.

98. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil et ses missions de visite ont souvent souligné la nécessité de mettre sur pied de petites industries de transformation à partir de ce que produit l'agriculture du Territoire. Le Conseil est donc heureux de constater que l'Autorité administrante a encouragé la création d'industries très diverses dont les produits, à son avis, présentent un grand intérêt du point de vue économique.

Le Conseil note que l'Autorité administrante a donné l'assurance qu'elle protégera les industries locales existantes et offrira aux Micronésiens la possibilité de participer activement à des entreprises financées par des capitaux extérieurs.

Pêcheries

99. Le Territoire dispose d'abondantes ressources en poisson qui ne sont pas encore suffisamment exploitées sur le plan commercial. La pêche est pour la plupart des habitants une importante activité quotidienne, puisque le poisson et les crustacées constituent la principale source de protéines de leur régime alimentaire. La pêche se fait surtout sur les récifs et dans les lagunes et assez peu en haute mer.

100. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a dit qu'il restait d'avis que les ressources en poisson des mers qui baignent les côtes du Territoire devaient être exploitées au maximum. Il était heureux de constater que le projet pilote de pêcherie des Palaos avait commencé à fonctionner. Il considérait qu'il fallait non seulement développer considérablement ce projet dans un proche avenir, mais encore mettre sur pied des projets analogues dans les divers districts du Territoire où les perspectives de pêche semblaient bonnes, comme aux îles Ponapé, Truk et Marshall. Il a noté que l'Autorité administrante avait déclaré que des négociations étaient en cours avec un certain nombre de sociétés des Etats-Unis pour organiser la pêche commerciale en grand dans le Territoire sous tutelle. Le Conseil a exprimé l'espoir que l'Autorité administrante prendrait activement en considération la nécessité de créer une ou plusieurs usines de conserves pour permettre au Territoire d'exporter, sur une échelle assez importante, le poisson pêché dans ses eaux.

101. In the annual report under review, the Administering Authority stated that negotiations were still under way with a number of major United States commercial fisheries companies for the establishment of large-scale commercial fisheries operations in the Palau, Truk, and Ponape Districts. Other enterprises which might require outside capital participation and which were currently being investigated were fabricating and manufacturing industries, such as clothing enterprises; food processing; and eventually commercial transport and travel facilities.

102. In addition to attempting to bring in large-scale commercial fishery ventures, the Administering Authority said it proposed to increase the scope of its own fisheries operation. Considerable progress had been made during the year in the pilot fisheries project in Palau. A Fisheries Training School had been opened in Koror, a boat-building co-operative sponsored there, and a training programme in tuna-fishing methods instituted for Micronesian trainees in Hawaii. The pilot refrigeration plant in Palau was almost completed and should be ready for use shortly after the first of the next fiscal year. A small School of Fisheries had completed the first year of operation in Palau and some twenty-five young men were undergoing training in tuna fishing methods on tuna boats in Hawaii.

103. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council is gratified that negotiations with companies in the United States of America for the establishment of large-scale commercial fisheries in the Territory have been brought to a successful conclusion and that a major fishery enterprise is to be established in Palau.

The Council expresses the hope that fishery development projects, similar to the pilot project previously established in Palau, would be introduced in other districts of the Territory.

Development of tourism

104. At its twenty-ninth session, the Council recalled the observations of the 1961 Visiting Mission with respect to the development of tourism and felt that this was worthy of exploration. The Administering Authority reported that during the year under review, planning for limited tourism had begun; and expressed the hope that it would be possible to make a small start in the Mariana Islands District after 1 July 1962, when it was anticipated that the new DC-4 plane would be in service in the Trust Territory. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that the past year had seen the beginning of tourism for the Territory. A number of subsidiary business firms had already been established, and plans were under way for greatly increasing hotel accommodations.

101. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a informé le Conseil que des négociations étaient encore en cours avec un certain nombre de sociétés des Etats-Unis en vue d'organiser la pêche commerciale en grand dans le district des Palaos, de Ponapé et celui de Truk. On envisageait la possibilité de créer d'autres entreprises, qui pourraient avoir besoin de capitaux extérieurs: industries mécaniques et manufacturières — confection et industries alimentaires par exemple — et, par la suite, entreprises commerciales de transports et de voyages.

102. L'Autorité administrante a non seulement essayé d'introduire la pêche commerciale en grand, mais elle a dit qu'elle proposait également d'accroître le rendement de ses propres pêcheries. Le projet pilote de pêcherie des Palaos a progressé considérablement au cours de l'année. Une école des pêches s'est ouverte à Koror; on a aidé une coopérative de construction de petits bateaux à s'y établir et un programme de formation aux méthodes de la pêche au thon a été organisé pour des stagiaires micronésiens à Hawaï. L'usine pilote de congélation des Palaos est presque terminée et devrait fonctionner au début du prochain exercice financier. Une petite école de pêche fonctionne depuis un an aux Palaos et 25 jeunes gens environ ont été formés aux méthodes de la pêche au thon sur des thonniers à Hawaï.

103. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil se félicite de ce que les négociations engagées avec des sociétés des Etats-Unis en vue d'organiser la pêche commerciale en grand dans le Territoire ont donné des résultats satisfaisants et qu'une grande entreprise de pêche va être installée aux Palaos.

Le Conseil exprime l'espoir que des projets de développement de la pêche analogues au projet pilote déjà mis en œuvre aux Palaos seront exécutés dans d'autres districts du Territoire.

Développement du tourisme

104. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a rappelé les observations de la Mission de visite de 1961 concernant le développement du tourisme et a estimé que la question valait la peine d'être étudiée. L'Autorité administrante a signalé qu'au cours de l'année considérée on avait fait des plans pour commencer à développer le tourisme et elle a exprimé l'espoir qu'un début serait possible dans le district des îles Mariannes après le 1er juillet 1962, date à laquelle le nouvel avion DC-4 devrait être mis en service dans le Territoire sous tutelle. A la trentième session, le représentant spécial a fait savoir au Conseil que le tourisme avait commencé à se développer dans le territoire au cours de l'année précédente. Un certain nombre de filiales d'entreprises commerciales se sont déjà installées et des plans sont à l'étude qui permettront d'accroître grandement la capacité des hôtels.

Agriculture

105. The principal product of the Trust Territory is the coconut palm, which provides food, housing material, and a host of other utilitarian objects. It is the raw material in copra which is the chief source of cash income. Copra production reached some 13,700 short tons, but only 11,700 tons had been sold at the close of the fiscal year, 30 June 1962. Copra income, in spite of this fact, stood at $1,661,732, and, had the remaining 2,000 tons been sold, copra income for the year would have exceeded that of the previous year.

106. Strong emphasis was being placed by the Administration on work in cacao. In the annual report under review, the Administering Authority stated that cacao plantings, particularly in the Ponape District, were now bearing fruit. The success of the programme, however, had brought about a re-examination of the project and, starting on 1 July 1962, it had been decided to decentralize cacao activities, placing responsibility for a district programme within the district agricultural set-up. Thus far, it had been demonstrated that cacao could be grown successfully in the Districts of Palau, Yap, Truk, and Ponape. In the low islands, soil, climate, and vegetation patterns were not conducive to commercial yield.

107. At its twenty-ninth session, the Council noted with satisfaction that progress in the planting of cacao had been well beyond expectation. It considered that the development of that crop should continue to receive the Administration's encouragement, as well as financial and technical assistance, especially as the crop promised to become a major source of export income. The Council was also satisfied to note the progress in other agricultural programmes, such as copra rehabilitation and replanting in some of the typhoon-devastated areas. While these were encouraging developments, the Council considered that the Territory's dependence primarily on copra, and now to some extent on cacao, must continue to give reason for concern. The Council therefore stressed the necessity of further diversification of the Territory's agriculture, with a view to reducing its dependence on one or two cash crops.

108. In the annual report under review the Administering Authority stated that even though the majority of cacao beans harvested was still being purchased by the Administration for seedling purposes, some 5½ tons of cacao had been sold on the world market. It was hoped to increase that amount during the coming year. The Administering Authority also stated that cacao trees were now coming into bearing in Truk, Ponape

Agriculture

105. Le principal produit du Territoire sous tutelle est le cocotier d'où les habitants tirent des aliments, des matériaux de construction et qu'ils utilisent pour fabriquer un grand nombre d'objets utilitaires. C'est le coprah qui représente la principale source de revenus monétaires. La production de coprah s'était élevée à environ 13 700 tonnes, mais 11 700 tonnes seulement avaient été vendues à la fin de l'exercice financier (30 juin 1962). Les recettes provenant du coprah avaient atteint malgré cela 1 661 732 dollars et, si les 2 000 tonnes restantes avaient été vendues, les revenus obtenus pendant l'année considérée auraient dépassé ceux de l'année précédente.

106. L'Administration s'attachait particulièrement à la question du cacao. Dans son dernier rapport annuel, elle a déclaré que les plantations de cacaoyers, notamment dans le district de Ponapé, étaient maintenant productives. Etant donné le succès de l'opération, l'Autorité administrante a réexaminé le projet et a décidé qu'à partir de 1er juillet 1962 les activités concernant le cacao seraient décentralisées, la responsabilité du programme intéressant le district étant confiée aux services agricoles de ce district. Jusqu'alors, on avait démontré que le cacao pouvait être cultivé avec succès dans les districts de Palao, Yap, Truk et Ponapé. Dans les îles basses, le sol, le climat et la végétation ne permettaient pas d'en faire une culture commerciale.

107. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec satisfaction que les progrès accomplis dans la culture du cacaoyer avaient dépassé toutes les espérances. L'Administration devait continuer à encourager le développement de cette culture et à lui fournir une assistance financière et technique, du fait surtout qu'elle promettait de devenir l'une des sources principales de recettes à l'exportation. Le Conseil a noté aussi avec satisfaction les progrès accomplis dans le cas d'autres programmes agricoles, tels que les opérations d'amélioration et de replantage des plantations de cocotiers dans certaines régions dévastées par le typhon. Bien que ces faits soient encourageants, le Conseil a estimé qu'il était inquiétant de constater que l'économie du Territoire continuait à dépendre principalement du coprah et, dans une certaine mesure, du cacao. Le Conseil a donc souligné la nécessité de diversifier davantage l'agriculture du Territoire, de façon que celui-ci ne soit plus aussi exclusivement tributaire d'une ou deux cultures marchandes.

108. Dans son dernier rapport annuel, l'Autorité administrante a dit que, si l'Administration achetait la majorité des graines de cacao récoltées pour en faire des semis, cinq tonnes et demie environ de cacao n'en avaient pas moins été vendues sur le marché mondial. On espérait augmenter ce chiffre au cours de l'année à venir. L'Autorité administrante a également déclaré que les cacaoyers commençaient à produire à Truk, Ponapé

and Palau and, within the next few years, cacao export should assume a significant place in the economic potential of the Territory. The demand for seedlings by local farmers still exceeded the supply being grown by the agricultural stations. In Ponape District alone over 500,000 cacao seedlings had been planted by local farmers during the year under review. In Truk some 230,000 seedlings had been planted. Approximately 1 million cacao trees were now planted in the Territory. On a basis of one pound of dry beans per tree production, by 1970 the Territory should have a cacao production of at least 500 tons. The cacao subsidy programme, which had started in 1958 and called for 100,000 trees, had been completed, and 10 per cent of the trees were already in production.

109. Aspects of the agriculture programme such as coconut rehabilitation and replanting were progressing satisfactorily. A Farm Institute was opened in the fall of 1962 on Ponape to train Micronesian agriculture extension workers. Scholarships for training in tropical agriculture were increased in the last year.

110. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that the production of copra was now reaching the level found before the disastrous typhoons of 1957–58 which had cut production in the Marshalls, Ponape, Truk and Yap. Well over 13,000 tons of copra had been produced during the past fiscal year, even though only some 11,700 short tons had been sold at the close of that year. There was a sizeable over-all increase in copra revenue to producers compared with the preceding year as a result of increased production. The Copra Stabilization Fund had shrunk considerably, since the Fund maintained a constant price throughout the year in spite of falling market prices.

111. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council considers that the progress which has been made in developing new crops, notably cacao, as secondary sources of income is to the credit of the Administering Authority.

The Council expresses the hope that the Survey Mission will give its attention to the problem of further diversification of the Territory's agriculture, which continues to be dependent on one or two cash crops.

Transport and communications

112. At its twenty-ninth session, the Council recalled the recommendations of the 1961 Visiting Mission regarding the development of transport facilities. The Council stated that it was hardly necessary to emphasize the close link which existed between economic expansion and the development of transport facilities, includ-

et aux Palaos, et que, dans quelques années, les exportations de cacao devraient occuper une place importante dans le potentiel économique du Territoire. La demande de semis par les agriculteurs locaux restait supérieure à la capacité de production des stations agricoles. Au cours de l'année considérée, les agriculteurs locaux avaient planté plus de 500 000 semis de cacaoyers dans le seul district de Ponapé ct à peu près 230 000 à Truk. Le Territoire comptait maintenant environ un million de cacaoyers. Sur la base d'une livre de graines sèches par arbre, le Territoire devrait produire un minimum de 500 tonnes par an en 1970. Le programme d'aide au cacao qui avait commencé en 1958 et prévoyait la plantation de 100 000 arbres a été terminé et 10 p. 100 des cacaoyers sont déjà productifs.

109. Certaines opérations du programme agricole, comme l'amélioration et le replantage des plantations de cocotiers, se poursuivaient de manière satisfaisante. Un Institut agricole a été créé à Ponapé en automne 1962 en vue de former des vulgarisateurs agricoles micronésiens. On a augmenté en 1962 le nombre des bourses dont les titulaires recevraient une formation en matière d'agriculture tropicale.

110. A la trentième session, le représentant spécial a signalé au Conseil que la production de coprah avait de nouveau atteint son niveau antérieur aux typhons désastreux de 1957–1958, lesquels avaient fait baisser la production dans les îles Marshall, Ponapé, Truk et Yap. Plus de 13 000 tonnes de coprah avaient été produites pendant le dernier exercice financier, mais 11 700 tonnes seulement avaient été vendues à la fin de cet exercice. L'ensemble des recettes tirées de la production du coprah a augmenté considérablement par rapport à l'année précédente à cause de l'accroissement de la production. Les crédits du Copra Stabilization Fund ont beaucoup diminué étant donné que cet organisme a maintenu un prix constant pendant toute l'année malgré la chute des prix du marché.

111. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil estime que les progrès réalisés dans l'introduction de nouvelles cultures, notammant le cacao, comme sources secondaires de revenu, font honneur à l'Autorité administrante.

Le Conseil exprime l'espoir que la mission d'enquête étudiera les possibilités de diversifier davantage l'agriculture du Territoire, qui continue de dépendre d'une ou deux cultures marchandes.

Transports et communications

112. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a rappelé les recommandations de la Mission de visite de 1961 concernant le développpement des services de transport. Le Conseil a déclaré qu'il n'était pas nécessaire de souligner le lien étroit qui existait entre l'expansion économique et le développement des transports, notam-

ing inter-island air and sea transport, as well as surface transport in some of the larger islands, for the more economical transport of crops. The Council therefore hoped that special attention and greater funds would be devoted to that purpose.

113. In the annual report under review the Administering Authority stated that major transport improvements had been instituted. A new field-trip ship, built to specific field-trip needs, had been placed in operation in Truk District. The Truk dock had been completed and the harbour dredged, thus providing Truk with modern and efficient harbour facilities. A motor vessel, the *North Star*, had been acquired from the Department of the Interior as an additional major logistic vessel. That new ship would provide extra logistic and passenger services to all districts, and would aid in the economic expansion programme.

114. The acquisition of a DC-4 aircraft and the institution of its service on 1 July 1962 would materially improve air service. The new plane carried forty passengers and appreciable cargo tonnage, and would remove many of the problems now found with the operation of the amphibious S-16 aircraft, which carried only a maximum of fourteen passengers and very limited cargo tonnage.

115. The airfield on Yap Island was reconstructed and was expected to be in operation sometime after 1 July 1962. Preliminary work was started on the reconstruction of a former airfield on Babelthuap in Palau District. Until this airfield is completed, which is expected for sometime in 1963, it is proposed to use the airfield on Angaur Island, Palau, in order to make maximum use of the new DC-4 aircraft. Site studies also were made for the construction of an airfield on Ponape Island. Until a field can be built there, the amphibious service between Guam, Truk, Ponape and Majuro must continue, with trips by the DC-4 to Truk and Majuro, overflying Ponape Island.

116. In the reassessment of economic problems, it became apparent that one of the key points to be solved was not only more frequent and better ship service, but equally better land transport. Through a grant-in-aid programme, stress has been laid on improving roads in all parts of the Territory. Appreciable progress was made during the year under review. In the Marshalls, a thirty-five-mile road from the district centre to the island of Majuro was completed. This consisted of building causeways between contiguous islands, making roadbeds, and the like. Much of the atoll of Majuro now has been linked by a road.

117. In Yap, through a grant-in-aid project, the people improved nearly fourteen miles of road formerly almost

ment des liaisons aériennes et maritimes entre les îles et des services routiers dans quelques-unes des grandes îles (ceci pour permettre un transport plus économique des récoltes). Le Conseil a donc espéré que cette question retiendrait particulièrement l'attention et que des crédits supplémentaires seraient ouverts à cette fin.

113. Dans son dernier rapport annuel, l'Autorité administrante a déclaré que les transports avaient été grandement améliorés. Dans le district de Truk, un nouveau bateau, spécialement conçu pour la navigation locale, avait été mis en service. Le bassin du port de Truk avait été achevé, et le port dragué, de sorte que Truk disposait maintenant de services portuaires modernes et efficaces. Un navire à moteur, le *North Star*, a été acheté au Département de l'intérieur, en vue d'accroître sensiblement les possibilités de ravitaillement. Ce nouveau bateau permettrait de renforcer les services marchandises et passagers dans tous les districts et contribuerait à l'exécution du programme d'expansion économique.

114. L'acquisition d'un DC-4 qui serait mis en service le 1er juillet 1962 améliorerait les liaisons aériennes. Ce nouvel avion peut transporter 40 passagers et un fret considérable et représenterait un très sérieux progrès par rapport à l'appareil amphibie S-16 qui ne peut transporter qu'un maximum de 14 passagers et très peu de fret.

115. Le terrain d'aviation de l'île de Yap a été reconstruit et devait entrer en service peu après le 1er juillet 1962. On avait également commencé à reconstruire l'ancien aérodrome de Babelthuap, aux Palaos. Il devait être terminé dans le courant de 1963 et, jusque-là, on envisage d'utiliser le terrain de l'île d'Angaur (district des Palaos) afin de se servir au maximum du nouveau DC-4. On a également étudié des emplacements pour la construction d'un aérodrome dans l'île de Ponapé. En attendant qu'un aérodrome puisse y être aménagé, l'appareil amphibie entre Guam, Truk, Ponapé et Majuro doit rester en service; en outre, le DC-4 reliera Truk à Majuro, en survolant l'île de Ponapé.

116. En réévaluant les problèmes économiques, on s'est rendu compte que l'un des problèmes essentiels à résoudre était non seulement d'accroître et d'améliorer les services de transports maritimes, mais également de développer les transports terrestres. Grâce à un programme de subventions, on a surtout travaillé à améliorer les routes dans toutes les régions du Territoire et des progrès appréciables ont été réalisés pendant l'année considérée. Dans les îles Marshall, une route de 35 milles entre le centre du district et l'île de Majuro a été terminée. Il a fallu construire une chaussée entre des îles très proches, préparer l'infrastructure, etc. Une route relie maintenant presque toutes les parties de l'atoll de Majuro.

117. A Yap, grâce à des subventions, la population a pu assurer le revêtement de près de 14 milles de route

impassable. An important start was made in opening up and improving roads on Ponape Island, and on Babelthuap, in Palau District. In each of these districts some six miles of roadway are being opened leading out from the district centres, in connexion with airfield and communications projects. Through a new policy of providing the use of equipment and minimum aid, local communities are building roads, bridges, schools and municipal buildings. This new joint enterprise is one which will have a major effect on the economy of the islands.

118. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction the greatly increased frequency of service by sea between the districts and the improvement in air transport during the year under review. It welcomes the Administering Authority's plans for further improvement in intra-district transport services.

The Council hopes that as a result of the Survey Mission's investigations in the field of transport, development in this field will be accelerated by the more extensive participation of private capital, in particular through the expansion of local private shipping companies.

The Council recognizes the close connexion between adequate communication facilities and the development of tourism, and expects that improvement in transport will aid the expansion of the tourist industry. With this in mind, the Council particularly welcomes the opening of the Trust Territory to visitors from overseas.

Commerce and trade

119. The value of exports during the period under review totalled $2,125,264 compared with $2,130,384 during 1961. The value of imports totalled $4,138,620 compared with $4,560,115 in 1961, of which food items accounted for $1,883,190.

Co-operatives

120. At its twenty-ninth session, the Council, recalling its previous recommendations, welcomed the provision of a co-operative officer at headquarters and local full-time co-operative officers or community development officers in the districts. It noted that some of those officers were currently receiving training in Fiji and that upon their return, they would help to provide training in co-operatives in the Territory itself.

121. The Administering Authority reported that interest in co-operatives was high; special emphasis had been placed on the development of co-operatives during the year. A co-operative officer had been appointed to the High Commissioner's staff, and a Territory-wide co-operative training seminar had been held

antérieurement presque impraticable. Dans le district des Palaos, des travaux importants ont été entrepris en vue de construire les routes ou de les couvrir d'un revêtement dans l'île de Ponapé et à Babelthuap. Dans chacun de ces districts, une route d'environ 6 milles est aménagée entre le centre et l'aéroport et les installations dont on envisage la construction. Grâce au matériel et au minimum d'aide qui leur sont maintenant accordés, les collectivité locales construisent des routes, des ponts, des écoles et des bâtiments municipaux. Cette nouvelle entreprise commune aura des conséquences importantes sur l'économie des îles.

118. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que les liaisons maritimes entre les districts sont devenues beaucoup plus fréquentes et que les transports aériens ont été améliorés pendant l'année considérée. Il est heureux de constater que l'Autorité administrante envisage d'améliorer encore les liaisons entre districts à l'avenir.

Le Conseil espère qu'à la suite des études que la mission d'enquête effectuera sur les transports le développement dans ce domaine deviendra plus rapide, grâce à une participation plus importante des capitaux privés, et en particulier grâce au développement des compagnies de navigation privées et locales.

Le Conseil reconnaît que le développement du tourisme dépend étroitement des moyens de communication et compte que l'amélioration des transports contribuera à l'expansion de l'industrie touristique. A ce propos, le Conseil note avec une satisfaction toute spéciale que le Territoire sous tutelle est à même d'accueillir les visiteurs d'outre-mer.

Commerce et négoce

119. Pendant la période considérée, la valeur des exportations a été de 2 125 264 dollars contre 2 130 384 dollars en 1961. La valeur des importations est tombée de 4 560 115 dollars en 1961 à 4 138 620 dollars en 1962, dont 1 883 190 dollars pour les produits alimentaires.

Coopératives

120. A sa vingt-neuvième session, le Conseil, rappelant ses recommandations antérieures, a été satisfait de constater que l'on avait nommé un fonctionnaire pour les coopératives dans les services centraux ainsi que des fonctionnaires locaux à temps complet pour les coopératives et pour le développement communautaire dans les districts. Il a noté que certains de ces agents étaient en train de suivre un cours de formation aux îles Fidji et que, à leur retour dans le Territoire, ils aideraient à former sur place du personnel pour les coopératives.

121. L'Autorité administrante a signalé que les coopératives soulevaient un vif intérêt; on a insisté surtout sur leur expansion au cours de l'année. Un fonctionnaire pour les coopératives a été nommé au Haut Commis-

in Koror. Co-operatives now existing in the Territory were of several types; there were two fishing co-operatives, a copra and cacao producers' co-operative, a housing co-operative, a boat-builders' co-operative, and the like. Additionally, there were some twenty credit unions, of which approximately half had been chartered during the year under review.

Land

122. In the annual report under review, the Administering Authority stated that the relinquishment of title to land through sale was a new concept in most of the islands and had only recently been practised to any extent. The equity of previous title transfers was recognized by Micronesians and they accepted the Government's need for land for official use and to care for local needs. The Administration's policy had been not to purchase land, but rather to pay for usufruct rights, with residual rights vested in the original owner or to exchange land for land on an equitable basis.

123. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that legislation which would provide a means for judicial settlement of the land claims on Kwajalein Island and Dalap Island of Majuro Atoll was at present under consideration by the United States Congress. The bill, in brief, would permit the claimants to file a petition with the United States Court of Claims for just compensation; it provided also for administrative settlement by the High Commissioner if the claimants desired to seek that procedure within the limits of payment which were set by funds already appropriated. The bill had been passed by the United States House of Representatives and was scheduled for hearing by the Senate Committee on Interior and Insular Affairs in June 1963.

124. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council regrets that legislation providing for a just settlement of the remaining land claims on Kwajalein has not yet been enacted by the United States Congress. The Council hopes that this legislation will soon be passed, thereby ensuring a solution of the problem to the satisfaction of the parties concerned and obviating the need for recourse to arbitration.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

General economy

125. The representative of Liberia, recalling the previous recommendation of the Council, reiterated that the inhabitants of the Territory should be closely

sariat et un cycle d'études de formation dans le domaine des coopératives intéressant tout le Territoire a été organisé à Koror. Les coopératives qui existent à l'heure actuelle dans le Territoire sont de plusieurs types; on compte deux coopératives de pêche, une coopérative de producteurs de coprah et de cacao, une coopérative de construction de logements, une coopérative de constructeurs de bateaux, etc. En outre, il existe une vingtaine de mutuelles de crédit dont une dizaine environ ont été créées pendant l'année considérée.

Régime foncier

122. Dans son dernier rapport annuel, l'Autorité administrante a déclaré que la vente de terres à titre onéreux correspond à une conception nouvelle dans la plupart des îles et n'est pratiquée que depuis peu. Les Micronésiens reconnaissent la validité des transferts de titres antérieurs et acceptent que le gouvernement utilise des terres à des fins officielles et pour répondre à des besoins locaux. La politique de l'Administration a été non pas d'acheter des terres, mais plutôt d'en obtenir l'usufruit, contre paiement, le propriétaire initial conservant la nue-propriété, ou de procéder à un échange de terres sur une base équitable.

123. A la trentième session, le représentant spécial a fait savoir que la loi qui permettrait de régler en justice les revendications foncières concernant l'île Kwajalein et l'île Dalap dans l'atoll de Majuro était en cours d'examen au Congrès des Etats-Unis. En résumé, la loi tendait à permettre aux plaignants de présenter une requête à la Court of Claims des Etats-Unis en vue d'obtenir une juste compensation; elle prévoyait également le règlement administratif par le Haut Commissaire si les demandeurs désiraient recourir à cette procédure dans les limites des fonds déjà réservés à cet effet. La loi a été adoptée par la Chambre des Représentants des Etats-Unis et doit être examinée par le Senate Committee On Interior and Insulor Affairs en juin 1963.

124. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil regrette que la loi qui permettrait de régler équitablement les dernières revendications foncières concernant l'île Kwajalein n'ait pas encore été adoptée par le Congrès des Etats-Unis. Il espère qu'elle le sera bientôt, ce qui serait la garantie d'une solution satisfaisante pour les parties intéressées et permettrait d'éviter le recours à l'arbitrage.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

Généralités

125. La représentante du Libéria, se référant à la précédente recommandation du Conseil, a rappelé que les habitants du Territoire devraient être associés étroi-

associated with the formulation of economic plans for the Territory as well as with their implementation. She felt that the participation of the representatives of the inhabitants of the Territory in the over-all economic planning would ensure appropriate training in the planning and management of the economic affairs of the Territory by its inhabitants, and enable the leaders to take over the administration and management of their Territory in an orderly manner.

126. The representative of Liberia pointed to the existence of financial discrimination in the economic development of the Territory. As examples she quoted the higher wages paid to employees of Saipan District, better schools and facilities, better qualified teachers, better roads and medical facilities, and pointed out that the inevitable result would be a feeling of separateness from the rest of the Territory on the part of Saipan District. The arrangement for the distribution of revenues accrued in the Territory would tend to impede the natural course of development, which should be for Saipan to take some lead in the development of the Territory as a whole. She requested the Administering Authority to give appropriate consideration to that question as urgently as possible.

127. The representative of Australia stated that the development of modern economies presented extraordinary difficulties in the Trust Territory in view of the circumstances: the great spaces, wide seas, small areas of land, subsistence economy, great problems of transport, small population, uncertain markets and lack of training and skills.

128. The representative of China stated that the Administering Authority might be well advised to take a look at the intricate problem of how the inhabitants of certain small and unviable islands could be persuaded to move away and join their fellow countrymen on adjacent larger and more productive islands where they would enjoy a much better living. Such an attempt, if successful, would simplify the task of the Administering Authority and that of the future Micronesian Government in many ways.

129. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that the Administering Authority was not promoting the speedy economic development of the Trust Territory by establishing a rather high interest rate on loans from the Development Fund.

130. The Council should not, in his view, be indifferent to the fundamentally wrong regulation by the Administering Authority of the commercial and business activities of United States companies and citizens in the Trust Territory. Taxes on their activities in the Territory went at the present time into the Federal treasury of the United States of America. Local labour and local

tement à l'élaboration et à la mise en œuvre de plans économiques pour le Territoire. Elle a exprimé l'avis que la participation des représentants des habitants du Territoire à la planification économique générale constituerait pour les autochtones une bonne formation pour la planification et la gestion des affaires économiques du Territoire, et permettrait aux dirigeants d'assurer de façon méthodique l'administration et la gestion des affaires du Territoire.

126. La représentante du Libéria a fait remarquer qu'il existait une discrimination financière dans le développement économique du Territoire. Elle a cité comme exemple les salaires plus élevés versés aux employés du district de Saïpan, qui était doté de meilleures écoles et de meilleures installations, de professeurs mieux qualifiés, de meilleures routes et de meilleurs services médicaux, autant d'avantages qui ne manqueraient pas de donner au district de Saïpan le sentiment qu'il était séparé du reste du Territoire. Les mesures prises pour répartir les recettes du Territoire tendraient à entraver l'évolution normale selon laquelle Saïpan devrait prendre la direction du développement du Territoire dans son ensemble. Elle a demandé à l'Autorité administrante d'examiner cette question aussi rapidement que possible.

127. Le représentant de l'Australie a déclaré que l'établissement d'une économie moderne dans le Territoire sous tutelle se heurtait à d'énormes difficultés, étant donné les circonstances: vastes espaces, mers immenses et petites superficies de terres, dont les habitants peu nombreux ne connaissaient qu'une économie de subsistance et se trouvaient handicapés par de graves problèmes de transport, des débouchés incertains et un manque de formation et de connaissance.

128. Le représentant de la Chine a dit qu'il serait peut-être bon que l'Autorité administrante aborde la question compliquée de savoir comment on pourrait persuader les habitants de certaines petites îles, où les conditions de vie étaient difficiles, de rejoindre leurs compatriotes sur des îles voisines plus grandes et plus productives où ils trouveraient de meilleures conditions d'existence. En cas de succès, cette solution simplifierait considérablement la tâche de l'Autorité administrante et celle du futur Gouvernement micronésien.

129. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a fait observer que l'Autorité administrante ne favorisait pas le développement économique rapide du Territoire sous tutelle lorsqu'elle fixait un taux d'intérêt assez élevé pour les prêts accordés par le Fonds de développement.

130. Le Conseil ne devrait pas, à son avis, rester indifférent devant la façon des plus critiquables dont l'Autorité administrante réglementait les activités commerciales des sociétés et des ressortissants des Etats-Unis dans le Territoire sous tutelle. Les impôts payés par ces sociétés et par les ressortissants américains étaient versés au Trésor fédéral américain. On exploitait

resources were exploited; but the profits therefrom went to the United States, and it was there that taxes were taken from them. He believed that the Council should adopt a recommendation designed to change that situation and should propose to the Administering Authority that it hand over the taxes collected from the profits of United States companies and citizens who were in business in the Trust Territory of the Pacific Islands to the local organs of that Territory. Such a change in the regulation of the activities of United States companies and citizens would lead to an improvement in the financial situation of the Territory, and would meet the elementary concept of ensuring the interests of the population.

131. The representative of New Zealand noted that encouraging progress was being made towards a more balanced economy. He considered that the preparation of a long-term development plan with a careful assignment of priorities, might give added impetus. It would not merely make possible a more rational use of the Territory's capital and other resources; it would also indicate the most useful lines on which future development could be concentrated.

132. The special representative of the Administering Authority stated that political advancement was not necessarily dependent upon economic self-sufficiency, and was of the opinion that political advancement and social development would not mean much if the economic growth lagged too far behind. The small land areas, the tremendous ocean distances and the relatively small populations were limiting factors for economic self-sufficiency.

133. The special representative of the Administering Authority noted that Micronesians participated in present economic planning. The assistant economic development officer in the headquarters Economic Section was a Micronesian. Two Micronesians served on the Copra Stabilization Board and in the coming year several Micronesian members would be appointed to the board of directors which would be formed to control the Economic Development Fund.

134. He also noted that most of the disparities between the former Saipan District and the rest of the Territory had been removed with the unification of the Territory under civilian control in 1962. With the second increment of wage scale adjustment, scheduled in July 1963, wages for Administration employees would be uniform throughout the Territory. The accelerated elementary education programme would provide equal elementary schools and equally qualified teachers in all districts. The former Saipan Stabilization Fund has been merged with the larger Copra Stabilization Fund.

la main-d'œuvre locale et les ressources locales, mais les bénéfices qu'on en retirait allaient aux Etats-Unis où les impôts étaient perçus. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques estimait que le Conseil devrait adopter une recommandation visant à modifier cet état de choses et proposer à l'Autorité administrante de verser aux organes locaux du Territoire sous tutelle les impots perçus sur les bénéfices des sociétés et des ressortissants des Etats-Unis qui travaillent dans le Territoire des Iles du Pacifique. Ce changement dans la réglementation des activités des sociétés et des ressortissants des Etats-Unis améliorerait la situation financière du Territoire et répondrait à l'objectif fondamental qui était de défendre les intérêts de la population.

131. Le représentant de la Nouvelle-Zélande a noté que des progès encourageants étaient accomplis dans la voie d'une économie mieux équilibrée. A son avis, la préparation d'un plan de développement à long terme où les priorités seraient soigneusement établies pourrait donner une impulsion nouvelle à ce progrès. Non seulement elle permettrait d'utiliser d'une façon plus rationnelle les ressources financières et autres du Territoire, mais encore elle permettrait de définir les domaines dans lesquels les efforts futurs de développement pourraient être le plus utilement concentrés.

132. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que les progrès politiques ne dépendaient pas nécessairement de l'autonomie économique, mais il a exprimé l'avis que les progrès politiques et sociaux ne signifieraient pas grand-chose si le développement économique prenait trop de retard. Les faibles superficies de terres, les énormes distances maritimes à franchir et une densité relativement faible des populations étaient autant de facteurs qui limitaient les possibilités d'autonomie économique.

133. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a fait remarquer que les Micronésiens participaient à la préparation des plans économiques. A la section économique centrale, l'adjoint responsable du développement économique était micronésien. Deux Micronésiens travaillaient au Bureau de stabilisation des cours du coprah et au cours de l'année suivante plusieurs Micronésiens seraient nommés au Conseil d'administration qui serait créé pour contrôler le Fonds de développement économique.

134. Il a également fait observer que la plupart des différences entre l'ancien district de Saïpan et le reste du Territoire avaient disparu lorsque l'ensemble du Territoire avait été placé en 1962 sous contrôle civil. Avec la deuxième étape du plan d'ajustement des salaires prévue pour juillet 1963, les traitements des employés de l'Administration seraient uniformisés dans tout le Territoire. Le programme d'instruction élémentaire accélérée permettrait de doter tous les districts d'écoles élémentaires et de personnel enseignant qualifié. L'ancienne caisse de stabilisation de Saipan

135. The special representative of the Administering Authority stated that the problem of the outer islands had not been adequately met in the past mainly because of insufficient transport services. The Administration intended to meet the demands of the outer-islanders although those islands had little to offer economically.

Public finance: development of adequate public revenue

136. The representative of China noted with appreciation that the budgetary appropriation had been increased by more than 100 per cent. He thought that the funds made available would be adequate to ensure the maintenance and improvement of services in the Territory, as well as to follow through on the vigorous start made in economic ventures.

137. The representative of the United Kingdom stated that the Administering Authority deserved full credit for the increase in financial aid made available to the Trust Territory during the year under review. He thought that the Trust Territory of the Pacific Islands might be described as the fortunate only child of rich parents. The development of the economy, the expansion of medical and educational facilities, the improvement of social conditions and the promotion of industry were going ahead apace. He congratulated the Administering Authority on the wide-ranging application of those extra resources.

138. The representative of France noted with appreciation the allotment of $15 million for the development of the Territory. He saw in it the increased interest of the United States Congress in the people of the Trust Territory.

139. The special representative of the Administering Authority reported that the Economic Development Loan Fund, set up by the Administering Authority with an initial capital of $100,000, had stimulated the development of small business enterprises. The new Fund served to supplement the existing Chartered Trading Company Loan Fund, which had also made loans during the year, and it was planned to merge the two into a single economic development lending agency. Additional appropriations for the Economic Development Loan Fund had been requested for the coming year. Up to the present time, he said, the Fund had granted outright loans to various types of small business enterprises and had also greatly broadened its activities by serving as guarantor for commercial bank loans. It was hoped that the Fund could be rapidly expanded so that it could make or underwrite large development loans.

avait fusionné avec la caisse plus importante de stabilisation du coprah.

135. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a indiqué que le problème des îles éloignées n'avait pas été réglé de façon satisfaisante dans le passé surtout en raison de l'insuffisance des moyens de transport. L'Administration se proposait de faire droit aux demandes des habitants de ces îles malgré la pauvreté économique de cette région.

Finances publiques: augmentation des recettes publiques

136. Le représentant de la Chine a noté avec satisfaction que les crédits budgétaires avaient augmenté de plus de 100 p. 100. Il a estimé que les crédits ouverts suffiraient à assurer l'entretien et l'amélioration des services du Territoire, et à permettre aux entreprises économiques auxquelles on avait donné une impulsion vigoureuse de continuer à progresser.

137. Le représentant du Royaume-Uni a indiqué que l'Autorité administrante méritait d'être félicitée sans réserve d'avoir fourni au Territoire sous tutelle pendant l'année considérée une aide financière accrue. Il a estimé que le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique pouvait être décrit comme l'heureux enfant unique de riches parents. Le développement de l'économie, l'expansion des services médicaux et scolaires, l'amélioration des conditions sociales et les progrès de l'industrie avançaient à grands pas. Il a félicité l'Autorité administrante de la large utilisation qu'elle faisait de ces ressources supplémentaires.

138. Le représentant de la France a noté avec satisfaction qu'un crédit de 15 millions de dollars avait été affecté au développement du Territoire. Il a vu dans cette affectation la preuve de l'intérêt accru que le Congrès des Etats-Unis portait à la population du Territoire sous tutelle.

139. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a signalé que l'Economic Development Loan Fund, créé par l'Autorité administrante avec un capital initial de 100 000 dollars, avait stimulé le développement des petites entreprises commerciales. Le nouveau Fonds servait à compléter le Chartered Trading Company Loan Fund qui avait également consenti des prêts au cours de l'année; on envisageait de fusionner ces deux fonds en un organisme de crédit unique qui octroierait des prêts pour le développement économique. Des crédits supplémentaires pour l'Economic Development Loan Fund ont été demandés pour l'année suivante. Jusqu'alors, le Fonds avait accordé des prêts de type classique à diverses catégories de petites entreprises et avait également considérablement élargi ses activités en cautionnant les emprunts auprès des banques commerciales. On espérait que la rapide expansion du Fonds lui permettrait de consentir ou de garantir d'importants prêts de développement.

Industries

140. The representative of Liberia was pleased to note the assurances of the Administering Authority that protection would be given to existing local industries, and the participation of the inhabitants in an effective way in potential foreign investments in the Territory.

141. The special representative of the Administering Authority stated that potentials existed for many small-scale industries which could provide products and commodities now imported from outside. Much of the clothing could be manufactured locally and soap production could be vastly increased.

Fisheries

142. The representative of China thought that the Administering Authority, while exploiting the potential of the commercial fishing industry, would not neglect Micronesia's own fishery development. He expressed the hope that fishery development projects, similar to those introduced in Palau, would be introduced with equal vigour in Ponape, Truk, the Marshall Islands and Saipan.

143. The representative of the United Kingdom noted with interest the signing of an agreement for the establishment of a commercial fishery industry in Palau District. He expressed the hope that other ways of promoting that industry would be pursued in the future.

144. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics noted that only the first steps had been taken in the Territory towards establishing a fishery industry.

145. The representative of France noted that the fishery industry which would soon be set up in Palau was expected to give very good results. He had no doubt that the research carried out by the Administering Authority in the school set up for that purpose, as well as in the pilot projects, would lead to an improvement in and the rapid development of the exploitation of fish.

146. The special representative of the Administering Authority considered that the opening of the area to commercial fishery concerns was only the beginning step in the development of an intensive local fishery industry which would in time provide livelihood for the population. He stated that that major resource must be protected for the Micronesians.

Agriculture

147. The representative of China noted with great satisfaction the approaching commercial production of cacao. He felt, however, that the continued dependence on one or two cash crops was a matter of concern. He

Industries

140. La représentante du Libéria a noté avec satisfaction l'assurance donnée par l'Autorité administrante qu'une protection serait accordée aux industries locales existantes, ainsi que la participation effective des habitants aux investissements étrangers qui pourraient être effectués dans le Territoire.

141. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré qu'on pouvait envisager la création de nombreuses petites industries qui pourraient fournir certains des produits et articles actuellement importés de l'étranger. Les vêtements pourraient être en grande partie fabriqués sur place et la production de savon pourrait être considérablement augmentée.

Pêcheries

142. Le représentant de la Chine pensait que l'Autorité administrante, tout en exploitant les possibilités de l'industrie de la pêche commerciale, ne négligerait pas le développement des pêcheries micronésiennes proprement dites. Il a exprimé l'espoir que des projets de développement de la pêche similaires à ceux qui ont été entrepris dans les Palaos seraient mis en pratique de façon aussi énergique à Ponapé, Truk, dans les îles Marshall et Saïpan.

143. Le représentant du Royaume-Uni a noté avec intérêt la signature d'un accord pour la création d'une industrie commerciale de la pêche dans le district des Palaos. Il a exprimé l'espoir que d'autres moyens seraient mis en œuvre dans l'avenir pour promouvoir cette industrie.

144. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a noté que seules des mesures préliminaires avaient été prises dans le Territoire en vue de créer une industrie de la pêche.

145. Le représentant de la France a noté que l'on attendait d'excellents résultats de l'industrie de la pêche qui devait être bientôt mise en place dans les Palaos. Les recherches effectuées par l'Autorité administrante à l'école créée à cet effet et les projets pilotes entrepris dans le Territoire permettront sans aucun doute d'améliorer et de développer rapidement l'industrie de la pêche.

146. Selon le représentant spécial de l'Autorité administrante l'ouverture de la région aux entreprises de pêche commerciale n'est que la première étape du développement d'une industrie locale intensive de la pêche qui avec le temps assurera la subsistance de la population. Il a déclaré qu'il falait protéger ces ressources fondamentales dans l'intérêt des Micronésiens.

Agriculture

147. Le représentant de la Chine a noté avec une grande satisfaction que la production du cacao était sur le point d'être entreprise à des fins commerciales. Il s'est inquiété cependant de voir que le Territoire restait

trusted that the mission that was to make an economic survey of the Territory would give its attention to the problem of the diversification of the Territory's agriculture.

148. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics noted there had been no changes in the system of land tenure in the Territory during the period under review.

149. The representative of France stated that the Council should recognize the efforts of the Administering Authority to ensure the diversification of production. He considere the policy of the Administering Authority with respect to cacao to be a very wise one.

150. The special representative of the Administering Authority stated that efforts would be made to diversify the present agricultural export crops so that the local agricultural economy would not be completely dependent upon the fluctuating world market of copra and cacao.

Transport and communications

151. The representative of China hoped that outside capital would be primarily invested in the development of transport and that intra-district transport services would be improved.

152. The representative of the United Kingdom noted with appreciation that three new motor vessels were now in service and that there was a regular air service between Guam and Saipan, that a new airfield had been completed in Yap, two others had been improved, and work had been started on a fourth.

Land

153. The representative of Liberia said, with regard to settlement of the claims of the inhabitants of Kwajalein, that she had no doubt that arbitration was the basis of the Council's resolution 2135 (XXIX). She felt that only that measure would ensure satisfaction to all concerned and obviate apprehension on the part of some of the parties in the future.

154. The representative of Australia regretted that circumstances which had occurred at the last moment had delayed the settlement of the outstanding land claims.

155. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics observed that the previous year, in its resolution 2135 (XXIX) the Council had proposed to the Administering Authority that recourse be had to arbitration for an immediate solution to the question of land claims which had continued for many years. The Council had proposed further that the Administering Authority should report to it at its thirtieth session on the implementation of its resolution. However, the Administer-

tributaire d'une ou deux cultures marchandes. Il a exprimé l'espoir que la Mission qui doit effectuer une enquête économique dans le Territoire s'intéresserait au problème de la diversification de l'agriculture.

148. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a noté qu'aucun changement n'était intervenu dans le système foncier du Territoire au cours de l'année considérée.

149. Le représentant de la France a exprimé l'opinion que le Conseil devrait reconnaître les efforts faits par l'Autorité administrante pour diversifier la production. Il a estimé que l'Autorité administrante avait été particulièrement avisée dans sa politique en ce qui concerne le cacao.

150. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que des efforts seraient faits en vue de diversifier les cultures d'exportation de façon que l'économie agricole locale ne soit pas entièrement tributaire des fluctuations du marché mondial du coprah et du cacao.

Transports et communications

151. Le représentant de la Chine a exprimé l'espoir que les capitaux étrangers seraient principalement investis dans le développement des transports et que les services de transports entre les districts seraient améliorés.

152. Le représentant du Royaume-Uni a noté avec satisfaction que trois nouveaux bateaux à moteur avaient été mis en service et qu'il y avait une liaison aérienne régulière entre Guam et Saïpan, qu'un nouvel aérodrome avait été terminé à Yap, que deux autres avaient été améliorés et qu'on avait commencé les travaux en vue de la construction d'un quatrième aérodrome.

Régime foncier

153. La représentante du Libéria a déclaré qu'en ce qui concerne le règlement des réclamations des habitants de Kwajalein l'arbitrage était sans aucun doute la solution de base envisagée dans la résolution du Conseil 2135 (XXIX). Elle a estimé que seule cette mesure donnerait satisfaction à toutes les parties en cause et permettrait de calmer les inquiétudes que pourrait avoir l'une quelconque des parties à l'avenir.

154. Le représentant de l'Australie a déploré que des difficultés surgies au dernier moment aient retardé le règlement des affaires foncières en suspens.

155. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a fait observer que le Conseil de tutelle dans sa résolution 2135 (XXIX), l'année précédente, avait proposé à l'Autorité administrante de recourir à l'arbitrage pour trouver une solution immédiate au problème des réclamations foncières qui se posait depuis de nombreuses années. Le Conseil de tutelle avait proposé en outre que l'Autorité administrante fasse rapport sur la mise en œuvre de sa résolution à sa

ing Authority had in substance, refused to do that and had made references, incidentally, to the long-drawn-out legislative process adopted in the United States. For any objective observer the reason for the Administering Authority's non-implementation of resolution 2135 (XXIX) was quite clear. This showed disrespect on the part of the United States for the decisions and recommendations of the Council and General Assembly. The United States considered the Trust Territory to be a part of its own territory. The point was not in the long-drawn-out legislative process of the United States. The substance of the bill introduced in the Congress on the question went even against the recommendations of the Trusteeship Council, which had proposed arbitration. The bill, in the words of the special representative of the United States, only enabled the claimants to get into a claims court in the United States. The Council, by proposing arbitration, had meant to show that questions concerning the Trust Territory should not be viewed as an internal matter of the United States itself. In adopting its resolution 2135 (XXIX), the Trusteeship Council had based itself on the premise that the solution to the question should take into consideration not only the Administering Authority but also the plaintiffs. The United States had proposed to the inhabitants of the island, who had put forward these claims, that they have recourse to a United States court, in other words, to a court belonging to the party which was represented in the claim. The local court, made up of representatives of the population, should, in his view, consider the matter, and not a United States court.

156. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that the Council should point out to the Administering Authority the necessity of satisfying immediately the long standing demands of the population of Kwajalein. The Council should call upon the Administering Authority to carry out the recommendations concerning arbitration embodied in its resolution 2135 (XXIX).

157. The special representative of the Administering Authority stated that the solution to the long-standing problem of the Kwajalein land claims would soon be achieved. He hoped that the problem would be cleared up well before the next session of the Trusteeship Council.

158. The representative of the Administering Authority stated that according to the bill now before Congress, representatives of the United States Court of Claims would go to the islands in order to conduct the necessary hearings, thus eliminating any hardship on the claimants. He also pointed out that the resolution adopted previously by the Council recommended resort to arbitration only if the claimants failed to agree to the

trentième session. Cependant, l'Autorité administrante a en fait refusé de se conformer à cette recommandation et elle s'est retranchée à plusieurs reprises derrière les lenteurs des procédures législatives en vigueur aux Etats-Unis. Pour un observateur objectif les raisons pour lesquelles l'Autorité administrante n'a pas appliqué la résolution 2135 (XXIX) sont parfaitement claires. Cette attitude prouve le manque de respect de la part des Etats-Unis à l'égard des décisions et recommandations du Conseil et de l'Assemblée générale. Les Etats-Unis considèrent le Territoire sous tutelle comme partie intégrante de leur propre territoire. La question n'est pas celle de la lenteur de la procédure législative des Etats-Unis. Le projet de loi présenté au Congrès sur cette question est contraire, quant au fond, aux recommandations du Conseil de tutelle relatives à l'arbitrage. D'après les propres termes du représentant spécial des Etats-Unis, le projet de loi permettra seulement aux demandeurs d'introduire une instance auprès d'un tribunal des Etats-Unis. En proposant l'arbitrage, le Conseil entendait démontrer que les questions concernant le Territoire sous tutelle ne devaient pas être considérées comme une affaire intérieure des Etats-Unis. En adoptant sa résolution 2135 (XXIX), le Conseil de tutelle s'était fondé sur le principe que la solution du problème devait prendre en considération non seulement la position de l'Autorité administrante, mais également celle des demandeurs. Les Etats-Unis proposaient aux habitants de l'île qui ont présenté ces réclamations d'avoir recours à un tribunal américain, c'est-à-dire à un tribunal relevant de l'une des parties représentées au litige. C'est un tribunal local, composé des représentants de la population, qui devrait étudier cette question et non un tribunal américain.

156. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a déclaré que le Conseil devrait faire observer à l'Autorité administrante la nécessité de faire droit immédiatement aux demandes de la population de Kwajalein restées en suspens. Le Conseil devrait également inviter l'Autorité administrante à se conformer aux recommandations du Conseil de tutelle concernant l'arbitrage qui figurent dans sa résolution 2135 (XXIX).

157. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré qu'une solution serait bientôt apportée au problème déjà ancien des réclamations foncières de Kwajalein. Il a exprimé l'espoir que ce problème serait réglé bien avant la prochaine session du Conseil de tutelle.

158. Le représentant de l'Autorité administrante a déclaré que, conformément au projet de loi dont le Congrès était saisi, des représentants du Court of claims des Etats-Unis doivent se rendre dans les îles pour procéder aux auditions nécessaires afin de donner toutes garanties aux demandeurs. Il a également fait remarquer que la résolution adoptée antérieurement par le Conseil ne recommandait de recourir à l'arbitrage que si les

procedure proposed by the Administering Authority. The claimants had not failed to agree to that procedure since it has not yet been approved by the Congress, which was now considering it, and since, therefore, it had not yet been presented to the inhabitants of the Territory for their rejection or approval.

D. SOCIAL ADVANCEMENT

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

Medical and health services

159. Expenditure on public health for the fiscal year 1962 totalled $601,270. In 1961 the expenditure totalled $583,901, and in 1960 the total was $738,783. The number of non-indigenous personnel in 1962 totalled six. In the annual report for 1961[8] the Administering Authority stated that the number of non-indigenous personnel decreased from twenty (including four physicians and one dentist) in 1960 to nineteen (including three physicians and one dentist) in 1961. In 1962 the total of indigenous personnel was 481 and in 1961 it was 488.

160. At its twenty-ninth session the Council noted with concern that tuberculosis still continued to be a serious health problem in the Territory. It urged the Administering Authority to undertake all possible measures for the expeditious eradication of that disease.

161. The Administering Authority stated in the annual report under review that it shared the concern of the Council, and that all steps were being taken to minimize the effects of the disease as well as to attempt its control. The Administration's programme on tuberculosis control and prevention was given in some detail in the chapter concerning public health.

162. At its twenty-ninth session, the Council noted with satisfaction the construction of new hospital facilities and the training of Micronesian doctors, nurses and dentists. It urged the Administering Authority to give increased attention to the improvement of medical and health services, as well as to the training of medical staff, especially for the outlying islands.

163. The Administering Authority reported that the safeguarding of the health of the people of Micronesia

[8] United States of America, *14th Annual Report to the United Nations on the Administration of the Trust Territory of the Pacific Islands: July 1, 1960 to June 30, 1961*, Department of State Publication 7362 (Washington, U.S. Government Printing Office, 1962). Transmitted to members of the Trusteeship Council by a note of the Secretary-General (T/1590).

demandeurs n'acceptaient pas la procédure proposée par l'Autorité administrante. Les demandeurs n'ont pas refusé cette procédure, puisque celle-ci n'a pas encore été approuvée par le Congrès qui en est actuellement saisi, et que par conséquent elle n'a pas encore été soumise aux habitants du Territoire.

D. PROGRÈS SOCIAL

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

Services médicaux et sanitaires

159. Les dépenses de santé publique ont été de 601 270 dollars pendant l'exercice 1962. En 1961, elles étaient de 583 901 dollars et, en 1960, de 738 783 dollars au total. Le personnel non autochtone comptait six personnes en 1962. Dans son rapport annuel pour l'année 1961[8], l'Autorité administrante a fait savoir que l'effectif du personnel non autochtone, qui était de 20 (y compris quatre médecins et un dentiste) en 1960, n'était plus que de 19 (y compris trois médecins et un dentiste) en 1961. En 1962, l'effectif du personnel autochtone était de 481 personnes, contre 488 en 1961.

160. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec inquiétude que la tuberculose continuait à poser un grave problème sanitaire dans le Territoire. Il a demandé instamment à l'Autorité administrante de prendre toutes mesures utiles pour l'éradication rapide de cette maladie.

161. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a déclaré partager l'inquiétude du Conseil et prendre toutes mesures pour diminuer l'incidence de la maladie et chercher à la supprimer. Le programme de prévention et de lutte de l'Administration en matière de tuberculose est exposé de façon relativement détaillée au chapitre consacré à la santé publique.

162. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec satisfaction la construction de nouveaux établissements hospitaliers et l'organisation de cours de formation pour médecins, infirmières et dentistes micronésiens. Il a demandé instamment à l'Autorité administrante d'accorder plus d'attention à l'amélioration des services médicaux et sanitaires ainsi qu'à la formation du personnel médical, notamment pour les îles éloignées.

163. L'Autorité administrante a signalé que la protection de la santé des Micronésiens était l'un des aspects

[8] Etats-Unis d'Amérique, *14th Annual Report to the United Nations on the Administration of the Trust Territory of the Pacific Islands: July 1, 1960 to June 30, 1961*. Department of State Publication 7362 (Washington, U.S. Government Printing Office, 1962). Communiqué aux membres du Conseil de tutelle par le Secrétaire général sous la cote T/1590.

was one of the most important aspects of the Administration's programme. During the year, construction of new hospital facilities had been expedited. A new hospital had opened in Palau. A new $900,000 hospital complex which had opened in Saipan in September 1962 had been considerably damaged during the recent typhoon. Repair of the buildings had been started immediately after the storm under the rehabilitation programme of the Office of Emergency Planning and was expected to be completed within the next month. The new hospital plant for the Marshall Islands was half completed. Hospital plants for Truk and Ponape Districts were to be started in the coming fiscal year. New hospital plants with modern facilities would be a reality in all districts by the end of 1965, and plans were being made for additional medical facilities at "out-island" locations. In addition to district hospitals, the public health expansion programme called for field hospitals to be located in key spots of population concentration away from the district centres. Three such sub-hospitals were now in operation at Rota, Kusaie and Ebeye in the Kwajalein Atoll. The latter facility had been completely renovated and modernized during the year under review.

164. The Administering Authority reported that with the appointment during the past year of a Saipanese physician to the post of district director of public health in the Mariana Islands District, all of the districts now had qualified Micronesians in charge of district public health programmes. During the year under review also, other qualified Micronesian public health staff had moved into positions of greater responsibility. These included a Ponapean who had been appointed assistant director of sanitation for the Territory; a number of medical officers who had been promoted to the "C" schedule, the top professional salary scale classification; and an assistant to the medical supply officer.

165. Post-graduate training for Micronesian doctors, nurses and dentists was carried out at the United States Naval Hospital and the Navy Dental Clinic on Guam in 1962. Four medical officers completed post-graduate work in surgery and general medical fields while two completed specialized training in anaesthesia. Thirteen dental officers completed post-graduate training at the Navy Dental Clinic on Guam, and one dental officer is at present in graduate school at the Dental College, University of Michigan. Five sanitarians received refresher courses at the Guam Memorial Hospital, and a special post-graduate course for Micronesian head nurses was conducted at the Naval Hospital. This post-graduate training is part of an intensified programme of refresher courses for the Micronesian medical staff. Plans call for the continuation and expansion of this training in public medical and health institutions in

les plus importants du programme de l'Administration. Au cours de l'année, la construction de nouvelles installations hospitalières avait été accélérée. Un nouvel hôpital avait été ouvert aux Palaos. Un nouvel ensemble hospitalier de 900 000 dollars qui avait été ouvert à Saïpan en septembre 1962 avait été très endommagé par le récent typhon. La réparation des bâtiments avait commencé dès après la tempête, dans le cadre du programme de relèvement du Bureau des secours d'urgence, et l'on pensait que les travaux devaient être terminés le mois suivant. Le nouvel hôpital des îles Marshall était à moitié terminé. Les hôpitaux des districts de Truk et de Ponapé devaient être mis en chantier au cours du prochain exercice financier. De nouveaux hôpitaux dotés de moyens modernes existeraient dans tous les districts à la fin de l'année 1965 et l'on prévoyait la création de services hospitaliers supplémentaires dans les îles périphériques. Outre des hôpitaux de district, le programme d'expansion de la santé publique prévoyait des hôpitaux locaux qui seraient édifiés dans des agglomérations éloignées des centres de district. Trois sous-hôpitaux de ce genre fonctionnaient actuellement à Rota, Kusaié et Ebeyé dans l'atoll de Kwajalein. Les installations de ce dernier avaient été complètement rénovées et modernisées pendant l'année considérée.

164. L'Autorité administrante a également signalé qu'avec la nomination, en 1961, d'un médecin de Saïpan au poste de Directeur de la santé publique dans le district des îles Mariannes tous les districts avaient maintenant des Micronésiens qualifiés à la tête des programmes de santé publique. De même, pendant l'année considérée, d'autres membres qualifiés du personnel de santé micronésien avaient été promus à des postes comportant plus de responsabilités: un originaire de Ponapé avait été nommé directeur adjoint des services sanitaires du Territoire; un certain nombre de médecins avaient été promus à la catégorie «C» (catégorie supérieure dans le barème des salaires) et un Micronésien a été nommé assistant auprès du fonctionnaire chargé des fournitures médicales.

165. Des médecins, des infirmières et des dentistes micronésiens ont suivi des cours de perfectionnement à l'hôpital et à la clinique dentaire de la Marine des Etats-Unis à Guam, en 1962. Quatre médecins ont terminé les cours de perfectionnement qu'ils suivaient en chirurgie et en médecine générale et deux autres ont achevé un cours de spécialisation pour anesthésistes. Treize dentistes ont terminé les cours de perfectionnement qu'ils suivaient à la clinique dentaire de la Marine des Etats-Unis à Guam et un dentiste fait actuellement des études supérieures au collège dentaire de l'Université du Michigan. Cinq hygiénistes ont suivi des cours d'entretien au Memorial Hospital de Guam, et l'hopital de la Marine des Etats-Unis a organisé un cours de perfectionnement spécial destiné aux infirmières-chefs micronésiennes. Ces cours font partie d'un programme intensif de cours d'entretien destinés au personnel mé-

Guam, in the Philippines and in the United States.

166. A very significant decision was made in regard to public health training, to the effect that, starting in June 1962, all future Trust Territory applicants for medical and dental scholarships would qualify for full-fledged medical and dental university work. Although, during the past year, five candidates were sent to the Central Medical School at Fiji, they were the last Trust Territory candidates to enroll for the five-year course there. In the future, all medical and dental candidates will start university work leading to the doctorate degree in medicine or dentistry. Two additional candidates were sent to pre-medical school, bringing the number of pre-medical students now studying in the universities to six.

167. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that the Trust Territory continued to be faced with an acute shortage of graduate nurses. To meet that growing demand for graduate nurses, the Trust Territory School of Nursing, at present located in Palau, would be moved in July 1963 to the island of Saipan, where temporary buildings would be occupied until permanent buildings could be constructed. Work already had started on the first of the new permanent School of Nursing buildings, which were to be an adjunct to the new Saipan Hospital. The immediate move to temporary buildings would make it possible to double the present enrolment from fifteen to thirty and further expansion from fifty to sixty students would be possible as soon as the new buildings were finished.

168. The special representative also stated with regret that early in January 1963 a Type I virus polio epidemic had broken out at Ebeye, Kwajalein Atoll, in the Marshall Islands District. There had been more than 200 cases of poliomyelitis, with eleven deaths, in the district, 88 per cent of which were children under the age of seven years. Some fifty patients, nearly all below the age of seven, were left with significant residual paralysis. An immediate mass vaccination programme using Sabin Oral vaccine and the application of strict quarantine regulations had confined the epidemic to the Marshall Islands. A mass oral vaccination programme had also been launched at once throughout the rest of the Territory for Type I polio, and in all districts the final stage of the mass inoculation programme for Type II and III polio was currently under way.

169. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council notes with satisfaction the improvements

dical micronésien. On envisage de poursuivre et d'étendre cette formation dans les établissements publics de médecine et de santé à Guam, aux Philippines et aux Etats-Unis.

166. Une décision très importantes a été prise en matière de formation du personnel médical: à partir de juin 1962, tous les candidats du Territoire sous tutelle titulaires d'une bourse d'études médicales ou dentaires pourront suivre des cours universitaires complets en ces matières. L'année passée, cinq candidats ont été envoyés à l'Ecole centrale de médecine des îles Fidji, mais c'est la dernière fois que des candidats du Territoire doivent s'y inscrire pour le programme d'étude quinquennal. A l'avenir, tous les futurs médecins et dentistes effectueront des études universitaires menant à un doctorat de médecine ou d'art dentaire. Deux nouveaux candidats ont été envoyés suivre des études préparatoires de médecine, ce qui porte à six le nombre d'étudiants faisant des études préparatoires de médecine dans les universités.

167. A sa trentième session, le représentant spécial a informé le Conseil que le Territoire sous tutelle continuait à manquer d'infirmières diplômées. Pour faire face à la demande croissante en ce domaine, l'Ecole d'infirmières du Territoire sous tutelle, actuellement située aux Palaos, serait transférée en juillet 1963 dans l'île de Saïpan où elle occuperait des locaux provisoires jusqu'à ce que des bâtiments permanents puissent être construits. La construction des locaux permanents de la nouvelle école d'infirmières, qui sera adjointe à l'hôpital de Saïpan, a déjà commencé. Le transfert immédiat dans les locaux provisoires permettrait de doubler le nombre d'étudiantes inscrites à l'école, le faisant passer de 15 à 30 et par la suite de 50 à 60 lorsque les nouvelles installations seraient terminées.

168. Le représentant spécial a déploré d'avoir à annoncer également qu'au début du mois de janvier 1963 une épidémie de poliomyélite (virus type I) s'était déclarée à Ebeyé, dans l'atoll de Kwajalein, dans le district des îles Marshall. Il y a eu plus de 200 cas dont 11 mortels; 88 p. 100 de ces cas étaient des enfants de moins de 7 ans. Environ 50 malades, presque tous âgés de moins de 7 ans, sont restés gravement paralysés. Un programme de vaccination massive, utilisant le vaccin buccal Sabin, a été immédiatement lancé et l'application d'une quarantaine très stricte a confiné l'épidémie aux îles Marshall. Un programme massif de vaccination par voie buccale contre la poliomyélite type I a été également exécuté immédiatement sur le reste du Territoire et la dernière phase du programme d'inoculation massive pour les types II et III était en cours dans tous les districts.

169. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction les améliorations appor-

made in the field of public health and medical facilities and congratulates the Administering Authority on the energetic and effective measures it took to bring under control the serious epidemic of poliomyelitis which affected the Marshall Islands during the year under review.

The Council has been assured by the Administering Authority that the programme of tuberculosis control in all districts will be further strengthened, and expresses the hope that all possible measures will be taken to eradicate tuberculosis, which still remains a serious health problem in the Territory.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

Medical and health services

170. The representative of Liberia noted the improvements in the field of medical facilities and public health, including the building of new hospitals in different parts of the Territory. She regretted that tuberculosis was still a serious health problem and expressed the hope that all possible measures for the expeditious eradication of that disease would be pursued.

171. The representative of China noted with satisfaction the progress made in the field of public health. He considered as significant and commendable the decision that all future applicants for medical and dental scholarships would qualify for full-fledged medical and dental university work.

172. The representative of France considered that the work done in public health, while not spectacular, was worthy of praise.

173. The special representative of the Administering Authority stated that the programme of tuberculosis control in all districts would be strengthened. BCG vaccination was continuing. New and more potent drugs were being introduced and preventive aspects as well as treatment of the disease were being stressed. TB control teams had been established in each district and would be greatly strengthened. The medical programme called for a tuberculosis specialist to be added to the medical staff.

Human rights and fundamental freedoms

174. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics considered that the Council should demand that the Administering Authority furnish information before the opening of the eighteenth session of the General Assembly, at the latest, on its policy, and the actions it said it had taken, regarding the eradication of racial discrimination, which was reflected in various forms in the Territory, including the form of segregated clubs. The Council should instruct its 1964 Visiting

tées dans le domaine de la santé publique et des services médicaux et félicite l'Autorité administrante des mesures énergiques et efficaces qu'elle a prises pour enrayer la grave épidémie de poliomyélite qui s'est déclarée dans les îles Marshall pendant l'année considérée.

Le Conseil a reçu de l'Autorité administrante l'assurance que le programme de lutte contre la tuberculose dans tous les districts sera encore intensifié, et il exprime l'espoir que l'Autorité administrante prendra toutes mesures possibles pour l'éradication rapide de la tuberculose, qui continue à poser un grave problème sanitaire dans le Territoire.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

Services médicaux et sanitaires

170. La représentante du Libéria a pris note des améliorations dans le domaine des services médicaux et sanitaires, notamment de la construction de nouveaux hôpitaux dans différentes parties du Territoire. Elle a déploré que la tuberculose continue à poser un grave problème sanitaire et a exprimé l'espoir que l'on prendrait toutes mesures utiles pour l'éradication rapide de cette maladie.

171. Le représentant de la Chine a noté avec satisfaction les progrès accomplis dans le domaine de la santé publique. Il a jugé importante et digne d'éloge la décision que toutes les bourses d'études médicales ou dentaires permettraient désormais à leurs titulaires de faire des études universitaires complètes.

172. Le représentant de la France a jugé louable, bien que peu spectaculaire, le travail fait dans le domaine de la santé publique.

173. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que le programme de lutte antituberculeuse serait renforcé dans tous les districts. La vaccination par le BCG se poursuivait. On avait commencé à utiliser de nouveaux médicaments plus efficaces et on faisait porter les efforts sur les aspects préventifs aussi bien que sur le traitement de cette maladie. Des équipes de lutte antituberculeuse avaient été créées dans chaque district et seraient considérablement renforcées. Le programme médical avait besoin d'un spécialiste de la tuberculose qui viendrait se joindre au personnel sanitaire.

Droits de l'homme et libertés fondamentales

174. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a estimé que le Conseil devrait exiger que l'Autorité administrante fournisse des renseignements, avant l'ouverture de la dix-huitième session de l'Assemblée générale au plus tard, sur les mesures qu'elle dit avoir prises pour supprimer la discrimination raciale qui existe sous plusieurs formes dans le Territoire, notamment dans les clubs où la ségrégation est pratiquée. Le Conseil devrait charger la Mission de

Mission to pay particular attention to the situation in the field of racial relations in the Territory and present to the Council its conclusions and proposals.

visite de 1964 d'accorder une attention particulière à la situation dans le domaine des relations entre les races et de présenter au Conseil ses conclusions et propositions.

E. EDUCATIONAL ADVANCEMENT

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

175. A free public school system, consisting of elementary schools of one to six grades, junior high school, senior high school, professional, technical and adult education is provided. The elementary schools are jointly supported, maintained, and operated from funds derived from local taxation revenues and support from the Trust Territory Administration.

176. At its thirtieth session, the representative of the Administering Authority informed the Council that a new policy with regard to financing the elementary education system had been accepted. The new policy provides central funds and guidance for elementary classroom construction, for teacher recruitment, for support and for the provision of school equipment.

177. There are no institutions of higher education beyond high school level within the Territory. During the year under review the Administration provided a rather extensive programme of higher education outside the Trust Territory through its scholarship programme. Sixty-five students received advanced education under various Trust Territory scholarships outside the Territory and transport for some half dozen other students was subsidized by the Administration from the scholarship fund. Eight scholarship students attended the University of Hawaii and one attended the Honolulu Technical School. Twenty scholarship students were at the Territorial College in Guam. Eleven were medical students at the Central Medical School in Suva, Fiji. Sixteen were studying in universities in the Philippines during the year. Four special degree scholarship students attended colleges on the mainland of the United States.

178. At its twenty-ninth session, the Council noted with satisfaction the adoption of English as the medium of instruction at the elementary school level. It regretted to note, however, that owing to the shortage of suitably qualified and trained teachers, it had not been possible to give full effect to that policy. The Council hoped that English would, in actual practice, become the medium of instruction in all schools within a period of a year or eighteen months.

179. In its annual report under review, the Administering Authority stated that to make that change in

V. PROGRÈS DE L'ENSEIGNEMENT

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

175. Il existe un système d'enseignement public gratuit, qui comprend des écoles primaires (scolarité de six ans), des écoles secondaires du premier cycle, des écoles secondaires du deuxième cycle et comporte en outre un enseignement technique et professionnel; l'éducation des adultes est également prévue. Les écoles primaires sont financées et gérées grâce à des fonds provenant des impôts locaux et de l'Administration du Territoire.

176. A sa trentième session, le représentant de l'Autorité administrante a informé le Conseil qu'une nouvelle politique avait été adoptée en ce qui concerne le financement du système d'enseignement primaire. Cette nouvelle politique prévoit l'octroi de fonds prélevés sur le budget central et de directives pour la construction d'écoles primaires, pour le recrutement d'instituteurs, pour l'aide aux écoles et la fourniture de matériel scolaire.

177. Il n'y a pas d'établissement d'enseignement supérieur sur le Territoire. Pendant l'année considérée, l'Administration a exécuté un programme assez important d'enseignement supérieur en dehors du Territoire en accordant des bourses. Soixante-cinq étudiants ont ainsi reçu un enseignement supérieur grâce à des bourses financées par le Territoire; l'Administration a payé aussi en partie les frais de voyage d'une demi-douzaine d'étudiants avec des fonds prélevés sur la caisse des bourses. Huit boursiers ont fréquenté l'Université de Hawaii, un, l'Ecole technique de Honolulu, 20 le Territorial College de Guam, 11 ont fait des études de médecine à la Central Medical School de Suva, dans les îles Fidji, 16 ont étudié dans les universités des Philippines. Quatre boursiers, préparant des diplôme spéciaux, ont suivi des cours dans des collèges aux Etats-Unis.

178. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec satisfaction que l'anglais avait été adopté comme langue d'enseignement dans les écoles primaires. Toutefois, il a constaté avec regret qu'en raison de la pénurie de maîtres qualifiés il n'avait pas encore été possible de mettre pleinement en œuvre cette mesure. Le Conseil a exprimé l'espoir que l'anglais deviendrait effectivement la langue d'enseignement dans toutes les écoles dans 12 ou 18 mois.

179. Dans son dernier rapport annuel, l'Autorité administrante a indiqué que pour transposer cette décision

policy one of actuality, an English language teaching programme to train Micronesian teachers to teach in English had been launched. Special training sessions for Micronesians and American teachers were instituted in Truk, Ponape, Palau and the Marshall Islands Districts. A linguist position had been added to the headquarters Educational Department and the primary function of that specialist would be to expand and expedite the teaching of English in the elementary schools.

180. As a corollary project, a Literature Production Training Center had been established, where primary emphasis would be on the production of teaching materials in English for the elementary school level. Training courses in literature production had been conducted in two of the districts during the year under review, and the programme called for sessions of that nature in the rest of the districts in the coming year.

181. A community development officer had been appointed to the headquarters staff to supervise the Literature Production Training Center as well as to organize adult education programmes and to work on other aspects of community development. The new community development officer would give special attention to the development of an adult literacy programme.

182. At the twenty-ninth session, the Council also noted with satisfaction that the age of admission to elementary schools had been lowered from 8 to 7 years. It hoped that further consideration would be given to its previous recommendation that the age of entry be lowered to 6 years in the near future.

183. The Council also stated that it was aware that the effective implementation of those important changes in policy was dependent on the provision of requisite funds to permit the recruitment and training of teachers, the construction of more new schools, and the adequate provision of school supplies. The Council was confident that the funds necessary for the full and rapid implementation of that programme would be provided by the Administering Authority without delay.

184. The Administering Authority stated in its report under review that the Code of the Trust Territory had been changed to lower the elementary school entrance age from 8 to 7 years. The Administering Authority would continue to examine the matter with a view to further lowering the age of admission when school conditions were favourable. It must be recognized that little purpose would be served until local schools were given the capability to absorb larger groups of children. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that he was confident that the Administering Authority would be able to place the entrance age at 6 years during the coming year. Under study was the feasibility of eventually establishing a pre-primary year of school which would concentrate on

dans les faits, on avait entrepris un programme d'enseignement de l'anglais afin de permettre aux maîtres micronésiens d'enseigner dans cette langue. Des sessions spéciales de formation pour des professeurs micronésiens et américains ont été organisées dans les districts de Truk, de Ponapé, des Palaos et des îles Marshall. Un poste de linguiste a été créé au Département de l'enseignement du siège central; la fonction principale de ce spécialiste sera d'élargir et d'accélérer l'enseignement de l'anglais dans les écoles primaires.

180. Corollairement, un centre de formation pour la production de manuels scolaires a été créé, où l'on s'occupera surtout de la production de matériel pédagogique en anglais pour les écoles primaires. Pendant l'année considérée, des cours de formation en la matière ont été organisés dans deux des districts, et le programme prévoit pour l'année qui vient des sessions de ce genre dans les autres districts.

181. Un spécialiste du développement communautaire a été nommé au siège de l'Administration centrale pour diriger le centre de formation pour la production de manuels scolaires, pour organiser des programmes d'enseignement des adultes et pour travailler à d'autres aspects du développement communautaire. Le nouveau fonctionnaire s'attachera tout particulièrement à l'élaboration d'un programme d'alphabétisation des adultes.

182. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté avec satisfaction que l'âge d'entrée à l'école primaire était passé de 8 à 7 ans. Il a exprimé l'espoir que sa recommandation antérieure selon laquelle l'âge d'entrée devrait dans un proche avenir être ramené à 6 ans, ferait l'objet d'un réexamen.

183. Le Conseil a déclaré aussi qu'il ne perdait pas de vue que, pour mettre efficacement en œuvre ces importants changements de politique, il faudrait ouvrir des crédits pour permettre le recrutement et la formation de maîtres, la construction d'un plus grand nombre d'écoles et l'achat de fournitures scolaires en quantités suffisantes. Le Conseil s'est déclaré confiant que l'Autorité administrante fournirait sans retard les fonds nécessaires pour mettre rapidement en œuvre l'ensemble du programme.

184. Dans son dernier rapport, l'Autorité administrante a déclaré que le Code du Territoire sous tutelle avait été modifié afin de ramener de 8 ans à 7 ans l'âge d'entrée à l'école primaire. Elle continuera à étudier cette question afin d'abaisser encore cet âge quand la situation scolaire sera favorable. Il faut reconnaître qu'il serait inutile de prendre une telle mesure avant que les écoles soient capables d'absorber des groupes plus importants d'enfants. A sa trentième session, le représentant spécial a informé le Conseil qu'il pensait que l'Autorité administrante pourrait l'année suivante fixer à 6 ans l'âge d'entrée dans les écoles. On étudiait actuellement la possibilité de créer une année préscolaire pendant laquelle on enseignerait aux enfants l'anglais oral avant qu'ils n'entrent à l'école primaire.

teaching children oral English before they entered first grade.

185. At its thirtieth session, the special representative informed the Council that for the year under review, out of $7.5 million appropriated for construction purposes, $4 million had been appropriated for the accelerated elementary school construction programme. That amount was being used to construct some 240 classrooms and some 100 housing units for approximately 140 American elementary school teachers. In most districts, for the first year the bulk of the elementary school classroom construction and teacher housing must of necessity be in or near the district center, but plans called for the extension of the programme until all public elementary schools were included. For the coming fiscal year, starting 1 July 1963, an additional $4 million had been requested for the continuation of the elementary school construction programme.

186. At its twenty-ninth session, the Council welcomed the decision of the Administering Authority to set up one high school in each district. It considered that necessary facilities for teacher-training to meet the Territory's needs should be urgently provided at the Pacific Islands Central School (PICS). The Council was further of the view that the Administering Authority should take steps to introduce education beyond the high school level in the Territory, preferably at PICS.

187. The Administering Authority in its annual report under review, stated that by expanding the present junior high schools into full junior-senior high schools, complete secondary school programmes in all districts would become a reality, a major step forward in higher education. Funds had been budgeted to initiate that programme in September 1962 by adding tenth-grade classes to the junior high schools in the major districts. Additional classes would be added each year until each district had a full-fledged high school of its own. For the time being, however, a certain number of students from each district would still go to the central high school at PICS in Ponape.

188. The decision to establish public high schools in each district had meant a replanning of building needs, since it was proposed to build a consolidated junior-senior high school plant instead of simply a junior high school. The establishment of district public high schools would give more students in each district the opportunity of acquiring a high school education. Vocational education, especially in agriculture, carpentry, boat-building and home economics, would be an important part of the curriculum in all the consolidated junior-senior high schools. The proposal would also mean that the present Pacific Islands Central School would in the future become a consolidated high school for Ponape

185. A sa trentième session, le représentant spécial a informé le Conseil que, pendant l'année considérée, sur les 7 millions et demi de dollars alloués à la construction, 4 millions avaient été consacrés à accélérer le programme de construction d'écoles primaires. Cette somme était utilisée pour bâtir quelque 240 salles de classe et 100 logements pour environ 140 instituteurs américains. Dans la plupart des districts, la première année au moins, la plus grande partie des écoles primaires et des logements destinés aux instituteurs devront nécessairement être construits dans les centres ou près de ceux-ci, mais par la suite les plans prévoient l'extension du programme à toutes les écoles primaires. Pour le prochain exercice financier qui commencera le 1er juillet 1963, 4 millions de dollars supplémentaires ont été demandés pour la continuation du programme de construction d'écoles primaires.

186. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a accueilli avec satisfaction la décision de l'Autorité administrante de créer une école secondaire dans chaque district. Il a estimé que l'Ecole centrale des Iles du Pacifique (PICS) devrait être dotée de toute urgence de moyens de formation pédagogique lui permettant de répondre aux besoins du Territoire. Le Conseil a en outre été d'avis que l'Autorité administrante prenne des mesures pour introduire l'enseignement supérieur dans le Territoire, de préférence dans le PICS.

187. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a déclaré que, grâce à la transformation des écoles secondaires du premier cycle en écoles secondaires du premier et du deuxième cycle, des études secondaires complètes seraient possibles dans tous les districts, ce qui constituerait un progrès important vers l'enseignement supérieur. Des crédits ont été inscrits au budget, qui ont permis de lancer ce programme en septembre 1962 et d'adjoindre une classe au premier cycle secondaire dans les établissements des principaux districts. Des classes seront aussi ajoutées tous les ans jusqu'à ce que chaque district ait une école secondaire complète. Pour l'instant, toutefois, un certain nombre d'élèves de chaque district continueront à suivre les classes secondaires du PICS à Ponapé.

188. La décision de créer des écoles secondaires publiques dans chaque district a rendu nécessaire un réexamen des besoins en locaux, puisque au lieu de la simple école secondaire du premier cycle prévue on se proposait maintenant de construire une école secondaire complète. La création d'écoles secondaires publiques de district permettrait à un plus grand nombre d'élèves dans chaque district de poursuivre leurs études. L'enseignement professionnel, notamment pour l'agriculture, la menuiserie, la construction de petits bateaux et l'économie domestique, aurait une place importante dans le programme de toutes les écoles secondaires complètes. La mesure envisagée aurait également pour

District. A post-graduate programme of teacher training for students from all the districts had been started at PICS in September 1962.

189. Continued emphasis was being given to the field of higher education. The Administering Authority was constructing a $100,000 dormitory for scholarship students on the campus of the College of Guam. During the year 1962, air fares were greatly reduced on Trust Territory planes to enable private Micronesian students to take advantage of high schools and college opportunities on Guam. A full-time student counsellor was added to the headquarters staff to handle problems of high school and college students on Guam. Room accommodations were provided for district congress scholars in the temporary dormitory facilities in the Trust Territory area on Guam.

190. Two hundred and thirty-nine students were in high school outside the Territory, with all but thirteen of these being in the Guam school. One hundred and twenty-six students were also studying in institutions of college level on Guam or abroad during the year. Of these, sixty-five were on full scholarship from the Administration. The College of Guam, which serves as the institution of higher learning for the majority of students from the Trust Territory, is now a fully accredited four-year institution.

191. Plans were made for an increase of 60 per cent in the number of Trust Territory college scholarships for Micronesian students. This will raise from 65 to 104 the scholarships that are available, and the total from all sources will be raised from 86 to 125.

192. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusion and recommendations:

The Council notes with satisfaction that of the $7.5 million appropriated for construction purposes during the year under review, over 50 per cent was devoted to the accelerated elementary school construction programme. It also notes with approval the Administration's enlarged programme for the recruitment of better qualified teachers and the improvement of school buildings and equipment in the Territory.

The Council considers that this new programme will result in a major advance in elementary education, it foresees, however, that this programme might lead to difficulties in maintaining the supply of trained Micronesian teachers and in the provision of adequate secondary education for students graduating from the elementary schools. The Council takes note with approval of the Administering Authority's policy of accelerating secondary school education in order to cope with the increased output of the elementary schools.

résultat de transformer par la suite l'Ecole centrale des Iles du Pacifique et une école secondaire complète pour le district de Ponapé. Un programme de formation pédagogique a été commencé à l'Ecole centrale en septembre 1962 pour des diplômés originaires de tous les districts.

189. On a continué à beaucoup s'occuper de l'enseignement supérieur. L'Autorité administrante était en train de construire pour les boursiers un dortoir de 100 000 dollars au Collège de Guam. En 1962, de fortes réductions de tarif ont été consenties sur les avions du Territoire afin de permettre aux jeunes Micronésiens de faire des études secondaires et supérieures au Collège de Guam. On a adjoint au personnel du Siège un conseiller qui a pour fonction de régler les problèmes pouvant se poser aux élèves et étudiants qui se trouvent à Guam. Le logement des élèves bénéficiant de bourses accordées par les congrès de district est assuré dans les locaux provisoires construits sur un terrain appartenant au Territoire, à Guam.

190. Deux cent trente-neuf élèves allaient à l'école secondaire en dehors du Territoire, et tous, sauf 13, à l'école de Guam. Cent vingt-six étudiants suivaient également des cours dans des institutions du niveau du collège à Guam ou à l'étranger. Parmi ceux-ci, 65 avaient reçu de l'Administration des bourses complètes. Le Collège de Guam, qui sert d'institution d'enseignement supérieur pour la majorité des étudiants du Territoire, a maintenant un programme quadriennal pleinement reconnu.

191. Des plans ont été élaborés prévoyant une augmentation de 60 p. 100 du nombre des bourses d'études supérieures pour étudiants micronésiens. Le nombre de bourses disponibles passera donc de 65 à 104 et le nombre total de bourses de toutes origines passera de 86 à 125.

192. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil note avec satisfaction que, sur les 7,5 millions de dollars alloués à la construction pendant l'année considérée, plus de 50 p. 100 ont été consacrés à accélérer le programme de construction d'écoles primaires. Il approuve également l'Autorité administrante d'avoir intensifié son programme de recrutement de maîtres mieux qualifiés et d'amélioration des bâtiments et du matériel scolaires du Territoire.

Le Conseil estime que ce nouveau programme constituera un grand progrès pour l'enseignement primaire; toutefois, il prévoit qu'il pourrait avoir des répercussions défavorables sur l'offre de professeurs micronésiens qualifiés et l'accès des élèves sortis de l'école primaire à une formation secondaire convenable.

Le Conseil approuve donc la politique de l'Autorité administrante tendant à accélérer le cycle d'enseignement secondaire pour faire face à l'accroissement du nombre d'élèves qui sortent de l'école primaire.

The Council observes that additional opportunities for study in the metropolitan country were provided in 1963 and it notes with satisfaction that scholarships for tertiary education provided by the Administering Authority will shortly be adequate to meet the demand from qualified students in the Territory.

Dissemination of information on the United Nations

193. At its twenty-ninth session, the Council, bearing in mind the findings of the 1961 Visiting Mission to the effect that the Administering Authority continued its efforts in disseminating information about the United Nations, and recalling its previous recommendations on this subject, urged the Administering Authority to continue to disseminate information about the United Nations and the International Trusteeship System, and records of the current meetings of the Trusteeship Council. The Council recommended that the Administering Authority should continue to give particular attention to the distribution in local languages of the General Assembly's Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples (resolution 1514 (XV)).

194. The Administering Authority in the annual report under review, stated that it distributed each year the verbatim records of the Trusteeship Council in order that the people of the Territory might follow the deliberations and recommendations of the Council on the affairs of the Trust Territory of the Pacific Islands. Those verbatim records were reproduced in quantity by the Trust Territory Reports Office, and were generally distributed to the districts within one month after the session of the Trusteeship Council of which the Trust Territory of the Pacific Islands was considered. The General Assembly's Declaration on the granting of independence, after being translated into the six major languages, had been distributed, along with English versions, to all districts during the year under review. Several thousand copies in each vernacular and in English had been disseminated in each district. Other United Nations information booklets had been translated and large-scale distribution made throughout the Territory.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

195. The representative of Australia stated that his delegation had been much impressed with the educational planning outlined by the special representative and the representative of the United States, and equally impressed with the wise planning consequent upon the increased appropriations made by Congress for the Trust Territory.

Le Conseil note que des possibilités accrues de faire des études dans la métropole ont été accordées en 1963, et constate avec satisfaction que les bourses d'enseignement supérieur accordées par l'Autorité administrante seront bientôt suffisantes pour les besoins des étudiants qualifiés du Territoire.

Diffusion de renseignements sur l'Organisation des Nations Unies

193. A sa vingt-neuvième session, le Conseil, considérant les conclusions de la Mission de visite de 1961 aux termes desquelles l'Autorité administrante devait poursuivre ses efforts pour diffuser des renseignements sur l'Organisation des Nations Unies, et rappelant ses recommandations antérieures à ce sujet, a demandé instamment à l'Autorité administrante de continuer à diffuser des renseignements sur l'Organisation des Nations Unies et le régime international de tutelle, ainsi que les comptes rendus des réunions actuelles du Conseil de tutelle. Le Conseil a recommandé à l'Autorité administrante de continuer à prêter toute son attention à la diffusion, dans les langues locales, de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale].

194. Dans le rapport annuel considéré, l'Autorité administrante a déclaré qu'elle distribuait chaque année les comptes rendus sténographiques du Conseil de tutelle afin que les populations du Territoire puissent suivre les délibérations et les recommandations du Conseil intéressant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique. Ces comptes rendus étaient reproduits en grande quantité par le Bureau des rapports du Territoire sous tutelle et étaient généralement distribués aux différents districts dans le mois qui suivait la session du Conseil de tutelle au cours de laquelle la question du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique avait été traitée. La Déclaration de l'Assemblée générale sur l'octroi de l'indépendance, après avoir été traduite dans les six langues principales, avait été diffusée, pendant l'année considérée, avec une version anglaise, dans tous les districts. Plusieurs milliers de copies dans chaque langue et en anglais ont ainsi été distribuées dans tous les districts. D'autres brochures d'information de l'Organisation des Nations Unies ont également été traduites et distribuées largement dans le Territoire.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

195. Le représentant de l'Australie a déclaré que sa délégation avait été favorablement impressionnée par les plans dans le domaine de l'enseignement dont le représentant spécial et le représentant des Etats-Unis ont exposé les grandes lignes, ainsi que par la manière judicieuse dont on compte utiliser les crédits supplémentaires que le Congrès a ouverts pour le Territoire sous tutelle.

196. The representative of the United Kingdom stated that the improvements in the field of education were impressive.

197. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics noted the statement of Mr. Santos, adviser of the United States delegation, which demonstrated, in his view, that the youth of the Trust Territory were not satisfied by the existing opportunities in the field of education. He thought it was strange that in those conditions the Administering Authority refused to use the opportunities provided to the inhabitants of the Trust Territory for obtaining education through United Nations channels and particularly through the United Nations scholarship programme for inhabitants of Trust Territories.

198. The representative of China was gratified to note that the largest single expenditure for 1963–1964 was earmarked for education; better teachers would be recruited, more schools would be built, and necessary and better equipment would be provided, especially for a public high school in each district.

199. The representative of New Zealand stated that the appropriation for education was more than generous; however, the provision of money did not in itself remove all stumbling blocks. Future bottlenecks could be foreseen in maintaining a supply of trained Micronesian teachers for the schools, and in the provision of adequate high school education for elementary school graduates.

200. The representative of Liberia noted the improvements in the field of education, but emphasized that every available opportunity should be opened to the inhabitants to enable them to utilize the offers of Member States. She felt that more and more opportunities should be granted to the indigenous inhabitants for study in the metropolitan country. She considered that it would be better to have an institution of higher learning in the Trust Territory.

201. The special representative of the Administering Authority stated that the most immediate problem in the development of education depended on expanding and improving elementary education. The next stage would be the acceleration of secondary school education and adult education. He also stated that additional opportunities for study in the metropolitan country were provided in 1963. He considered that it would be somewhat premature and uneconomical to attempt to build a college in the Territory since students from the Territory had ready access to the College of Guam. However, higher educational facilities in certain selected fields of study within the Territory were still being expanded.

196. Le représentant du Royaume-Uni a déclaré que les améliorations apportées dans le domaine de l'enseignement étaient importantes.

197. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a pris note de la déclaration de M. Santos, conseiller de la délégation des Etats-Unis, qui montre qu'à son avis les jeunes du Territoire sous tutelle n'étaient pas satisfaits des possibilités actuelles offertes dans le domaine de l'enseignement. Il lui a semblé curieux que dans ces conditions l'Autorité administrante refuse d'utiliser les possibilités offertes dans le domaine de l'enseignement aux habitants du Territoire sous tutelle par l'Organisation des Nations Unies et notamment par le programme de bourses mis à la disposition des habitants des territoires sous tutelle par l'Organisation des Nations Unies.

198. Le représentant de la Chine a constaté avec satisfaction que les dépenses les plus importantes pour 1963-1964 étaient destinées à l'enseignement: des maîtres plus qualifiés seraient recrutés, un plus grand nombre d'écoles seraient construites, et on fournirait le matériel nécessaire ainsi que du matériel de meilleure qualité, en particulier pour une école secondaire publique dans chaque district.

199. Le représentant de la Nouvelle-Zélande a déclaré que les crédits accordés à l'enseignement étaient plus que généreux; cependant, l'ouverture de crédits ne supprimait pas tous les obstacles. On pouvait déjà prévoir qu'il serait difficile de continuer à fournir à ces écoles des maîtres micronésiens qualifiés et d'offrir aux élèves sortant de l'école élémentaire la possibilité de recevoir une formation secondaire satisfaisante.

200. La représentante du Libéria a noté les améliorations accomplies dans le domaine de l'enseignement, mais a souligné que l'on devrait donner aux habitants toutes facilités pour bénéficier des offres des Etats Membres. A son avis, on devrait offrir aux autochtones des possibilités plus nombreuses d'aller étudier dans la métropole. Elle a estimé qu'il serait souhaitable que le Territoire sous tutelle soit doté d'un établissement d'enseignement supérieur.

201. Le représentant spécial de l'Autorité administrante a déclaré que le problème le plus urgent en ce qui concerne le développement de l'enseignement était d'élargir et d'améliorer l'enseignement élémentaire. Il faudrait ensuite accélérer le développement de l'enseignement secondaire et de l'éducation des adultes. Le représentant spécial a également déclaré que de nouvelles possibilités d'études dans la métropole seraient offertes en 1963. Il a considéré qu'il serait quelque peu prématuré et peu économique de construire un collège dans le Territoire puisque les étudiants du Territoire avaient librement accès au Collège de Guam. Cependant, les possibilités de faire des études plus poussées

Two United Nations fellowships had been received annually by Trust Territory citizens.

202. The adviser to the United States delegation, Mr. Santos, stated that people in the Trust Territory felt that education was a vital necessity for procuring a better living. More and more young men and women all over the Trust Territory were interested in getting higher education. The Government of the Trust Territory was aware of that particular matter and had increased the number of scholarships in the current year to meet the need. District congresses also were appropriating funds for additional scholarships and special training.

F. ESTABLISHMENT OF INTERMEDIATE TARGET DATES AND FINAL TIME-LIMIT FOR THE ATTAINMENT OF SELF-GOVERNMENT OR INDEPENDENCE

Outline of conditions and recommendations adopted by the Trusteeship Council

203. At its twenty-ninth session, the Council noted the statement of the Administering Authority that it was taking steps to stimulate the political advancement of the Territory and that it intended to consult the elected representatives of the people of the Territory at the forthcoming meeting of the Council of Micronesia on matters related to such advancement.

204. The Council reiterated its previous conclusions and recommendations on this subject, as adopted at the twenty-seventh session. It urged the Administering Authority to establish, in the light of the Charter of the United Nations, the Trusteeship Agreement and General Assembly resolution 1514 (XV) and in consultation with the representative organs of public opinion in the Territory, realistic target dates reflecting a proper sense of urgency for the rapid and planned advance of the Territory in all aspects of its political life.

205. At its thirtieth session, the representative of the Administering Authority stated that the United States was not present in the Trust Territory of the Pacific Islands as a colonial Power. The United States was in total agreement with Article 76 of the Charter, which declared the goal of the Trusteeship System to be the political, economic, social and educational advancement of the inhabitants of the Trust Territories, and their progressive development towards self-government or independence. The United States subscribed to the purposes of General Assembly resolution 1514 (XV), and supported its operative paragraph 2. It was the objective of the Administering Authority that the people of the Trust Territory should be given a free and informed choice of the type of government they wished for themselves. The fundamental goals of the Admin-

dans certains domaines continuent d'être développées dans le Territoire. Deux bourses de l'Organisation des Nations Unies ont été attribuées chaque année à des citoyens du Territoire sous tutelle:

202. M. Santos, conseiller de la délégation des Etats-Unis, a déclaré que la population du Territoire sous tutelle comprenait que l'éducation était une nécessité vitale pour obtenir un meilleur niveau de vie. Un nombre croissant de jeunes gens et de jeunes femmes du Territoire sous tutelle étaient désireux d'accéder à l'enseignement supérieur. Le Gouvernement du Territoire sous tutelle avait pleinement conscience de ce problème particulier et avait accru le nombre de bourses pendant l'année en cours pour répondre aux besoins. Les congrès de district votaient également des crédits pour offrir un plus grand nombre de bourses et une formation spécialisée.

F. FIXATION D'UN DÉLAI DÉFINITIF ET D'ÉTAPES INTERMÉDIAIRES POUR L'ACCESSION DU TERRITOIRE À L'AUTONOMIE OU À L'INDÉPENDANCE

Aperçu de la situation et recommandations adoptées par le Conseil de tutelle

203. A sa vingt-neuvième session, le Conseil a noté que l'Autorité administrante avait déclaré qu'elle prenait à ce moment-là des mesures pour stimuler le progrès politique du Territoire et qu'elle avait l'intention de consulter les représentants élus de la population du Territoire à la prochaine réunion du Conseil de Micronésie sur les questions relatives à ce progrès.

204. Le Conseil a réitéré ses conclusions et recommandations antérieures sur ce sujet, telles qu'elles avaient été adoptées à la vingt-septième session. Il a demandé instamment à l'Autorité administrante de fixer, compte tenu de la Charte des Nations Unies, de l'Accord de tutelle et de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, et en consultation avec les organes représentatifs de l'opinion du Territoire, des dates reflétant de façon réaliste l'urgence d'un développement planifié du Territoire dans tous les aspects de sa vie politique.

205. A la trentième session, le représentant de l'Autorité administrante a déclaré que l'attitude des Etats-Unis dans le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique n'était pas celle d'une puissance coloniale. Ils se conforment en tout point à l'Article 76 de la Charte selon lequel le but du système de tutelle est de favoriser le progrès politique, économique et social des populations des territoires sous tutelle ainsi que l'évolution progressive vers la capacité à s'administrer eux-mêmes ou l'indépendance. Les Etats-Unis souscrivent aux objectifs de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale et appuient en particulier le paragraphe[2] du dispositif. L'objectif de l'Autorité administrante est de donner à la population du Territoire sous tutelle un choix libre et informé du type de gouvernement qu'elle désire pour elle-même. Le but principal de l'Autorité administrante

istering Authority in the Trust Territory of the Pacific Islands were threefold: first, to raise the general level of health and education to equip the people to deal with the problems of the Micronesian community and the world beyond; secondly to build a structure for a more productive economy which would enable the people to achieve an acceptable level of self-sufficiency and well-being; and finally, to foster the sense of political unity and responsibility which was necessary to enable the people to make an informed decision about their future.

206. At its thirtieth session, the Council adopted the following conclusions and recommendations:

The Council reaffirms its recommendation at its twenty-ninth session concerning the necessity of establishing realistic target dates reflecting a proper sense of urgency for the rapid and planned advance of the Territory in all aspects of its political life, and requests the Administering Authority to establish such dates in the light of the Charter of the United Nations, the Trusteeship Agreement and General Assembly resolution 1514 (XV), in consultation with the representative organs of public opinion in the Territory.

The Council welcomes the broad terms of reference given to the Survey Mission which include the preparation of plans for political, economic and social advancement in the Territory.

The Council takes note of the statement of the Administering Authority that a truly representative Territorial legislature will soon be in operation and will p ay a full part in determining the future of the Territory.

Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only

207. The representative of Australia stated that the United States did well to be wary of setting a target date for the Trust Territory. The people of the Trust Territory were not a substance to be forced into a mould which had been shaped from circumstances of life and evolutionary processes elsewhere in the world.

208. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that the Trusteeship Council could not fail to observe that the delegation of the United States at the present session said that it acknowledged the Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples. That showed at least that the United States could not fail to reckon with the public opinion prevailing in the United Nations. But the important and fundamental question was whether the Administering Authority was implementing the Declaration in connexion with the Trust Territory of he Pacific Islands. At the twenty-ninth session the

en ce qui concerne le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique est triple: premièrement, elle veut élever le niveau général de santé et d'enseignement de la population afin de lui permettre de s'occuper des problèmes de la communauté micronésienne et de ses relations avec le monde extérieur; deuxièmement, elle veut édifier les structures d'une économie plus productive grâce à laquelle la population pourra atteindre un niveau raisonnable d'autonomie et de bien-être; et enfin elle veut développer le sens de l'unité politique et de la responsabilité en matière politique qui sont nécessaires pour permettre à la population de prendre en connaissance de cause une décision sur son avenir.

206. A sa trentième session, le Conseil a adopté les conclusions et recommandations suivantes:

Le Conseil réaffirme sa recommandation de la vingt-neuvième session concernant la nécessité de fixer des dates reflétant de façon réaliste l'urgence d'un développement planifié du Territoire dans tous les aspects de sa vie politique, et prie l'Autorité administrante de fixer ces dates en tenant compte des dispositions de la Charte des Nations Unies, de l'Accord de tutelle et de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, en consultation avec les organes représentatifs de l'opinion publiqu due Territoire.

Le Conseil se félicite de ce que le mandat de la mission d'enquête soit très étendu et comprenne la préparation de plans relatifs au développement politique, économique et social du Territoire.

Le Conseil prend note de la déclaration de l'Autorité administrante selon laquelle un organe législatif territorial véritablement représentatif entrera bientôt en fonctions et contribuera efficacement à déterminer l'avenir du Territoire.

Observations des membres du Conseil de tutelle ne représentant que leurs propres opinions

207. Le représentant de l'Australie a estimé que les Etats-Unis avaient raison d'agir avec prudence en ce qui concerne la fixation d'une date limite pour l'accession du Territoire sous tutelle à l'indépendance. En effet, la population du Territoire sous tutelle n'était pas une substance que l'on pouvait mouler ou façonner selon les circonstances de la vie et les processus d'évolution des autres parties du monde.

208. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a déclaré que le Conseil de tutelle ne pouvait manquer de noter qu'à la session en cours la délégation des Etats-Unis avait déclaré qu'elle reconnaissait la validité de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux. Cela tendait au moins à prouver que les Etats-Unis ne pouvaient manquer de tenir compte de l'opinion générale qui prévalait aux Nations Unies. Toutefois, et telle était la question essentielle et primordiale, il s'agissait de savoir si l'Autorité administrante donnait suite à la Déclaration en ce qui concerne le Territoire sous tutelle

Trusteeship Council, after affirming its formed conclusions and recommendations on the question of the need for a speedy political development of the Territory towards self-government and independence, urged the Administering Authority to establish, in the light of the United Nations Charter, the Trusteeship Agreement and General Assembly resolution 1514 (XV) and in consultation with the representative organs of the people of the Territory, realistic target dates for the speedy development of the Territory in all aspects of its political life. That was a very moderate recommendation. The Trusteeship Council had not gone as far as a straightforward and concrete demand for the immediate granting of independence to the Trust Territory of the Pacific Islands, as was required by the Declaration. However, at the present session, the Trusteeship Council observed the fact that the Administering Authority was unwilling to implement even that recommendation of the Council. The representative of the United States resorted to certain considerations with reference to interpretations and semantics and other circumstances, trying by those means to convince the Trusteeship Council that the recommendations of the previous session of the Council did not concern details and that it was still too early to take any steps in that direction and so on.

209. He considered that the Council should demand from the Administering Authority an unreserved implementation of the decision of the General Assembly of 14 December 1960, which provided for the transfer of power to the representatives of the indigenous population of colonial territories, the elimination of the Trusteeship System and the immediate granting of independence to them. In particular, the Administering Authority should fix immediate realistic target dates for implementing the transfer of power to the representatives of the indigenous population, in their Territory-wide organ, which should be set up immediately. Measures should be taken immediately in the political, economic and social fields in the interests of the indigenous population and not in the interests of strengthening the hold of the Administering Authority over the Trust Territory.

210. He recalled that at the last session of the Council the Soviet delegation had pointed out the very clear tendencies in the policy of the United States in respect of the Trust Territory, towards including the Territory within the framework of the United States; that was similar to what had happened with the Hawaiian Islands and what was happening now with respect to Puerto Rico. From the report and statements of the United States delegation at the present session, it was unfor-

des Iles du Pacifique. A sa vingt-neuvième session, le Conseil de tutelle, après avoir réitéré ses conclusions et recommandations antérieures touchant la nécessité d'accélérer le progrès politique du Territoire vers l'autonomie et l'indépendance, avait demandé à l'Autorité administrante de fixer, compte tenu de la Charte des Nations Unies, de l'Accord de tutelle et de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, et en consultation avec les organes représentatifs de la population du Territoire, des dates reflétant de façon réaliste l'urgence d'un développement du Territoire dans tous les aspects de sa vie politique. C'était là une recommandation très modérée. En effet, le Conseil de tutelle n'était pas allé jusqu'à demander de façon concrète et directe que l'indépendance fût immédiatement accordée au Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, comme l'exigeait la Déclaration. A la session en cours, néanmoins, le Conseil de tutelle était amené à constater que l'Autorité administrante était peu désireuse de donner suite ne fût-ce qu'à cette recommandation du Conseil. Le représentant des Etats-Unis avait invoqué plusieurs arguments fondés sur diverses interprétations et d'autres considérations, notamment de nature sémantique, en espérant convaincre par là le Conseil de tutelle que les recommandations de la session antérieure ne concernaient pas les questions de détail, qu'il était trop tôt encore pour prendre des mesures dans ce sens et ainsi de suite.

209. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a estimé que le Conseil devrait exiger de l'Autorité administrante qu'elle donnât effet sans réserve à la décision de l'Assemblée générale en date du 14 décembre 1960 qui prévoyait le transfert de tous les pouvoirs aux représentants des peuples autochtones des territoires coloniaux, l'élimination du régime de tutelle et l'accession immédiate de ces pays à l'indépendance. En particulier, l'Autorité administrante devrait immédiatement fixer, de façon réaliste, les dates limites auxquelles les pouvoirs seraient transférés aux représentants de la population autochtone réunis au sein d'un organisme dont la compétence s'étendrait à tout le Territoire et qui devrait être créé sur-le-champ. Des mesures devraient être prises immédiatement dans les domaines politique, économique et social dans l'intérêt de la population autochtone et non dans le but de raffermir le pouvoir de l'Autorité administrante dans le Territoire sous tutelle.

210. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a rappelé qu'à la session précédente du Conseil la délégation soviétique avait souligné que la politique des Etats-Unis vis-à-vis du Territoire sous tutelle tendait très clairement à amener l'inclusion de ce Territoire dans le cadre constitutionnel des Etats-Unis, comme cela s'était déjà produit dans le cas des îles Hawaï et était en train de se produire pour Porto Rico. Si l'on en jugeait d'après le rapport présenté et les

tunately not at all apparent that those tendencies had changed.

211. The representative of the Administering Authority stated that his Government had always insisted upon the view that all peoples had the right to self-determination and that by virtue of that right they should freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development. As a consequence the Administering Authority was taking immediate and continuing steps to stimulate the political development of the Territory in the direction of increased self-government with a view to giving the people of the Territory a free choice with respect to their political future. Thus the Administering Authority intended to consult the elected representatives of the people of the Territory at the forthcoming meeting of the Council of Micronesia and it confidently expected that such consultations would lead to the type of political advancement contemplated in Trusteeship Council recommendations. In proposing to hand over executive power at such time as the people of the Territory determined the type of government they wanted, the Administering Authority was adhering to Article 76 of the Charter and to the provisions of General Assembly resolution 1514 (XV) as taken in the context thereof.

212. The representative of the Union of Soviet Socialist Republics stated that the Council must demand that the Administering Authority influence its allies in its military bloc with the purpose of eliminating the new danger which might threaten the inhabitants of the Trust Territory from the forthcoming nuclear tests to be conducted by France in the Pacific.

213. The representative of Liberia noted the replies given by the Administering Authority to the effect that the questions as put in the plebiscite which had taken place in Saipan District did not fully reflect the basic objectives of Article 76 of the Charter. She was pleased that at the proper time, when the people of the Territory would determine their future status, the question of independence would necessarily become one of the points for consideration by the Trust Territory. She believed that should plebiscites of the type conducted in Saipan District take place in the future, the following questions should be asked:

"1. Do you desire independence?"

"2. Do you desire to become United States citizens by becoming a separate Territory of the United States?"

"3. Do you desire to become United States citizens within the political framework of the Government of Guam?"

She considered that it had never been intended that the inhabitants of the Territory should remain under trusteeship indefinitely.

déclarations faites par la délégation des Etats-Unis à la session en cours, il ne semblait malheureusement pas que cette politique eût été en rien modifiée.

211. Le représentant de l'Autorité administrante a déclaré que son gouvernement avait toujours insisté sur le fait que tous les peuples avaient le droit de décider eux-mêmes de leur avenir et qu'en vertu de ce droit ils devaient choisir librement leur régime politique et assurer librement leur développement économique, social et culturel. Par voie de conséquence, l'Autorité administrante ne cessait de prendre, dans l'immédiat, des mesures propres à accélérer le développement économique du Territoire, afin que celui-ci pût jouir d'une autonomie plus grande et que la population fût à même de déterminer librement son avenir politique. Ainsi, l'Autorité administrante avait l'intention de consulter les représentants élus de la population du Territoire lors de la prochaine réunion du Conseil de la Micronésie et elle avait la certitude que ces consultations permettraient de réaliser un progrès politique conforme aux recommandations du Conseil de sécurité. En proposant de procéder au transfert des pouvoirs exécutifs lorsque la population du Territoire aurait choisi le type de gouvernement qui répondrait à ses vœux, l'Autorité administrante demeurait fidèle à l'Article 76 de la Charte et aux dispositions de la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, interprétées en liaison avec ledit article.

212. Le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques a déclaré que le Conseil devait demander à l'Autorité administrante de faire pression sur ses alliés au sein des pactes militaires en vue d'éliminer le nouveau danger qui menaçait les habitants du Territoire sous tutelle du fait des essais d'armes nucléaires auxquels la France devait procéder dans le Pacifique.

213. La représentante du Libéria a pris note du fait que, dans ses réponses, l'Autorité administrante avait reconnu que les questions posées dans le plébiscite ayant eu lieu dans le district de Saïpan ne correspondaient pas exactement aux objectifs fondamentaux de l'Article 76 de la Charte. Elle a noté avec satisfaction qu'en temps voulu, lorsque la population du Territoire sous tutelle déciderait du régime futur de celui-ci, la question de l'indépendance deviendrait nécessairement l'un des points qui devraient être examinés par cette population. Elle a estimé que, si des plébiscites semblables à celui qui avait eu lieu dans le district de Saïpan étaient organisés à l'avenir, les questions ci-après devraient être posées:

«1. Désirez-vous l'indépendance?

«2. Désirez-vous devenir citoyens des Etats-Unis dans un territoire distinct relevant des Etats-Unis?

«3. Désirez-vous devenir citoyens des Etats-Unis dans le cadre politique du Gouvernement de Guam?»

La représentante du Libéria a déclaré qu'à son avis il n'avait jamais été question que les habitants du Territoire demeurassent indéfiniment sous un régime de tutelle.

WHERE TO BUY UNITED NATIONS PUBLICATIONS
ADRESSES OÙ LES PUBLICATIONS DE L'ONU SONT EN VENTE

AFRICA/AFRIQUE

CAMEROON/CAMEROUN:
LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAIN
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.

CONGO (Léopoldville): INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS, B. P. 2307, Léopoldville.

ETHIOPIA/ÉTHIOPIE: INTERNATIONAL PRESS AGENCY, P. O. Box 120, Addis Ababa.

GHANA: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.

KENYA: THE E.S.A. BOOKSHOP
Box 30167, Nairobi.

MOROCCO/MAROC: CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I.
8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD:
VAN SCHAIK'S BOOK STORE (PTY.), LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.

SOUTHERN RHODESIA/RHODÉSIE DU SUD:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.

UNITED ARAB REPUBLIC/RÉPUBLIQUE ARABE UNIE:
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'ÉGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ASIA/ASIE

BURMA/BIRMANIE: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.

CAMBODIA/CAMBODGE: ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.

CEYLON/CEYLAN: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244, Colombo.

CHINA/CHINE:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.

HONG KONG/HONG-KONG:
THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA/INDE:
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras & New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta & New Delhi.
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.

INDONESIA/INDONÉSIE: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Djakarta.

JAPAN/JAPON: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

KOREA (REP. OF)/CORÉE (RÉP. DE):
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

PAKISTAN:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY
Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.

PHILIPPINES:
ALEMAR'S BOOK STORE, 769 Rizal Avenue, Manila.
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Doroteo Jose, Manila.

SINGAPORE/SINGAPOUR: THE CITY BOOK STORE, LTD., Collyer Quay.

THAILAND/THAÏLANDE:
PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD.
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.

VIET-NAM (REP. OF/RÉP. DU):
LIBRAIRIE-PAPETERIE XUÂN THU
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

EUROPE

AUSTRIA/AUTRICHE:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.

BELGIUM/BELGIQUE: AGENCE ET MESSAGERIES DE LA PRESSE, S. A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

BULGARIA/BULGARIE: RAZNOÏZNOS
1, Tzar Assen, Sofia.

CYPRUS/CHYPRE: PAN PUBLISHING HOUSE
10 Alexander the Great Street, Strovolos.

CZECHOSLOVAKIA/TCHÉCOSLOVAQUIE:
ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národní Třída 9, Praha, 1.

DENMARK/DANEMARK: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

FINLAND/FINLANDE: AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE: ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (Ve).

GERMANY (FEDERAL REPUBLIC OF)/ ALLEMAGNE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'):
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

GREECE/GRÈCE: LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.

HUNGARY/HONGRIE: KULTURA
P. O. Box 149, Budapest 62.

ICELAND/ISLANDE: BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstraeti 18, Reykjavik.

IRELAND/IRLANDE:
STATIONERY OFFICE, Dublin.

ITALY/ITALIE:
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze,
& Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.

LUXEMBOURG:
LIBRAIRIE J. TRAUSCHSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

NETHERLANDS/PAYS-BAS:
N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NORWAY/NORVÈGE: JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

POLAND/POLOGNE: PAN, Pałac Kultury i Nauki, Warszawa.

PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.

ROMANIA/ROUMANIE: CARTIMEX
Str. Aristide Briand 14-18,
P. O. Box 134-135, Bucuresti.

SPAIN/ESPAGNE:
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.

SWEDEN/SUÈDE: C. E. FRITZE'S KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND/SUISSE:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.

TURKEY/TURQUIE: LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS/ UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES: MEZHDUNARODNAYA KNYIGA, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI:
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E. 1
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

YUGOSLAVIA/YOUGOSLAVIE:
CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVJETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559, Terazije 16/1, Beograd.

LATIN AMERICA/ AMÉRIQUE LATINE

ARGENTINA/ARGENTINE: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A., Alsina 500, Buenos Aires.

BOLIVIA/BOLIVIE: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

BRAZIL/BRÉSIL: LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.

CHILE/CHILI:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.

COLOMBIA/COLOMBIE: LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

COSTA RICA: IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.

CUBA: LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.

DOMINICAN REPUBLIC/RÉPUBLIQUE DOMINICAINE: LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

ECUADOR/ÉQUATEUR: LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.

EL SALVADOR/SALVADOR: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida sur 37, San Salvador.

GUATEMALA:
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

HAITI/HAÏTI:
LIBRAIRIE "À LA CARAVELLE", Port-au-Prince.

HONDURAS:
LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.

MEXICO/MEXIQUE: EDITORIAL HERMES, S. A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

PANAMA: JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY: AGENCIA DE LIBRERIAS DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU/PÉROU: LIBRERIA INTERNACIONAL DEL PERU, S. A., Casilla 1417, Lima.

URUGUAY: REPRESENTACION DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

MIDDLE EAST/MOYEN-ORIENT

IRAQ/IRAK:
MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.

ISRAEL/ISRAËL: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Rd. & 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.

JORDAN/JORDANIE: JOSEPH I. BAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LEBANON/LIBAN:
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

NORTH AMERICA/ AMÉRIQUE DU NORD

CANADA: THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.

UNITED STATES OF AMERICA/ ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:
SALES SECTION, UNITED NATIONS, New York.

OCEANIA/OCÉANIE

AUSTRALIA/AUSTRALIE:
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY
Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
MELBOURNE CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
10 Bowen Street, Melbourne C.1, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W.A.
UNIVERSITY BOOKROOM
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
Manning Road, University of Sydney, N.S.W.

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZÉLANDE:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
Private Bag, Wellington
(and Government Bookshops in Auckland, Christchurch and Dunedin).

[63B1]

Orders and inquiries from countries where sales agencies have not yet been established may be sent to: Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., or to Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de bureaux de vente peuvent être adressées à la Section des ventes, ONU, New York (É.-U.), ou à la Section des ventes, ONU, Palais des Nations, Genève (Suisse).

Printed in Czechoslovakia

Price: U.S. $0.75
(or equivalent in other currencies)

19619 — August 1964 — 1,850